

Outbreaker Sailor Compass / Outbreaker Sailor Compass Medium Model: RA202 / RA282 User Manual

TABLE OF CONTENTS

Introduction.....	2
Key Features	3
Watch.....	3
LCD Display.....	4
Getting Started.....	4
Unpack the Watch	4
Turn ON the Watch (First-Time Use Only).....	5
Batteries	5
Switch between Main Modes	6
Using the Clock	7
Set the Clock / Calendar / Temperature Unit	7
View Clock Displays	8
Set the Daily Alarm / Time Zone / Keypad Tone ...	8
Alarm Sound.....	9
Turn the Alarm Sound OFF.....	9
Activate / Deactivate the Alarm.....	9
Using the Altimeter-Barometer	9
About the Altimeter-Barometer	9
Set the Altitude	10
Altitude Bar Chart	10
View Altitude Displays.....	11

Set the Altitude Alarm / Sea Level / Weather Icon...	12
Using the Sailing Timer.....	13
About the Sailing Timer	13
Set the Sailing Timer	13
Sailing Timer Sound Alert	15
Sea Level Pressure Display	15
Using the Compass	16
About the Compass	16
Set the Compass Sensor Calibration	17
View Compass Displays	17
Set the Bearing Tracking System	18
Set the Declination	19
Set the True North Calibration	20
To Turn the Bearing Tracking / Declination / True North Calibration ON / OFF	20
Backlight	20
Keypad Lock	20
Specifications	21
Warnings and Care Instructions	22
About Oregon Scientific	23

INTRODUCTION

Thank you for selecting the Oregon Scientific™ Outbreaker Sailor Compass / Outbreaker Sailor Compass Medium (RA202 / RA282) watch as your product of choice. This precision device includes the following features:

- Highly accurate chronometer clock with calendar and backlight
- Digital compass
- Adjustable declination angle
- Compass sensor calibration
- True north calibration
- Bearing tracking system
- Sailing timer with laps - Counts up and down
- Altitude measurement with alarm alert and bar chart display
- Barometric pressure measurement with sea level line chart display
- Temperature measurement
- Weather forecast with 4 displays
- Water resistant up to:
 - 50 metres RA202
 - 30 metres RA282
- Daily alarm

This manual contains important safety and care information, and provides step-by-step instructions for using this product. Read the manual thoroughly, and keep it in a safe place in case you need to later refer to it.

IMPORTANT

- The measurement functions built into the RA202 / RA282 are not meant to substitute professional measurement or industrial precision devices. Values produced by this watch should be considered as reasonable representations only.
- When engaging in mountain climbing or other activities in which losing your way can create a dangerous or life-threatening situation, always be sure to use a second compass to confirm direction readings.
- Oregon Scientific™ assumes no responsibility for any loss, or any claims by third parties that may arise through the use of this watch.

KEY FEATURES

WATCH

RA202

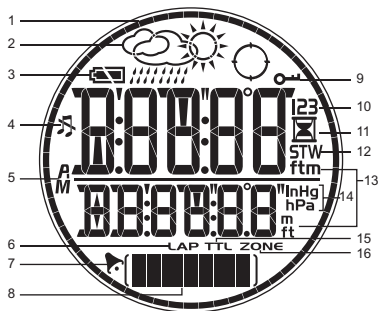


RA282



1. **N / S / E / W:** Cardinal points - north, south, east and west.
2. **SELECT / -:** View screen displays within a main mode; decrease setting value; reactivate compass sensor.
3.  /  : Turn ON backlight for 3 seconds; lock / unlock the keypad.
4. **MODE:** Switch to another display; quick exit during any setting mode.
5. **Bubble level:** Use to position watch on a level plane.
6. **LAP / +:** Take a lap; increase setting value.
7. **ST / SP:** Start / stop timer and stopwatch.
8. **FUNC / SET:** Enter setting mode; select another setting option; confirm setting value; reload the timer pre-set value.
9. **LCD display.**

LCD DISPLAY



1. **Compass segments:** Shows compass direction; calibration status.
2. **Weather Forecast:** 4 weather displays.
3. : Battery status.
4. : Keypad tone is disabled.
5. **AM / PM:** 12-hour clock is being used.
6. **LAP:** Take lap; lap number; lap memory.
7. : Daily alarm is activated.
8. : Shows sea level chart; altitude bar chart; current cardinal point reading or the status of a setting.

9. : Keypad lock is enabled.
10. **123:** Countdown timer 1, 2 or 3 is shown or running.
11. : Countdown timer is shown or running.
12. **STW:** Stopwatch is shown or running.
13. **ftm** or **ft / m:** Altitude units - feet or metres.
14. **inHg / hPa:** Barometric pressure units.
15. **TTL:** Total time is displayed.
16. **ZONE:** Time zone hour offset.

GETTING STARTED

UNPACK THE WATCH

When you unpack your watch, make sure to keep all the packing materials in a safe place, in case you need to later transport or return the product for servicing.

In this box, you will find:

- Watch
- 1 x CR2032 (3V) lithium battery - already installed

TURN ON THE WATCH (FIRST-TIME USE ONLY)

Press any key for 2 seconds to activate the LCD display.

BATTERIES

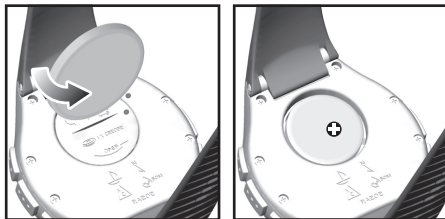
The watch uses a 1 x CR2032 lithium battery, which has already been installed. See below for battery warnings.

LOW BATTERY ICON	DESCRIPTION
	The watch battery is low
--	Appears when the battery is too low to operate the sensor. "--" is shown instead of temperature, altitude, barometer and compass values. The bar and line charts will also be

NOTE Heavy use of the backlight, altitude alarm and sailing timer will reduce the battery service life significantly.

If you need to replace the battery, we highly recommend that you contact the retailer or our customer service department.

To replace the watch battery:



1. Locate the battery compartment on the back of the watch.
2. Using a coin, as shown above, twist the compartment lid counter-clockwise until it clicks out of place.
3. With your finger, remove the old battery.
4. Insert the new battery with the + side upwards.
5. Replace the battery compartment lid by twisting it clockwise until it is firmly in place.

NOTE When you replace the batteries it is important to re-calibrate the magnetic sensor and altitude or sea level. (See "Set the Altitude" or "Set the Altitude Alarm / Sea Level / Weather Icon" section.)

IMPORTANT

-  Non-rechargeable and rechargeable batteries must be disposed of properly. For this purpose, special containers are provided for non-rechargeable and rechargeable battery disposal at communal collection centres.
- Batteries are extremely dangerous when swallowed! Therefore, keep batteries and the article away from infants. If a battery has been swallowed seek immediate medical advice.
- The batteries supplied must not be recharged, reactivated by any other means, dismantled, put into fire or short-circuited.

SWITCH BETWEEN MAIN MODES

There are 4 main modes: Clock, Altimeter-Barometer, Sailing Timer and Compass. Each main mode displays a banner screen telling you which mode you are entering. After 1 second the banner screen is automatically replaced by the main mode screen.

Press **MODE** to switch between the 4 main modes.

MODE	BANNER	MAIN MODE
CLOCK		
ALTI-BARO		

MODE	BANNER	MAIN MODE
SAILING TIMER		
COMPASS		

USING THE CLOCK

SET THE CLOCK / CALENDAR / TEMPERATURE

The real-time clock is the default display for the watch.

To set the clock:



1. Press **MODE** to switch to Clock Mode.
2. Press and hold **SET** until the first setting flashes.
3. Press **+** or **-** to change the setting. Hold to speed through the options. Press **SET** to confirm the setting and move on to the next one.
4. Repeat step 3 to change other settings for this mode.

The order of the clock settings is:

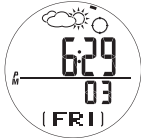
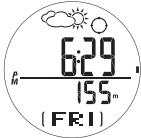
- 12 / 24 hour clock format
- Hour
- Minute
- Year
- DD:MM or MM:DD date format
- Month
- Day
- Temperature Unit - °C / °F

NOTE The clock is programmed with a 50-year auto-calendar, which means you do not need to reset the day and date each month.

VIEW CLOCK DISPLAYS

Within the Clock Mode there are 7 different screen displays. To switch between them:

1. Press **MODE** to navigate to the Clock Mode.
2. Press **SELECT** to scroll through the different clock screen displays.

Clock with Date	Clock with Seconds	Clock with Altitude
		
Clock with Sea Level	Clock with Local Pressure	Clock with Timer
		

Clock with Temperature



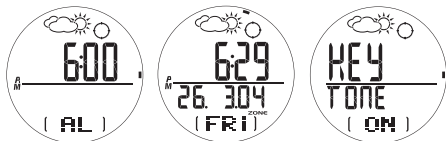
NOTE When wearing the watch, the temperature measured could be affected by body heat. To acquire an accurate temperature reading, remove the watch from your wrist and wait for about 15 minutes before taking the

SET THE DAILY ALARM / TIME ZONE / KEYPAD

From any of the 7 clock screen displays you can set the:

- **Daily Alarm** - When activated the alarm will go off daily at the set time
- **Time Zone Offset** - Offsets the time setting when you are in a different time zone (+ / - 23 hours)
- **Keypad Tone** - When set to ON the keypad will sound when pressed

1. Press **FUNC** to select daily alarm, time zone or keypad tone.



2. Press and hold **SET** to enter setting mode for the daily alarm and time zone only.



3. Press **+** to change the setting.
4. Press **SET** to confirm the setting. Once the setting is complete the display will return to the previous clock display screen.

ALARM SOUND

The alarm will sound for 1 minute and the backlight will flash for the first 10 seconds.

TURN THE ALARM SOUND OFF

Press any key to turn the alarm sound OFF. The alarm will automatically reset itself unless you deactivate it.

ACTIVATE / DEACTIVATE THE ALARM

Press **MODE** to navigate to Clock Mode. Press **SET**, then press **+** to activate or deactivate the alarm.  shows when the alarm is activated.

USING THE ALTIMETER-BAROMETER

ABOUT THE ALTIMETER-BAROMETER

The altimeter measures altitude in either metres or feet. The watch is equipped with an intelligent barometer that determines altitude by the built-in sensor with the advanced Baro-compensation technology. The sensor can also distinguish the differences between pressure caused by the changes in physical altitudes and pressure caused by weather conditions. This smart distinction eliminates discrepancies and makes the altimeter reading more accurate than most of the average devices available on the market.

SET THE ALTITUDE

To set the altitude:



1. Press **MODE** to switch to Altimeter-Barometer Mode.
2. Press and hold **SET** until the first setting flashes.
3. Press **+** or **-** to change the setting. Hold to speed through the options. Press **SET** to confirm the setting and move on to the next one.
4. Repeat step 3 to change other settings for this mode.

The order of the altitude settings is:

- Altitude unit - metres / feet
- Altitude height

To effectively set the altimeter you need to know the correct altitude. To do this:

- Obtain a topographical map; find your location and its related altitude reading.

OR

- Set the sea level pressure on your watch.

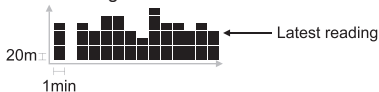
IMPORTANT

- This unit employs a semiconductor pressure sensor that could be affected by temperature change. While taking the altitude measurement, ensure that the unit is not exposed to sudden temperature changes.
- It is recommended to calibrate the altitude or sea level pressure regularly to maintain the accuracy of the watch.

ALTITUDE BAR CHART

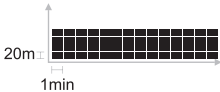
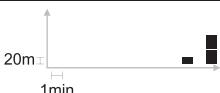
The altitude bar chart at the bottom of the display shows the altitude history. It consists of 7 rows and 14 columns.

The latest reading is entered in the right hand column and always at the height of the 4th row. Therefore, all the other readings will adjust their position to reflect the latest reading.



NOTE 1 row = 20m (20m = 65.6ft)
1 column = 1 min

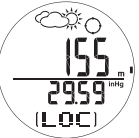
Look at your watch to see what your current altitude level is, then look at the bar chart to see the changes in altitude. See the table below for how to read the bar chart in more detail.

 20m 1min	1. Altitude level 400m. User walking on a flat road
 20m 1min	2. Altitude level 420m. (Increase of 20m)
 20m 1min	3. Altitude level 380m. (Decrease of 40m)
 20m 1min	4. Altitude level 480m. (Increase of 100m)
 20m 1min	5. Altitude level 380m. (Decrease of 100m)

VIEW ALTITUDE DISPLAYS

Within the Altimeter-Barometer Mode there are 5 different altitude screen displays. To switch between them:

1. Press **MODE** to navigate to the Altimeter-Barometer Mode.
2. Press **SELECT** to scroll through the different altitude screen displays.

Altitude with Clock	Altitude with Sea Level	Altitude with Local Pressure
		
Altitude with Timer	Altitude with Temperature	
		

SET THE ALTITUDE ALARM / SEA LEVEL / WEATHER

From any of the 5 altitude screen displays you can set the:

- **Altitude Alarm** - Select alarm to activate above or below your setting; set altitude alarm
- **Sea Level** - Select unit hPa or inHg; set sea level
- **Weather Icon** - 1 of 4 displays to choose from

1. Press **FUNC** to select altitude alarm, sea level or weather icon.



3. Press **+** to change the setting.
4. Press **SET** to confirm the setting.

ALTITUDE ALARM

The ascending or descending altitude alarm will be turned on when the set altitude is reached during an ascent or descent respectively.

Press any key to stop the alarm sound. If the set value is reached again, the alarm will be re-activated.

NOTE Setting the altitude affects the sea level pressure.

SEA LEVEL

For an accurate reading, you must first calibrate the sea level pressure. Once the sea level pressure is calibrated, the altitude will automatically calibrate to the reference altitude using the built-in auto-calibration function.

When you set the sea level on your watch it adjusts the altimeter to the current altitude. Information on the current sea level pressure can be found in newspapers, local news and radio reports, or on the Internet.

NOTE It is necessary to re-calibrate the sea level pressure or altitude if the product is placed in a pressurised cabinet such as an aeroplane.

WEATHER FORECAST

This product forecasts the weather for the next 12 to 24 hours within a 30-50 km (19-31 mile) radius. The weather forecast is based on barometric pressure trend readings.

SUNNY	PARTLY CLOUDY	CLOUDY	RAINY
			

NOTE If the watch is subjected to fluctuating altitude levels the weather forecast may disappear. Simply stay at the same altitude for 5 minutes and the weather forecast will reappear.

NOTE The manufacturer is not responsible for any inconveniences caused by faulty weather forecast.

USING THE SAILING TIMER

ABOUT THE SAILING TIMER

The sailing timer has 3 countdown timers and a stopwatch:

- **Timer 1** - User-selectable timer / Stopwatch
- **Timer 2** - 10 minute countdown timer
- **Timer 3** - 5 minute countdown timer

The countdown timers have sound alerts to help you track time at the start of a race. And, a single key press is all it takes to make quick adjustments to the timer i.e. press **+** or **-** to increase or decrease your timer to the nearest minute. It is also equipped with a lap timer.

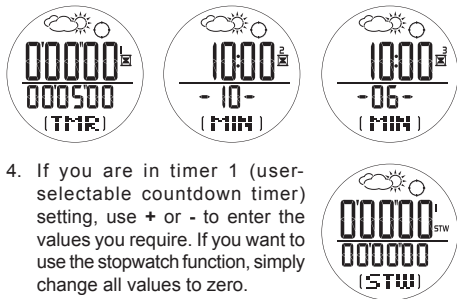
SET THE SAILING TIMER

To change the sailing timer settings:

1. Press **MODE** to navigate to Sailing Timer Mode.
2. Press and hold **SET** to reset the previous timer you were using. Press and hold **SET** again to enter setting mode where you can select any timer.



3. Press **+** or **-** to choose 1 of the 3 timers, then press **SET** to select it.



4. If you are in timer 1 (user-selectable countdown timer) setting, use **+** or **-** to enter the values you require. If you want to use the stopwatch function, simply change all values to zero.

Once you have set the timer you wish to use, you can perform the following functions:

TIMER 1, 2, 3 / STOPWATCH	INSTRUCTION
Start / stop	Press ST / SP
Pause / resume	Press ST / SP
Edit time while timer is running	Press + or - to make the timer increase or / decrease to the nearest minute
Reset timer / stopwatch	Stop timer / stopwatch. Press and hold SET

Save lap
(lap function can only be used in stopwatch mode)

Press **LAP** while the stopwatch is running

NOTE The stopwatch and lap times are stored in the same memory. The memory has capacity for 99 readings or 99 hrs, 59 mins

View total time / lap memory

1. Stop timer / stopwatch. Press **SET** to view memory record



2. Press **+** or **-** to scroll through memory records
3. The latest memory will show as "M 1"
4. Press **SET** to view total time OR
5. Press **+** or **-** to view lap time (at least 1 lap must have been taken)

Delete 1 memory record or all records

1. Stop timer / stopwatch
2. Press **SET** to view memory record
3. The latest memory will show as "M1"

4. Press **+** or **-** to select the memory record you wish to view
5. Press and hold **SET**
6. Press **+** or **-** to delete 1 memory or all records
7. Press and hold **SET** to confirm

NOTE When any countdown timer has reached zero, it will beep and automatically start to count up in stopwatch timer.

NOTE In the Sailing Timer Mode, only one of the timers can be used at a time.

SAILING TIMER SOUND ALERT

The countdown timer advises you of the countdown status with a series of beeps.

COUNTDOWN TIME AT THE:	SOUND ALERT
10 th , 9 th , 8 th , 7 th , 6 th min	2 beeps
5 th min	5 sets of 2 beeps
4 th , 3 rd , 2 nd min	2 beeps
60 th - 51 st sec	Continuous beeps
50 th , 40 th , 30 th , 20 th , 10 th sec	2 beeps
9 th - 1 st sec	1 beep each sec
0 sec	1 long beep

SEA LEVEL PRESSURE DISPLAY

The sea level history can be viewed as a measurement reading in hPa / inHg or as a line chart. It consists of 7 rows and 14 columns.

The latest reading is entered in the right hand column and always at the height of the 4th row. Therefore, all the other readings will adjust their position to reflect the latest reading.



NOTE 1hPa=0.02953inHg

Look at your watch to see what your sea level pressure is, then look at the line chart to see the changes in pressure. See the table below for how to read the line chart in more detail.

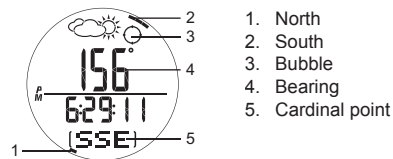
	1. Sea pressure level 5hPa.
	2. Sea pressure level 6hPa. (Increase of 1hPa)
	3. Sea pressure level 4hPa. (Decrease of 2hPa)
	4. Sea pressure level 9hPa. (Increase of 5hPa)
	5. Sea pressure level 4hPa. (Decrease of 5hPa)

USING THE COMPASS

ABOUT THE COMPASS

The compass shows the bearing in degrees together with 16 cardinal points. The outer circumference of the display consists of 60 segments, which graphically show the bearing, (one lit segment indicates North, three lit segments indicate South). The bubble shows you when the compass is flat so you can take an accurate reading.

Simply look directly over the bubble and position the small bubble in the centre of the circle.



1. North
2. South
3. Bubble
4. Bearing
5. Cardinal point

The compass display is active for 30 seconds at a time. After this, the compass will go into power saving mode and “- - -” will appear on the display. To re-activate the compass, press **SELECT**.

NOTE Always take bearings in the open air, not inside buildings, tents, caves, or other shelters.

NOTE Compass readings should be performed away from magnetic materials. Avoid large magnetic objects, power lines, loudspeakers, electric motors etc. If the compass is exposed to large magnetic forces reset the calibration.

SET THE COMPASS SENSOR CALIBRATION

The compass should be calibrated:

- Before you use it for the first time.
- When the battery is replaced.
- Before you leave for an extended outdoor activity.
- Whenever it is exposed to a strong magnetic source, extreme cold weather, or you suspect that other environmental conditions have affected the compass readings.
- If you notice that the compass is not showing the direction correctly.

To set the compass sensor calibration:

1. Press **MODE** to switch to Compass Mode.



2. Press and hold **SET** until you see the screen display opposite.



3. Rotate the watch counter-clockwise at the same speed as the segments that are moving around the circumference. The rotation is finished when you have completed 1 1/4 turns and the screen display opposite appears.



NOTE For successful calibration, it is important to hold the compass level during the calibration process. Simply lay it on a flat surface such as an over-turned drinking glass on a table.

VIEW COMPASS DISPLAYS

Within the Compass Mode there are 5 different compass screen displays. To switch between them:

1. Press **MODE** to navigate to the Compass Mode.
2. Press **SELECT** to scroll through the different compass screen displays.

Compass with Clock	Compass with Altitude	Compass with Sea Level
		
Compass with Local Pressure	Compass with Timer	Compass with Temperature
		

From any of the 5 compass screen displays you can set the:

- **Bearing Tracking System** - Select ON / OFF; set bearing
- **Declination** - Select ON / OFF; set declination angle
- **True North Calibration** - Select ON / OFF; set true north calibration

SET THE BEARING TRACKING SYSTEM

The bearing tracking system can be set to lock on a specific bearing you wish to follow. By locking the bearing you can see when you deviate from your course and how much you need to correct it to get back on track.

1. In any compass display screen, press **SET** until the screen opposite appears.



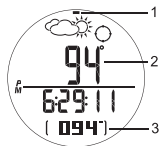
2. Press and hold **SET** to enter setting mode.

- The top number shows your previous locked bearing.
- The bottom flashing number shows your current bearing.



3. Move the compass until the bearing you wish to lock is displayed and press **SELECT**.
4. Press **SET** to confirm the setting.
5. To fine-tune the bearing, press **+** or **-**.
6. Press **SET** to lock the setting.
7. In the Compass Mode, the locked value will appear at the bottom of the display instead of the cardinal reading.

Once the bearing tracking system has been set, the compass segments on the display will show how far you deviate from your locked course. See the examples below:



1. The locked bearing is 94° and the current bearing is 94°
2. Current compass bearing
3. Locked compass bearing



1. Your locked bearing is 94° and your current bearing is 120°.
2. Current compass bearing
3. Locked compass bearing

The compass segments now show the angle between your locked bearing and your current bearing. Therefore, you need to change the direction you are on to get back onto your locked bearing course.

SET THE DECLINATION

Declination is the angle between where a compass needle points (magnetic North Pole) and the true North Pole. The declination angle can vary from 0-30 degrees East (E) or West (W) and can be found on most maps or on the Internet.

When you set the declination angle on the compass you compensate for the difference between true north and magnetic north. This makes the compass reading more accurate.

1. In any compass display screen, press **SET** until the screen opposite appears.



2. Press and hold **SET** to enter setting mode.



3. Press **+** or **-** to change the setting.
4. Press **SET** to confirm.

SET THE TRUE NORTH CALIBRATION

When you do not know the declination angle, the true north calibration function can be used to compensate for the difference between magnetic and true north. All you need to know is the direction of true north (this can be found from landmarks in your immediate vicinity). Setting the true north calibration makes the compass reading more accurate.

To set the true north calibration:

1. In any compass display screen, press **SET** until the screen opposite appears.
2. Press and hold **SET** to enter setting mode.
3. Turn the compass to the position of true north and press **SET**.



NOTE If the declination function is turned ON, the true north function is automatically turned OFF and vice-versa.

TO TURN THE BEARING TRACKING / DECLINATION / TRUE NORTH CALIBRATION ON / OFF

In any compass display screen press **SET**. Press **+** to toggle between ON / OFF.

BACKLIGHT

To turn the backlight ON for 3 seconds:

1. Press .
2. Press any other key while the light is on and it will extend the light time by another 3 seconds.

NOTE The backlight does not work when the low battery icon  is shown and will return to normal once the batteries are replaced.

KEYPAD LOCK

To turn the keypad lock ON or OFF:

- Press and hold  for 2 seconds to toggle between ON and OFF. When it is set to ON the  icon will appear on the display.

SPECIFICATIONS

TYPE	DESCRIPTION
CLOCK	
Time format	12 hr / 24 hr
Date format	DD / MM or MM / DD
Year format	2001-2050 (auto-calendar)
Alarm	Daily alarm
TIMER 1	
User-selectable countdown timer	99:59:59 (hr:min:sec)
TIMER 2	
Countdown timer	00:10:00 (hr:min:sec)
TIMER 3	
Countdown timer	00:05:00 (hr:min:sec)
TIMER 1, 2, 3	
Stopwatch / lap	99 readings / 99:59:59 (hr:min:sec)
THERMOMETER	
Measuring range	-10°C-60°C (14°F-140°F)
Resolution	0.1°C / 0.2°F
ALTIMETER	
Altitude display range	-400 to 9000 m (-1312 to 29520 ft)

Altitude setting	-400 to 9000 m (-1312 to 29520 ft)
Resolution	1 m / 3 ft
BAROMETER	
Local air pressure display range	300 to 1100 hPa / 8.86 to 32.48 inHg
Local air pressure resolution	1 hPa / 0.01 inHg
Sea level pressure display	900 to 1100 hPa / 26.58 to 32.48 inHg
Sea level pressure setting	900 to 1100 hPa / 26.58 to 32.48 inHg
Sea level pressure resolution	1 hPa / 0.01 inHg
Weather forecast indication	Sunny, partly cloudy, cloudy and rainy
POWER	
Watch	1 x CR2032 3V lithium battery
OPERATING ENVIRONMENT	
Operation temperature	-10°C-60°C (14°F-140°F)
Storage temperature	-20°C-70°C (-4°F-158°F)
Water resistant	50 m / 164 ft (RA202) 30 m / 98 ft (RA282)

WARNINGS AND CARE INSTRUCTIONS

To ensure you receive the maximum benefit from using this product, please observe the following guidelines:

- Clean the product with a soft, slightly moistened cloth. Do not use abrasive or corrosive cleaning agents, such as gasoline, chlorine, perfume, alcohol, hair spray, etc., as these may cause damage.
- Avoid pressing the keys with wet fingers, under water, or in heavy rain, as this may allow water to gain entry into the electrical circuitry.
- Do not subject the product to excessive force, shock, dust, temperature changes or humidity. Never expose the product to direct sunlight for extended periods. Such treatment may result in malfunction.
- Do not tamper with the internal components. Doing so will terminate the product warranty and may cause damage. The main unit contains no user-serviceable parts.
- Do not touch the exposed electronic circuitry, as there is a danger of electric shock.
- Do not scratch hard objects against the LCD display as this may cause damage.
- Take precautions when handling all battery types.
- Remove the batteries whenever you are planning to store the product for a long period of time.
- When replacing batteries, use new batteries as specified in this user manual.
- Do not use in hot water.
- When disposing of this product, do so in accordance with your local waste disposal regulations.

ABOUT OREGON SCIENTIFIC

Visit our website (www.oregonscientific.com) to learn more about Oregon Scientific products such as digital cameras; MP3 players; children's electronic learning products and games; projection clocks; health and fitness gear; weather stations; and digital and conference phones. The website also includes contact information for our customer care department in case you need to reach us, as well as frequently asked questions and customer downloads.

We hope you will find all the information you need on our website, however if you'd like to contact the Oregon Scientific Customer Care department directly, please visit: www2.oregonscientific.com/service/support

OR

Call 949-608-2848 in the US.

For international enquiries, please visit:
www2.oregonscientific.com/about/international/default.asp



**Outbreaker Sailor Compass /
Outbreaker Sailor Compass Medium
Model: RA202 / RA282**

User Manual

© 2005 Oregon Scientific. All rights reserved.

086L003677-018

Outbreaker Sailor Compass / Outbreaker Sailor Compass Medium Modell: RA202 / RA282 Bedienungsanleitung

INHALTSVERZEICHNIS

Einleitung	2
Haupteigenschaften	3
Armbanduhr	3
LCD-Anzeige	4
Inbetriebnahme	4
Armbanduhr auspacken	4
Einschalten der Armbanduhr (Nur beim ersten Einsatz)	5
Batterien	5
Umschalten zwischen den Betriebsarten	6
Einsatz der Uhr	7
Einstellen von Uhr / Kalender / Temperatureinheit ..	7
Zeitanzeigen abrufen	8
Einstellen von Tagesalarm / Zeitzone / Tastenton ..	8
Alarm	9
Alarmabschaltung	9
Alarm aktivieren / deaktivieren	9
Verwenden des Höhenmessers / Barometers	9
Über den Höhenmesser / das Barometer	9
Höheneinstellung	10
Höhen-Säulendiagramm	10

Die Höhen-Anzeigen	11
Einstellung Höhenalarm / Meeresspiegel / Wetter-Symbol	12
Verwenden des Segel-Timers	13
Über den Segel-Timer	13
Einstellen des Segel-Timers	14
Segel-Timer-Alarm	16
Anzeige des Luftdrucks auf Meeresspiegelniveau ..	16
Verwenden des Kompass	17
Über den Kompass	17
Kompass-Sensorkalibrierung	18
Die Kompassanzeige	18
Einstellen der Richtungsverfolgung	19
Einstellen der Richtungsabweichung	20
Nordpol-Kalibrierung	21
Ein- und Ausschalten von Richtungsverfolgung, -abweichung und Nordpol-Kalibrierung	21
Hintergrundbeleuchtung	21
Tastensperre	22
Technische Daten	22
Warn- und Pflegehinweise	23
Über Oregon Scientific	24

EINLEITUNG

Danke, dass Sie sich für die Armbanduhr Outbreaker Sailor Compass / Outbreaker SAILOR Compass Medium (RA 202 / RA 282) von Oregon Scientific™ entschieden haben. Dieses Präzisionsgerät weist folgende Funktionen auf:

- Hochpräzises Chronometer mit Kalender und Hintergrundbeleuchtung
- Digitaler Kompass
- Einstellbare Richtungsabweichung
- Kompass-Sensorkalibrierung
- Nordpol-Kalibrierung
- Richtungsverfolgung
- Segel-Timer mit Rundenspeicher -aufwärts und abwärts zählend
- Höhemessung mit Alarm und Säulendiagramm-Darstellung
- Barometrische Druckmessung mit Liniendiagramm-Darstellung des Meeresspiegels
- Temperaturmessung
- Wettervorhersage mit 4 Anzeigen
- Wasserbeständig bis:
 - 50 Meter RA202
 - 30 Meter RA282
- Tagesalarm

Dieses Handbuch enthält wichtige Sicherheits- und Pflegeinformationen und umfasst eine schrittweise Einführung in die Verwendung dieses Produkts. Lesen Sie das Handbuch aufmerksam durch und bewahren Sie es sicher auf, so dass Sie es später jederzeit zum Nachschlagen heranziehen können.

WICHTIG

- Die in die RA202 / RA282 eingebauten Messfunktionen sollen weder offizielle Mess- noch industrielle Präzisionsgeräte ersetzen. Die mit dieser Armbanduhr gemessenen Werte sollten nur als Richtwerte angesehen werden.
- Während des Bergsteigens oder während anderer Aktivitäten, bei denen Sie sich verirren und in lebensbedrohliche Gefahrensituationen gelangen könnten, müssen Sie zum Abgleich der angezeigten Richtungswerte stets einen zweiten Kompass heranziehen.
- Oregon Scientific™ übernimmt keine Haftung für Verluste oder andere Ansprüche Dritter, die sich aus der Verwendung dieser Armbanduhr ergeben könnten.

HAUPTEIGENSCHAFTEN

ARMBANDUHR

RA202

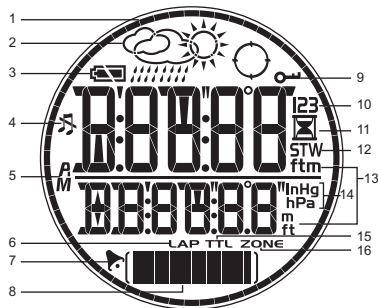


RA282



1. **N / S / E / W:** Haupthimmelsrichtungen - Nord, Süd, Ost und West.
2. **SELECT / -:** Anzeige in Hauptbetriebsmodi aufrufen; Reaktivierung des Kompass-Sensors.
3. **☼ / 🔑:** Einschalten der Hintergrundbeleuchtung für 3 Sekunden; Tastenfeld sperren / entsperren
4. **MODE:** Umschalten zu einer anderen Anzeige, schnelle Rückkehr aus jedem Einstellungsmodus.
5. **Libelle:** Zur horizontalen Ausrichtung der Armbanduhr.
6. **LAP / +:** Rundenzeit nehmen; Erhöhen des eingestellten Wertes.
7. **ST / SP:** Start- / Stopp-Timer und Stoppuhr.
8. **FUNC / SET:** Einstellmodus aufrufen; Auswahl einer anderen Einstellung; Bestätigung des eingestellten Wertes; Voreingestellten Timer-Wert aufrufen.
9. **LCD-Anzeige.**

LCD-ANZEIGE



1. **Kompass-Segmente:** Anzeige der Kompassrichtung; Kalibrierungsstatus.
2. **Wettervorhersage:** 4 Wetteranzeigen
3. : Batteriezustand
4. : Tastentöne sind deaktiviert.
5. **AM / PM:** Das 12-Std. Format wird verwendet.
6. **LAP:** Runden-Zeitnahme; Runden-Nummer, Runden-Speicher
7. : Aktivierter Tagesalarm.

8. : Darstellung von Meeresspiegel-, Höhen-Säulendiagramm, aktuell gemessener Haupthimmelsrichtung oder Status einer Einstellung.
9. : Aktivierte Tastensperre.
10. **123:** Der Countdown-Timer 1, 2 oder 3 wird angezeigt oder läuft.
11. : Der Countdown-Timer wird angezeigt oder läuft.
12. **STW:** Stoppuhr wird angezeigt oder läuft.
13. **ftm** oder **ft / m:** Höheneinheiten - Fuß oder Meter.
14. **inHg / hPa:** Barometrische Druckeinheiten
15. **TTL:** Die Gesamtzeit wird angezeigt.
16. **ZONE:** Zeitzonen-Stundenversatz

INBETRIEBNAHME

ARMBANDUHR AUSPACKEN

Achten Sie beim Auspacken der Uhr darauf, das gesamte Packmaterial an einem sicheren Platz aufzubewahren, falls Sie es für den späteren Transport oder zur Rücksendung des Gerätes zur Reparatur benötigen.

In dieser Verpackung finden Sie:

- Armbanduhr
- 1 x CR2032 (3V) Lithium-Batterie - bereits eingesetzt

EINSCHALTEN DER ARMBANDUHR (NUR BEIM ERSTEN EINSATZ)

Zur Aktivierung der LCD-Anzeige drücken Sie für 2 Sekunden eine beliebige Taste.

BATTERIEN

Die Uhr mit einer vorinstallierten 1 x CR2032 Lithium-Batterie. Beachten Sie die folgenden Warnhinweise zu Batterien:

SYMBOL NIEDRIGE BATTERIE- LADUNG	BESCHREIBUNG
	Die Armbanduhr-Batterie ist fast leer.
--	Der Batterieladezustand ist zu gering um den Sensor zu aktivieren. Anstelle der Temperatur-, Höhen-, Barometer- oder Kompasswerte wird "--" angezeigt. Außerdem sind die Balken- und Liniendiagramme eingefroren.

ANMERKUNG Der häufige Einsatz von Hintergrundbeleuchtung, Höhenalarm und Segel-Timer schränkt die Batterielebensdauer stark ein.

Wenn Sie die Batterie austauschen müssen, empfehlen wir Ihnen, sich mit ihrem Händler oder unserem Kundendienst in Verbindung zu setzen.

Austausch der Armbanduhr-Batterie:



1. Das Batteriefach befindet sich auf der Rückseite der Armbanduhr.
2. Drehen Sie die Abdeckung wie oben gezeigt mit einer Münze so lange gegen den Uhrzeigersinn bis sich die Abdeckung löst.
3. Nehmen Sie die alte Batterie mit den Fingern heraus.
4. Setzen Sie die neue Batterie mit der „+“-Seite nach oben ein.
5. Setzen Sie die Batteriefachabdeckung wieder ein und drehen Sie diese im Uhrzeigersinn, bis sie fest sitzt.

ANMERKUNG Wenn Sie die Batterien austauschen, ist es wichtig, dass sie den magnetischen Sensor bzw. die Höhen- oder Meeresspiegeleinstellung neu kalibrieren. (Siehe Abschnitt "Höheneinstellung" oder "Einstellen von Höhenalarm / Meeresspiegel / Wetter-Symbol".)

WICHTIG

-  Normale und wiederaufladbare Batterien müssen entsprechend entsorgt werden. Zu diesem Zweck stehen öffentliche Sammelbehälter an entsprechenden Orten für normale und wiederaufladbare Batterien bereit.
- Verschluckte Batterien sind extrem gefährlich! Bewahren Sie Batterien sowie dieses Produkt daher kindersicher auf. Sollte eine Batterie verschluckt worden sein, suchen Sie umgehend einen Notarzt auf.
- Die mitgelieferten Batterien dürfen weder aufgeladen, anderweitig reaktiviert, demontiert noch kurzgeschlossen werden bzw. mit offenem Feuer in Kontakt kommen.

UMSCHALTEN ZWISCHEN DEN BETRIEBSARTEN

Die 4 Haupt-Betriebsarten sind: Uhr, Höhenmesser-Barometer, Segel-Timer und Kompass. Jede Haupt-Betriebsart verfügt über eine Banner-Anzeige, welche die jeweilige Betriebsart signalisiert. Nach 1 Sekunde wechselt die Banner-Anzeige automatisch zur Anzeige der Haupt-Betriebsart:

Zum Umschalten zwischen den 4 Haupt-Betriebsarten drücken Sie **MODE**

BETRIEBSART	ANZEIGE	HAUPT-BETRIEBSART
UHR		
HÖHEN-BARO		

BETRIEBSART	ANZEIGE	HAUPT-BETRIEBSART
SEGEL-TIMER		
KOMPASS		

EINSATZ DER UHR

EINSTELLEN VON UHR / KALENDER / TEMPERATUREINHEIT

Die Standardanzeige der Armbanduhr ist die aktuelle Uhrzeit.

Einstellen der Uhr:



LCD-Uhr
einstellen

1. Zum Umschalten in die Betriebsart Uhr drücken Sie **MODE**.
2. Drücken und halten Sie **SET** bis die erste Einstellung blinkt.
3. Zum Ändern der Einstellungen drücken Sie **+** oder **-**. Für schnelle Änderung der Werte halten Sie die Taste gedrückt. Über **SET** bestätigen Sie die Einstellung und wechseln zur nächsten Einstellung.
4. Wiederholen Sie Schritt 3 zur Einstellung weiterer Werte in diesem Modus.

Die Reihenfolge der Uhr-Einstellungen ist:

- 12 / 24 Stunden-Format
- Stunde
- Minute
- Jahr
- TT:MM oder MM:TT Datumsformat
- Monat
- Tag
- Temperatureinheit °C / °F

ANMERKUNG Die Uhr wurde mit einem automatischen 50-Jahre-Kalender programmiert. Dies bedeutet, dass Sie den Tag und das Datum nicht monatlich einstellen müssen.

ZEITANZEIGEN ABRUFEN

Die Betriebsart Uhr verfügt über 7 unterschiedliche Anzeigen. Zur Umschaltung:

1. Drücken Sie **MODE**, um in die Betriebsart Uhr zu wechseln.
2. Drücken Sie **SELECT**, um die verschiedenen Zeitanzeigen zu durchblättern.

Uhr mit Datum	Uhr mit Sekunden	Uhr mit Höhenanzeige
Uhr mit Luftdruck auf Meeresniveau	Uhr mit lokalem Luftdruck	Uhr mit Timer

Uhr mit Temperatur



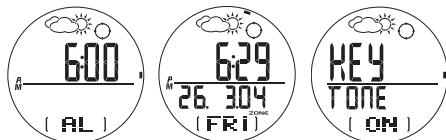
ANMERKUNG Während des Tragens der Armbanduhr könnte die gemessene Temperatur durch die Körperwärme beeinflusst werden. Zur Ermittlung der präzisen Temperatur, nehmen Sie die Armbanduhr vom Handgelenk und warten Sie 15 Minuten bis Sie die Messwerte ablesen.

EINSTELLEN VON TAGESALARM / ZEITZONE / TASTENTON

Aus jeder der 7 Zeitanzeigen heraus können Sie folgende Einstellungen vornehmen:

- **Tagesalarm** - Bei entsprechender Aktivierung ertönt der Alarm täglich zur eingestellten Uhrzeit.
- **Zeitzone-Abgleich** - Abgleich der Zeiteinstellung, wenn Sie sich in einer anderen Zeitzone aufhalten. (+ / - 23 Stunden)
- **Tastenton** - Bei entsprechender Einstellung wird jeder Tastendruck von einem Ton begleitet.

1. Drücken Sie **FUNC**, um den Tagesalarm, die Zeitzone oder den Tastenton auszuwählen.



2. Zum Aufruf des Einstellungsmodus für den Tagesalarm oder die Zeitzone halten Sie **SET** gedrückt.



3. Drücken Sie **+** oder **-**, um eine Einstellung zu verändern.
4. Drücken Sie zur Bestätigung der Einstellung **SET**. Nach erfolgter Einstellung, wechselt die Anzeige zur vorherigen Zeitanzeige zurück.

ALARM

Der Alarm ertönt 1 Minute lang und in den ersten 10 Sekunden blinkt die Hintergrundbeleuchtung.

ALARMABSCHALTUNG

Der Alarm kann über jede beliebige Taste abgeschaltet werden. Der Alarm aktiviert sich automatisch, bis Sie ihn deaktivieren.

ALARM AKTIVIEREN / DEAKTIVIEREN

Drücken Sie **MODE** zum Wechsel in den Uhrmodus. Über **SET**, gefolgt von **+** erfolgt die Aktivierung bzw. Deaktivierung des Alarms.  Anzeige zeigt die Alarmaktivierung an.

VERWENDEN DES HÖHENMESSERS / BAROMETERS

ÜBER DEN HÖHENMESSER / DAS BAROMETER

Der Höhenmesser misst die aktuelle Höhe in Meter oder Fuß. Die Armanduhr ist mit einem intelligenten Barometer ausgestattet und ermittelt die Höhe über einen eingebauten Sensor mit Unterstützung der fortschrittlichen Barometer-Kompensations-Technologie. Der Sensor kann ebenfalls zwischen jenen Druckveränderungen unterscheiden, die auf physikalischen Gegebenheiten basieren und jenen aufgrund

veränderter Wetterbedingungen. Diese smarte Unterscheidung minimiert Abweichungen und präzisiert die Anzeigewerte dieses Höhenmessers im Vergleich zu durchschnittlichen, sich auf dem Markt befindlichen Produkten.

HÖHENEINSTELLUNG

Höheneinstellung:



LCD-Höheneinst.

1. Drücken Sie **MODE** zur Umschaltung in die Betriebsart Höhenmesser / Barometer .
2. Drücken und halten Sie **SET** bis die erste Einstellung blinkt.
3. Um Einstellungen zu verändern drücken Sie **+** oder **-**. Zum schnellen Durchblättern der Einstellwerte halten Sie eine dieser Tasten gedrückt. Drücken Sie **SET**, um die Einstellung zu bestätigen und zum nächsten Schritt zu gelangen.
4. Wiederholen Sie Schritt 3 um andere Einstellungen in diesem Modus zu verändern.

Die Reihenfolge der Höheneinstellungen ist:

- Höheneinheit - Meter / Fuß
- Höhe

Damit Sie den Höhenmesser exakt einstellen können, muss Ihnen die genaue Höhe bekannt sein. Diese ermitteln Sie wie folgt:

- Ziehen Sie eine topografische Landkarte heran; suchen Sie Ihren Standort und die entsprechende Höhenangabe.

ODER

- Stellen Sie den Luftdruck auf Meeresspiegelniveau in Ihrer Armbanduhr ein.

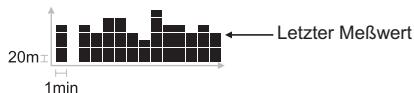
WICHTIG

- Diese Einheit verfügt über einen Halbleiter-Drucksensor, der durch Temperaturschwankungen beeinflusst werden könnte. Stellen Sie sicher, dass das Gerät während der Höhenmessung nicht plötzlichen Temperaturschwankungen ausgesetzt wird.
- Es wird empfohlen, die Höhe oder den Luftdruck auf Meeresspiegel regelmäßig zu kalibrieren, damit die Präzision der angezeigten Werte erhalten bleibt.

HÖHEN-SÄULENDIAGRAMM

Das Höhen-Säulendiagramm im unteren Bereich der Anzeige zeigt die Höhenentwicklung an. Es umfasst 7 Reihen und 14 Spalten.

Die letzte Messung wird in der rechten Spalte, stets auf der Höhe der 4. Reihe, eingetragen. D.h., alle anderen Messungen werden sich entsprechend dem letzten Eintrag neu positionieren.



HINWEIS 1 Reihe = 20m (20m = 65,6ft)
1 Spalte = 1 Min.

Auf Ihrer Armbanduhr sehen Sie die aktuelle Höhe, auf dem Säulendiagramm sehen Sie dann die Höhenveränderungen. Die folgende Tabelle enthält detailliertere Informationen zum Lesen des Säulendiagramms.

	1. Höhe 400m. Benutzer geht auf einer flachen Strasse.
	2. Höhe 420m. (Anstieg um 20m)

	3. Höhe 380m. (Abfall um 40m)
	4. Höhe 480m. (Anstieg um 100m)
	5. Höhe 380m. (Abfall um 100m)

DIE HÖHEN-ANZEIGEN

Die Betriebsart Höhenmesser / Barometer verfügt über 5 verschiedene Anzeigen der Höhe. Zum Umschalten zwischen diesen:

1. Drücken Sie **MODE**, um in die Betriebsart Höhenmesser / Barometer zu wechseln.
2. Drücken Sie **SELECT**, um die verschiedenen Höhen-Anzeigen zu durchblättern.

Höhe mit Uhrzeit	Höhe mit Luftdruck auf Meeresniveau	Höhe mit lokalem Luftdruck
Höhe mit Timer	Höhe mit Temperatur	

EINSTELLUNG HÖHENALARM / MEERESSPIEGEL / WETTER-SYMBOL

Auf jeder der 5 Höhen-Anzeigen können Sie folgende Werte einstellen:

- **Höhenalarm** - Alarm bei Über- oder Unterschreitung eines Höhenwertes auswählen; Höhenalarm einstellen

- **Meeresspiegel** - Wählen Sie die Einheit hPa oder inHg; Luftdruck auf Meeresniveau einstellen.
- **Wetter-Symbol** - Dies ist eine von vier Anzeigen, die zur Auswahl stehen.

1. Drücken Sie zur Auswahl von Höhenalarm, Meeresspiegel oder Wetter-Symbol **FUNC**.



2. Halten Sie **SET** gedrückt, um in den Einstellmodus zu gelangen.



3. Zur Veränderung einer Einstellung drücken Sie **+**.
4. Zur Bestätigung einer Einstellung drücken Sie **SET**.

HÖHENALARM

Der Alarm bei Höhenüber- bzw. Unterschreitung schaltet sich ein, wenn die eingestellte Höhe bei einem Auf-/Abstieg über- bzw. unterschritten wird. Drücken Sie eine beliebige Taste, um den Alarm zu unterbrechen. Wird der Höhenwert wieder erreicht, ertönt der Alarm von neuem.

ANMERKUNG Die Höheneinstellung hat Auswirkungen auf den angezeigten Luftdruck auf Meeresspiegelniveau.

MEERESSPIEGEL

Um präzise Messwerte zu erhalten, muss zuerst der Luftdruck auf Meeresspiegelniveau kalibriert werden. Nach erfolgter Kalibrierung des Drucks auf Meeresspiegelniveau, gleicht sich die angezeigte Höhe mittels der eingebauten automatischen Kalibrierung ab.

Wenn Sie das Meeresspiegelniveau in Ihrer Armbanduhr abgleichen, wird der Höhenmesser auf die korrekte Höhe eingestellt. Informationen zum aktuellen Luftdruck auf Meeresspiegelniveau finden Sie in Zeitungen, den lokalen Nachrichten, in Radioberichten oder im Internet.

ANMERKUNG Luftdruck auf Meeresspiegel oder die Höhe müssen neu kalibriert werden, wenn das Gerät in einer Druckkabine, zum Beispiel einem Flugzeug, aufbewahrt wurde.

WETTERVORHERSAGE

Dieses Gerät sagt das Wetter für die kommenden 12 bis 24 Stunden in einem Umkreis von 30 bis 50 km (19-31 Meilen) vorher. Die Wettervorhersage basiert auf dem barometrischen Luftdrucktrend.

HEITER	TEILWEISE BEDECKT	BEWÖLKT	REGNERISCH
			

ANMERKUNG Wenn die Armbanduhr wechselnden Höhenverhältnissen ausgesetzt wird, kann die Wetteranzeige verloren gehen. Halten Sie sich einfach 5 Minuten lang in der gleichen Höhe auf; die Anzeige der Wettervorhersage erscheint wieder.

ANMERKUNG Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Misslichkeiten aufgrund fehlerhafter Wettervorhersagen.

VERWENDEN DES SEGEL-TIMERS

ÜBER DEN SEGEL-TIMER

Der Segel-Timer verfügt über 3 Countdown-Timer und eine Stoppuhr.

- **Timer 1** - Timer-Wahl durch Benutzer / Stoppuhr
- **Timer 2** - 10 Minuten Countdown-Timer
- **Timer 3** - 5 Minuten Countdown-Timer

Die Countdown-Timer sind mit Alarmen ausgestattet, damit Sie zum Beispiel zu einem Rennbeginn die Zeit nehmen können. Und mit einem einfachen Tastendruck können Schnelleinstellungen am Timer vorgenommen werden, drücken Sie zum Beispiel + oder - um den Timer auf die nächste Minute zu erhöhen / verringern. Ein Runden-Timer ist ebenfalls enthalten.

EINSTELLEN DES SEGEL-TIMERS

Ändern der Segel-Timer-Einstellungen:

1. Drücken Sie **MODE**, um in die Betriebsart Segel-Timer zu wechseln.
2. Halten Sie **SET** zum Zurücksetzen des vorher verwendeten Timers gedrückt. Um in den Einstellmodus eines der Timer zu gelangen, halten Sie **SET** erneut gedrückt.



3. Drücken Sie zur Auswahl eines der drei Timer + oder -, bestätigen Sie Ihre Auswahl mit **SET**.



4. Wenn Sie sich in den Einstellungen von Timer 1 befinden (vom Benutzer gewählter Countdown-Timer), geben Sie die erforderlichen Werte über + oder - ein. Wenn Sie die Stoppuhr-Funktion nutzen möchten, setzen Sie einfach alle Werte auf Null.



Nachdem Sie den gewünschten Timer eingestellt haben, können folgende Funktionen ausgeführt werden:

TIMER 1, 2, 3 / STOPPUHR	ANWEISUNG
Start / Stop	Drücken Sie ST / SP
Pause / Fortsetzen	Drücken Sie ST / SP

Zeiteinstellungen bei laufendem Timer	Drücken Sie + oder - , um den Timer auf die nächste Minute einzustellen.
Timer / Stoppuhr zurücksetzen	Timer / Stoppuhr anhalten. Halten Sie SET gedrückt.
Runde speichern (die Lap-Funktion kann nur im Stoppuhrmodus verwendet werden)	Drücken Sie bei laufender Stoppuhr LAP ANMERKUNG Die Stoppuhr- und die Runden-Zeiten werden im gleichen Speicher abgelegt. Dieser Speicher hat eine Kapazität von 99 Messwerten oder 99 Std. und 59 Min.
Ansicht Gesamtzeit / Runden-Speicher	1. Timer / Stoppuhr anhalten. Drücken Sie SET zum Aufruf der Speichereinträge.  2. Drücken Sie + oder -, um die Speichereinträge zu durchblättern.

	3. Der letzte Speichereintrag wird als "M 1" angezeigt 4. Zur Darstellung der Gesamtzeit drücken Sie SET. ODER 5. Drücken Sie + oder - zur Ansicht der Runden-Zeit (es muss mindestens eine Rundenmessung vorgenommen worden sein)
Löschen eines oder aller Speichereinträge	1. Timer / Stoppuhr anhalten. 2. Drücken Sie SET zur Ansicht der Speichereinträge. 3. Der letzte Speichereintrag wird als "M 1" angezeigt 4. Drücken Sie + oder - zur Auswahl des gewünschten Speichereintrags. 5. Drücken und halten Sie SET 6. Drücken Sie + oder - zur Löschung eines oder aller Einträge 7. Drücken und halten Sie zur Bestätigung SET

HINWEIS Wenn einer der Countdown-Timer Null erreicht hat, ertönt ein Piepton und der Stoppuhr-Timer zählt automatisch hoch.

HINWEIS Im Segel-Timer-Modus kann jeweils nur ein Timer verwendet werden.

SEGEL-TIMER-ALARM

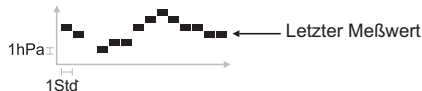
Der Countdown-Timer informiert Sie mit einer Reihe von Pieptönen über den Countdown-Status.

COUNTDOWN-ZEIT BEI:	ALARM
10., 9., 8., 7., 6. Min.	2 Pieptöne
5. Min.	5 Sätze mit 2 Pieptönen
4., 3., 2. Min.	2 Pieptöne
60.-51. Sek.	Ununterbrochene Pieptöne
50., 40., 30., 20., 10. Sek.	2 Pieptöne
9. bis 1. Sek.	1 Piepton je Sekunde
0 Sek.	1 langer Piepton

ANZEIGE DES LUFTDRUCKS AUF MEERESSPIEGELNIVEAU

Der Verlauf des Luftdrucks auf Meeresspiegel kann als Messwerteintrag in hPa / inHg bzw. als Liniendiagramm dargestellt werden. Es umfasst 7 Reihen und 14 Spalten.

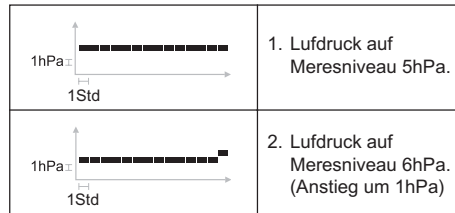
Die letzte Messung wird in der rechten Spalte, stets auf der Höhe der 4. Reihe, eingetragen. D.h., alle anderen Messungen werden sich entsprechend dem letzten Eintrag neu positionieren.



ANMERKUNG

1hPa = 0,02953 inHg

Auf Ihrer Armbanduhr sehen Sie den aktuellen Luftdruck auf Meeresniveau. Mittels des Liniendiagramms können Sie die Luftdruckveränderung ablesen. Nachfolgend die beispielhafte Darstellung einer Luftdruckentwicklung.

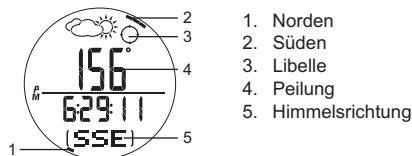


 1hPa 1Std	3. Luftdruck auf Meresniveau 4hPa. (Senkung um 2hPa)
 1hPa 1Std	4. Luftdruck auf Meresniveau 9hPa. (Anstieg um 5hPa)
 1hPa 1Std	5. Luftdruck auf Meresniveau 4hPa. (Senkung um 5hPa)

VERWENDEN DES KOMPASS

ÜBER DEN KOMPASS

Der Kompass zeigt neben der angepeilten Richtung in Grad auch die 16 Himmelsrichtungen an. Der äußere Kreis der Anzeige verfügt über 60 Segmente, die grafisch die Peilung darstellen (ein leuchtendes Segment steht für Norden, drei leuchtende Segmente für Süden). Die Libelle zeigt an, dass der Kompass waagerecht ausgerichtet ist, so dass Sie eine präzise Messung vornehmen können. Schauen Sie direkt von vorne auf die Libelle und richten Sie die Luftblase auf den Libellenmittelpunkt aus.



Die Kompassanzeige ist 30 Sekunden lang aktiv. Danach schaltet der Kompass in den Sparmodus und in der Anzeige wird "---" dargestellt. Zur Reaktivierung des Kompass drücken Sie **SELECT**.

ANMERKUNG Nehmen Sie die Richtungspeilungen stets im Freien und nicht in Gebäuden, Zelten, Höhlen oder in anderen Unterkünften vor.

ANMERKUNG Kompassmessungen dürfen nicht in der Nähe magnetischer Materialien ausgeführt werden. Vermeiden Sie die Nähe großer magnetischer Objekte, Stromkabel, Lautsprecher, Elektromotoren usw. Sollte der Kompass starken magnetischen Kräften ausgesetzt worden sein, dann muss eine Neu-Kalibrierung vorgenommen werden.

KOMPASS-SENSORKALIBRIERUNG

Der Kompass muss kalibriert werden:

- Vor dem ersten Einsatz.
- Wenn die Batterie ausgetauscht wurde.
- Vor einer ausgedehnten Outdoor-Aktivität.
- Sobald er starken Magnetfeldern oder extrem kaltem Wetter ausgesetzt war bzw. bei vermuteter äußerer Fremdbeeinflussung der Anzeigewerte.
- Wenn Sie erkennen, dass die Richtungsanzeige des Kompass nicht präzise ist.

Einstellung der Kompass-Sensor-Kalibrierung:

1. Drücken Sie **MODE** zum Wechsel in die Betriebsart Kompass.



2. Drücken und halten Sie **SET** so lange bis die nebenstehende Anzeige erscheint.



3. Drehen Sie die Armbanduhr mit der gleichen Geschwindigkeit gegen den Uhrzeigersinn mit dem sich die Segmente im äußeren Kreis bewegen. Die Drehung ist beendet, wenn Sie 1 1/4 Umdrehungen abgeschlossen haben und nebenstehende Anzeige erscheint.



ANMERKUNG Für eine erfolgreiche Kalibrierung ist es wichtig, dass während des Kalibrierungsvorgangs das Kompassniveau eingehalten wird. Legen Sie ihn einfach auf eine flache Oberfläche, zum Beispiel ein umgedrehtes Glas oder auf einen Tisch.

DIE KOMPASSANZEIGE

Die Betriebsart Kompass verfügt über 5 verschiedene Kompass-Anzeigen. Zur Umschaltung zwischen diesen:

1. Drücken Sie **MODE**, um in die Betriebsart Kompass zu wechseln.
2. Drücken Sie **SELECT**, um zwischen den verschiedenen Kompass-Anzeigen zu wechseln.

Kompass mit Uhrzeit	Kompass mit Höhenangabe	Kompass mit Luftdruck auf Meeresniveau
Kompass mit lokalem Luftdruck	Kompass mit Timer	Kompass mit Temperatur

Von jeder der 5 Kompass-Anzeigen aus können Sie folgende Einstellungen vornehmen:

- **Richtungsverfolgung** - EIN / AUS; Peilung einstellen.
- **Richtungsabweichung** - EIN / AUS; Einstellen der Richtungsabweichung in Grad
- **Nordpol-Kalibrierung** - EIN / AUS; Einstellen der Nordpol-Kalibrierung

EINSTELLEN DER RICHTUNGSVERFOLGUNG

Die Richtungsverfolgung kann auf eine bestimmte Peilrichtung, der Sie folgen möchten, festgelegt werden. Durch Festlegung der gewünschten Richtung können Sie Abweichungen von Ihrem Kurs erkennen und ermitteln, wie stark Sie korrigieren müssen, um auf Ihren Weg zurück zu gelangen.

1. Drücken Sie bei einer beliebigen Kompass-Anzeige so oft **SET** bis die nebenstehende Anzeige erscheint.



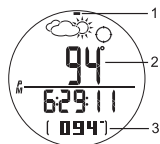
2. Drücken und halten Sie **SET** um in den Einstellmodus zu gelangen.
 - Die oberen Zahlen zeigen Ihre zuletzt festgelegte Peilungen an.
 - Die untere blinkende Zahl zeigt Ihre aktuelle Peilung.



3. Bewegen Sie den Kompass so lange, bis Ihre gewünschte Peilrichtung angezeigt wird und drücken Sie dann **SELECT**.
4. Drücken Sie **SET**, zur Bestätigung der Einstellung.
5. Zur Feinabstimmung drücken Sie **+** oder **-**.

- Drücken Sie **SET**, um die Einstellung zu speichern.
- Im Kompass-Modus wird anstelle der markierten Messung der festgelegte Wert im unteren Bereich der Anzeige dargestellt.

Nach erfolgter Einstellung der Peilrichtung, zeigen die Kompasssegmente in der Anzeige die Abweichungen von Ihrem gepeilten Kurs an. Nachfolgend ein Beispiel:



- Die festgelegte Peilung ist 94° und die aktuelle Peilung ist 94°
- Aktuelle Kompasspeilung
- Festgelegte Kompasspeilung



- Ihre festgelegte Peilrichtung ist 94° und die aktuelle Peilrichtung ist 120°.
- Aktuelle Kompasspeilung
- Festgelegte Kompasspeilung

Das Kompasssegment zeigt nun den Winkel Zwischen ihrer gespeicherten und der aktuellen Peilrichtung an. Daher müssen Sie Ihre Richtung ändern, um wieder auf ihren gespeicherten Peilkurs zu gelangen.

EINSTELLEN DER RICHTUNGSABWEICHUNG

Die Richtungsabweichung ist der Winkel zwischen dem durch eine Kompassnadel angezeigten (magnetischen Nordpol) und tatsächlichen Nordpol (geografischen Nordpol). Die Richtungsabweichung kann zwischen 0-30 Grad Ost (O) oder West (W) variieren und den meisten Landkarten bzw. dem Internet entnommen werden.

Durch Einstellen der Richtungsabweichung gleichen Sie die Anzeigeabweichungen zwischen geografischer und magnetischer Nordrichtung ab. Auf diese Weise wird die Kompassmessung genauer.

- Drücken Sie bei einer beliebigen Kompass-Anzeige so oft **SET** bis der nebenstehende Bildschirm angezeigt wird.



- Drücken und halten Sie **SET** um in den Einstellmodus zu gelangen.



- Drücken Sie **+** oder **-**, um die Einstellung zu verändern.
- Drücken Sie zur Bestätigung **SET**

NORDPOL-KALIBRIERUNG

Wenn Ihnen der Winkel der Richtungsabweichung nicht bekannt ist, kann die Nordpol-Kalibrierung verwendet werden um die Abweichungen zwischen magnetischem und geografischem Nordpol zu kompensieren. Sie müssen lediglich die Richtung des geografischen Nordpols kennen (diese ermitteln Sie z.B. anhand von Richtungskreuzen auf Landmarken/-karten in ihrer unmittelbaren Umgebung). Die Einstellung der Nordpol-Kalibrierung macht die Kompassmessung genauer.

Einstellen der geografischen Nordpol-Kalibrierung:

1. Drücken Sie bei einer beliebigen Kompass-Anzeige so oft **SET** bis die nebenstehende Anzeige erscheint.



2. Halten Sie **SET** gedrückt, um in den Einstellmodus zu gelangen.



3. Drehen Sie den Kompass in Richtung des geografischen Nordpols und drücken Sie **SET**.

ANMERKUNG Wenn die Funktion Richtungsabweichung eingeschaltet ist, wird die Funktion geografischer Nordpol automatisch abgeschaltet und umgekehrt.

EIN- UND AUSSCHALTEN VON RICHTUNGSVERFOLGUNG, -ABWEICHUNG UND NORDPOL-KALIBRIERUNG

Drücken Sie bei einer beliebigen Kompass-Anzeige **SET**. Zum Umschalten zwischen AUS / EIN drücken Sie **+**.

HINTERGRUNDBELEUCHTUNG

Einschalten der Hintergrundbeleuchtung für 3 Sekunden:

1. Drücken Sie **☼**.
2. Das Drücken einer beliebigen Taste während der Beleuchtung verlängert die Beleuchtungsdauer um weitere 3 Sekunden.

ANMERKUNG Die Hintergrundbeleuchtung arbeitet nicht bei niedriger Batterieladung . Nach erfolgreichem Austausch der Batterie arbeitet sie wieder normal.

TASTENSPERRE

AUS- und EINSCHALTEN der Tastensperre:

- Zum Wechsel zwischen EIN und AUS drücken und halten Sie  2 Sekunden lang. Nach erfolgter Einstellung wird das Symbol  dargestellt.

TECHNISCHE DATEN

TYP	BESCHREIBUNG
UHR	
Zeitformat	12 Std. / 24 Std.
Datumsformat	TT / MM oder MM / TT
Jahresformat	2001-2050 (automatischer Kalender)
Alarm	Tagesalarm
TIMER 1	
Benutzerdefinierter Countdown-Timer	99:59:59 (Std:Min:Sek)
TIMER 2	
Countdown-Timer	00:10:00 (Std:Min:Sek)
TIMER 3	
Countdown-Timer	00:05:00 (Std:Min:Sek)

TIMER 1, 2, 3

Stoppuhr/ Rundenzeit	99 Messwerte / 99:59:59 (Std:Min:Sek)
----------------------	---------------------------------------

THERMOMETER

Messbereich	-10°C-60°C (14°F-140°F)
Auflösung	0,1°C / 0,2°F

HÖHENMESSER

Höhenanzeige-Bereich	-400 bis 9000 m (-1312 bis 29.520 ft)
Höheneinstellung	-400 bis 9000 m (-1312 bis 29.520 ft)
Auflösung	1 m / 3 ft

BAROMETER

Anzeigebereich lokaler Luftdruck	300 bis 1.100 hPa / 8,86 bis 32,48 inHg
Auflösung lokaler Luftdruck	1 hPa / 0,01 inHg
Anzeige des Luftdrucks auf Meeresspiegelniveau	900 bis 1100 hPa / 26,58 bis 32,48 inHg
Einstellung Luftdruck auf Meeresspiegelniveau	900 bis 1.100 hPa / 26,58 bis 32,48 inHg
Auflösung Luftdruck auf Meeresspiegelniveau	1 hPa / 0,01 inHg
Anzeige Wettervorhersage	Heiter, teilweise bedeckt, bewölkt und regnerisch

STROMQUELLE

Armbanduhr	1 x CR2032 3V Lithium-Batterie
------------	-----------------------------------

BETRIEBSUMGEBUNG

Betriebstemperatur	-10°C-60°C (14°F-140°F)
Lagertemperatur	-20°C-70°C (-4°F-158°F)
Wasserbeständigkeit	50 m / 164 ft (RA202) 30 m / 98 ft (RA282)

WARN- UND PFLEGEHINWEISE

Um sicherzustellen, dass Ihnen dieses Produkt den höchstmöglichen Nutzen bringt, beachten Sie bitte folgende Hinweise:

- Reinigen Sie das Produkt mit einem weichen, leicht angefeuchteten Tuch. Verwenden Sie keine scheuernden oder ätzenden Reinigungsmittel, wie Gas, Chlor, Parfüm, Alkohol, Haarspray usw., da diese Mittel das Gerät beschädigen könnten.
- Drücken Sie die Tasten nicht mit nassen Händen, unter Wasser oder bei starkem Regenfall, da Wasser in die elektronischen Komponenten eindringen könnte.

- Setzen Sie das Produkt keinen starken Kräften, Erschütterungen, Staub, Temperaturveränderungen oder Feuchtigkeit aus. Setzen Sie das Produkt niemals über einen längeren Zeitraum starker Sonneneinwirkung aus. Dies könnte zu Gerätedefekten führen.
- Nehmen Sie keine Veränderungen an den internen Bauteilen vor. Bei Zuwiderhandlung verfällt die Produktgarantie und das Gerät könnte beschädigt werden. Die Haupteinheit ist mit Teilen ausgestattet, die nicht vom Benutzer instandgesetzt werden können.
- Berühren Sie nicht die offen liegenden elektronischen Schaltkreise. Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlages.
- Achten Sie darauf, die LCD-Anzeige nicht mit harten Objekten zu zerkratzen; dies könnte zu Geräteschäden führen.
- Treffen Sie Vorsichtsmaßnahmen bei der Handhabung aller Arten von Batterien.
- Entfernen Sie die Batterien, wenn Sie das Produkt über einen längeren Zeitraum lagern bzw. länger nicht verwenden.
- Verwenden Sie beim Austausch von Batterien entsprechend dieser Bedienungsanweisung stets neue Batterien.

- Verwenden Sie das Produkt nicht in heißem Wasser.
- Beachten Sie bei der Entsorgung dieses Produktes die geltenden Umweltschutzbestimmungen.

ÜBER OREGON SCIENTIFIC

Besuchen Sie unsere Website (www.oregonscientific.de) und erfahren Sie mehr über unsere Oregon Scientific-Produkte wie zum Beispiel Wetterstationen, Projektions-Funkuhren, Produkte für Gesundheit und Fitness, Digitalkameras, MP3-Player, DECT-/Konferenztelefone und elektronische Lernprodukte für Kinder. Auf der Website finden Sie auch Informationen, wie Sie im Bedarfsfall unseren Kundendienst erreichen und Daten herunterladen können.

Wir hoffen, dass Sie alle wichtigen Informationen auf unserer Website finden. Für internationale Anfragen besuchen Sie bitte unsere Website:
www2.oregonscientific.com

Reloj Multifunción con Brújula Digital

Modelo: RA202 / RA282

Manual De Uso

ÍNDICE

Introducción	2
Características fundamentales	3
Reloj	3
Pantalla LCD	4
Preparación del reloj	4
Desembalar el reloj	4
Encendido del reloj (sólo al usarlo por primera vez)	5
Pila	5
Selección de los modos principales	6
Manejo del reloj	6
Ajuste de la hora / calendario / termómetro	6
Visualizaciones en modo reloj	7
Ajuste de alarma diaria / Zona horaria /	
sonido de botones	8
Sonido de la alarma	9
Para apagar la alarma	9
Activar / desactivar la alarma	9
Uso del altímetro-barómetro	9
Descripción del altímetro-barómetro	9
Ajuste de altitud	9
Gráfico de barras de altitud	10
Visualización de la altitud	11

Ajuste de la alarma de altitud / nivel del mar /	
icono de tiempo atmosférico	11
Uso del temporizador para regatas	13
Descripción del temporizador para regatas	13
Ajuste del temporizador para regatas	13
Sonido de alerta del temporizador para regatas	15
Visualización de la presión a nivel del mar	15
Manejo de la brújula	16
Descripción de la brújula	16
Calibración del sensor de la brújula	17
Visualizaciones del modo de brújula	17
Ajuste del sistema de seguimiento de rumbo	18
Ajuste de la declinación	19
Calibración del norte geográfico	20
Activar y desactivar el seguimiento de rumbo /	
la declinación / el norte geográfico	20
Iluminación de la pantalla	20
Bloqueo de los botones	20
Especificaciones	21
Advertencias e instrucciones de mantenimiento ..	22
Sobre Oregon Scientific	23

INTRODUCCIÓN

Gracias por su confianza al adquirir Reloj Multifunción con Brújula Digital (RA202 / RA282) de Oregon Scientific™. Es un instrumento de precisión que presenta las siguientes características:

- Reloj cronómetro de alta precisión con calendario y pantalla con iluminación.
- Brújula digital
- Ángulo de declinación ajustable
- Calibración del sensor de la brújula
- Calibración de norte geográfico
- Sistema de marcación de rumbo
- Cronómetro de regata con registros de tiempo (laps)
 - Cuenta hacia atrás y hacia delante
- Medida de altitud, con alarma de alerta y visualización de gráfico de barras
- Medida de la presión barométrica, con visualización gráfica de la presión a nivel del mar
- Medida de temperatura
- Predicción del tiempo con 4 representaciones distintas
- Sumergible:
 - hasta 50 metros RA202
 - hasta 30 metros RA282
- Alarma diaria

Este manual contiene información importante sobre normas de seguridad y de cuidado del reloj, y proporciona detalladas instrucciones para su uso. Léalo minuciosamente, y guárdelo en lugar seguro para poder consultarlo más adelante en caso de necesidad.

IMPORTANTE

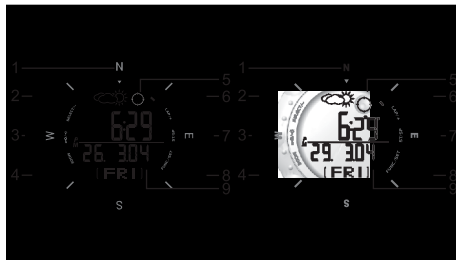
- Las funciones de medida incorporadas en estos productos, RA202 / RA282, no están destinadas a reemplazar los instrumentos de medida de precisión industriales o profesionales. Los valores que proporcionan deben considerarse sólo como una aproximación de precisión razonable.
- Si se dedica al alpinismo o a otras actividades en las que la pérdida de la orientación puede crear una situación peligrosa o de riesgo mortal, asegúrese siempre de llevar una segunda brújula para confirmar las lecturas de rumbo.
- Oregon Scientific™ no asume ninguna responsabilidad por pérdidas o reclamaciones de terceras partes, que puedan surgir por la utilización de este reloj.

CARACTERÍSTICAS FUNDAMENTALES

RELOJ

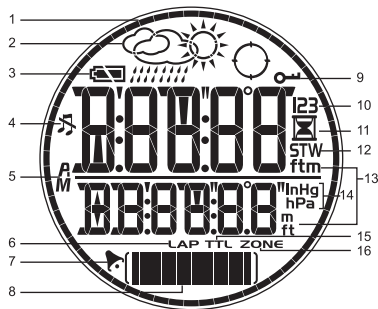
RA202

RA282



1. **N / S / E / W O**: Puntos cardinales – Norte, Sur, Este, y Oeste.
2. **SELECT / -**: Para seleccionar de uno de los modos principales de visualización; disminuir un valor cuando se está en modo ajuste; reactivar el sensor de la brújula.
3. **☼ / 🔑**: Activa la iluminación de la pantalla durante 3 segundos; bloquea y desbloquea el teclado.
4. **MODE**: Para cambiar a otra/o modo de visualización; para salir inmediatamente de una operación de ajuste.
5. **Burbuja de nivel**: Se utiliza para facilitar la situación del reloj en el plano horizontal.
6. **LAP / +**: Para tomar un registro de tiempo; para incrementar un valor cuando se está en modo ajuste.
7. **ST / SP**: Para arrancar y parar el contador y el cronómetro.
8. **FUNC / SET**: Para acceder al modo de ajuste; seleccionar otra opción de ajuste; confirmar el valor ajustado; volver a cargar el contador con el valor de inicio que tiene asignado.
9. **Pantalla LCD**.

PANTALLA LCD



1. Segmentos de la brújula: Muestran la dirección de la brújula; muestran el estado de calibración.
2. Predicción del tiempo: 4 representaciones del tiempo.
3. : Estado de la pila.
4. : Indica que el tono del teclado está desactivado.
5. **AM / PM**: Indica que el reloj está en modo 12 / 24 horas.
6. **LAP**: Toma de registro de tiempo; Número de registro, memoria de registro.
7. : Indica alarma diaria activada.
8. : Muestra el gráfico de presión a nivel del mar, el gráfico de barras de la altitud, la lectura actual del punto cardinal, o la configuración actual de un ajuste.

9. : Teclado bloqueado.
10. **123**: Se está mostrando el valor del temporizador de cuenta atrás, 1, 2, o 3, respectivamente, o está en funcionamiento.
11. : Indica que se está mostrando el valor del temporizador de cuenta atrás o si está en funcionamiento.
12. **STW**: Indica que se está mostrando el valor del cronómetro o que está en funcionamiento.
13. **ftm** o **ft / m**: Unidad de altitud – pies o metros.
14. **inHg / hPa**: Unidad de presión barométrica.
15. **TTL**: Indica que se está mostrando el tiempo total.
16. **ZONE**: Indica que se está mostrando el desplazamiento de huso horario.

PREPARACIÓN DEL RELOJ

DESEMBALAR EL RELOJ

Al desembalar la brújula marinero intrépido / brújula marinero intrépido junior, guarde los materiales del embalaje en lugar seguro, por si los necesitase en el futuro para transportarlo o/ó para mandarlo a reparar.

En esta caja encontrará los siguientes elementos.

- Reloj
- Una pila de tipo CR2032 (3V) – ya instalada.

ENCENDIDO DEL RELOJ (SÓLO AL USARLO POR PRIMERA VEZ)

Mantenga pulsado cualquier botón durante 2 segundos para que se active la pantalla LCD.

PILA

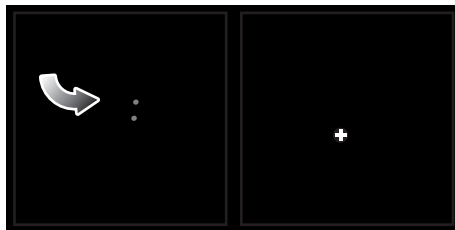
Reloj Multifunción con Brújula Digital CR2032, de litio, que viene ya instalada. Lea más abajo las instrucciones de seguridad relacionadas con la pila.

ICONO DE PILA GASTADA	DESCRIPCIÓN
	Pila con poca carga.
--	Aparece cuando la pila tiene tan poca carga que no puede hacer funcionar el sensor. Se muestra "- -" en vez de los valores de temperatura, altitud, barómetro, y brújula. Los gráficos de barras y de líneas quedarán en blanco también.

NOTA El uso frecuente de la iluminación trasera de la pantalla, la alarma de altitud, y el cronómetro de regatas, reducirá significativamente la vida útil de la pila.

Cuando sea necesario sustituir la pila, es muy recomendable que se ponga en contacto con su distribuidor o con nuestro departamento de atención al cliente.

Para sustituir la pila siga este procedimiento:



1. Localice el compartimento de la pila, situado en la parte trasera del reloj.
2. Utilice una moneda, como se muestra en la figura, para girar la tapa del compartimento en el sentido contrario a las agujas del reloj, hasta que se desprenda de su alojamiento.
3. Extraiga la pila con el dedo índice.
4. Introduzca la pila nueva con el símbolo + hacia arriba.
5. Vuelva a colocar la tapa del compartimento haciéndola girar en el sentido de las agujas del reloj hasta que quede bloqueada en su posición.

NOTA Cuando sustituya la pila, es importante que vuelva a calibrar el sensor magnético y la altitud o presión al nivel del mar. (Véanse la secciones "Ajuste de la altitud" y "Ajuste de la alarma de altitud / Nivel del mar / Icono del tiempo atmosférico.")

IMPORTANTE

-  Deshágase de las pilas recargables y no recargables sin perjudicar al medio ambiente. Las autoridades locales suelen proporcionar lugares con contenedores especiales para ambos tipos de pilas. Siga la normativa local al respecto.
- ¡La ingesta de una pila es extremadamente peligrosa! En consecuencia mantenga las pilas fuera del alcance de los niños. En caso de ingesta accidental solicite asistencia médica inmediatamente.
- La pila suministrada no debe ser recargada, reactivada mediante cualquier otro método, desmontada, arrojada al fuego, ni puesta en cortocircuito.

SELECCIÓN DE LOS MODOS PRINCIPALES

Hay 4 modos principales: Reloj, Altimetro-Barómetro, Cronómetro de regatas, y brújula. Al entrar en cada modo, la pantalla muestra una presentación que identifica el modo. Un segundo después, la pantalla de presentación es reemplazada automáticamente por la pantalla principal de ese modo.

Pulse **MODE** para desplazarse por los 4 diferentes modos.

MODO	PRESENTACIÓN	PANTALLA PRINCIPAL
RELOJ		

MODO	PRESENTACIÓN	PANTALLA PRINCIPAL
ALTIMETRO-BAROMETRO		
CRONÓMETRO REGATAS		
BRÚJULA		

MANEJO DEL RELOJ**AJUSTE DE LA HORA / CALENDARIO / TERMÓMETRO**

La pantalla predeterminada que muestra el reloj es la correspondiente a la hora.

Para ajustar la hora:



1. Pulse **MODE** para seleccionar el modo reloj (si es necesario).
2. Mantenga pulsado el botón **SET** hasta que parpadee el primer ítem a ajustar.
3. Pulse **+ o -** para cambiar el ítem seleccionado. Si mantiene pulsada una de estas teclas, el valor cambiará con rapidez. Pulse **SET** para confirmar el ajuste y seleccionar el siguiente ítem a ajustar.
4. Repita el paso 3 para cada uno de los ítems ajustables en este modo.

El orden de los ajustes del reloj es:

- Formato 12 / 24 horas
- Horas
- Minutos
- Año
- Formato de fecha DD:MM o MM:DD
- Mes
- Día
- Unidad de temperatura – °C / °F

NOTA El reloj está equipado con calendario automático para 50 años. No es necesario cambiar el día o/mes al principio de cada mes.

VISUALIZACIONES EN MODO RELOJ

El modo reloj permite 7 visualizaciones diferentes. Para cambiar de visualización:

1. Si es necesario pulse **MODE** para seleccionar el modo reloj.
2. Pulse el botón **SELECT** para desplazarse por los diferentes modos de visualización.

Reloj con fecha	Reloj con segundos	Reloj con altitud
Reloj con nivel del mar	Reloj con presión atmosférica	Reloj con cronómetro

Reloj con temperaturas



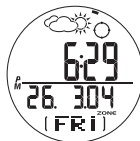
NOTA Al llevar puesto el reloj, la medida de temperatura puede verse afectada por el calor corporal. Para tener una medida precisa de la temperatura, quítese el reloj de su muñeca y espere unos 15 minutos antes de considerar válida la lectura de temperatura.

AJUSTE DE ALARMA DIARIA / ZONA HORARIA / SONIDO DE BOTONES

En cualquiera de los 7 modos de visualización del modo reloj, puede ajustar los siguientes elementos:

- **Alarma Diaria** – Al activarla, la alarma sonará diariamente a la hora programada
- **Desplazamiento de huso horario** – Varía la hora según el huso horario (+ / - 23 horas)
- **Sonido de los botones** – Si se activa esta opción, el reloj emitirá un sonido cada vez que se pulse uno de los botones.

1. Pulse el botón **FUNC** para seleccionar las opciones de alarma diaria, huso horario, o sonido de los botones.



2. Para el ajuste de la alarma diaria o del huso horario mantenga pulsado el botón **SET**.



3. Pulse **+** para modificar el ajuste seleccionado.
4. Pulse **SET** para confirmar el ajuste. Una vez completado el ajuste, la pantalla volverá al modo de visualización de reloj en el que se encontraba previamente.

SONIDO DE LA ALARMA

La alarma sonará durante 1 minuto, y la iluminación de la pantalla parpadeará durante los 10 primeros segundos.

PARA APAGAR LA ALARMA

La alarma se apagará automáticamente al cabo de 1 minuto. Para detenerla antes, pulse cualquier botón.

ACTIVAR / DESACTIVAR LA ALARMA

Pulse **MODE** para seleccionar el modo reloj, si es necesario. Pulse **+** para activar o/ó desactivar la alarma. Cuando esté activada la alarma, la pantalla mostrará el símbolo .

USO DEL ALTÍMETRO-BARÓMETRO

DESCRIPCIÓN DEL ALTÍMETRO-BARÓMETRO

El altímetro mide altitud en metros o/ó en pies. El reloj está equipado con un barómetro inteligente que determina la altitud mediante un sensor de tecnología avanzada de compensación de presión. El sensor distingue también entre cambios de presión producidos por variación de la altura y cambios producidos por variación de las condiciones climatológicas. Esta característica elimina las posibles discrepancias y hace que las lecturas de altitud sean más precisas que la mayoría de los dispositivos disponibles actualmente en el mercado.

AJUSTE DE ALTITUD

Para ajustar la altitud siga este procedimiento:



1. Pulse **MODE** para cambiar al modo Altímetro-Barómetro.
2. Mantenga pulsado el botón **SET** hasta que parpadee el primer ítem ajustable.
3. Pulse **+** o **-** para cambiar el valor del ítem seleccionado. Mantenga pulsado el botón para hacer que los valores cambien con rapidez. Pulse **SET** para confirmar el ajuste y seleccionar el siguiente ítem.
4. Repita el paso 3 con cada uno de los ítems ajustables.

El orden de los ajustes es el siguiente:

- Unidad de altitud – metros / pies
- Valor de la altitud

Para ajustar correctamente el altímetro debe conocer la altitud correcta. Para ello tiene dos opciones:

- Si dispone de un mapa cartográfico, localice en él su posición y la altitud correspondiente.
- O bien
- Introduzca en el reloj el valor de la presión atmosférica a nivel del mar.

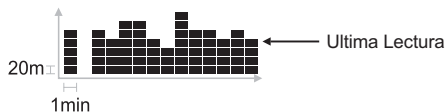
IMPORTANTE

- El barómetro utiliza un sensor de semiconductor que puede verse afectado por los cambios de temperatura. Cuando haga lecturas de la altitud asegúrese de que el reloj no esté expuesto a cambios bruscos de temperatura.
- Para mantener la precisión de las medidas, es aconsejable calibrar con regularidad el barómetro con la presión a nivel del mar.

GRÁFICO DE BARRAS DE ALTITUD

El gráfico de barras de altitud, en la parte inferior de la pantalla, muestra el registro de las lecturas de altitud. Está formado por 7 filas y 14 columnas.

La última lectura se muestra en la columna de la derecha siempre con una altura de 4ª filas. Por tanto, la visualización de todas las demás lecturas se ajusta con referencia al valor de la última lectura.



NOTA 1 fila = 20 m (20 m = 65,6 ft)
1 columna = 1 min.

Mire al reloj para ver cuál es la altitud actual. Mire luego el gráfico de barras para ver los cambios de altitud. Consulte la tabla que sigue para interpretar el gráfico de barras con más detalle.

	1. Altura 400 m. Usuario andando por una carretera plana.
	2. Altura 420 m (Incremento de 20 m)
	3. Altura 380 m. (Disminución de 40 m)
	4. Altura 480 m. (Incremento de 100 m)
	5. Altura 380 m. (Disminución de 100 m)

VISUALIZACIÓN DE LA ALTITUD

Hay 5 pantallas diferentes en el modo Altimetro-Barómetro. Para pasar de una a otra siga este procedimiento:

1. Pulse **MODE** para entrar en el modo Altimetro Barómetro.
2. Pulse **SELECT** para desplazarse por las diferentes pantallas disponibles para visualizar la altitud.

Altitud con reloj	Altitud con nivel del mar	Altitud con presión local
Altitud con cronometro	Altitud con temperatura	

AJUSTE DE LA ALARMA DE ALTITUD / NIVEL DEL MAR / ICONO DE TIEMPO ATMOSFÉRICO

En cualquiera de las 5 pantallas de visualización de la altitud, puede ajustar los siguientes elementos:

- **Alarma de altitud** – Seleccione la correspondiente opción para que la alarma se active cuando la altura sobrepase el valor fijado en sentido ascendente o descendente, respectivamente;
 - **Nivel del mar** – Seleccione la unidad de presión, hPa o inHg; ajuste el valor de la presión a nivel del mar.
 - **Icono de tiempo atmosférico** – Puede seleccionar uno de los 4 iconos disponibles
1. Pulse **FUNC** para seleccionar alarma de altitud, presión a nivel del mar, o icono de tiempo atmosférico.



2. Mantenga pulsado el botón **SET** para acceder al modo de ajuste.



3. Pulse **+** para modificar el ítem seleccionado.
4. Pulse **SET** para confirmar el ajuste.

ALARMA DE ALTITUD

La alarma de altitud, en ascenso o en descenso, se activará cuando se sobrepase el valor de altura fijado para la alarma en sentido ascendente o en sentido descendente, respectivamente.

Para que la alarma deje de sonar pulse cualquier botón. La alarma se reactivará de nuevo cuando se vuelva a alcanzar el valor prefijado.

NOTA El ajuste de la altitud modifica el valor de la presión a nivel del mar.

PRESIÓN A NIVEL DEL MAR

Para obtener unas medidas precisas es necesario ajustar antes el valor de la presión a nivel del mar. Una vez ajustado este valor, el altímetro se calibrará automáticamente (función incorporada de autocalibración).

Al ajustar la presión a nivel del mar en su reloj, el altímetro se corrige para ajustar la altitud real. Puede encontrar información de la presión actual a nivel del mar en periódicos, noticias locales, y emisoras de radio, o en Internet.

NOTA Cuando el reloj está sometido a cambios frecuentes de altitud, puede desaparecer de la pantalla la predicción del tiempo. Simplemente manténgase en la misma altitud unos 5 minutos para que la predicción vuelva a aparecer.

PREDICCIÓN DEL TIEMPO

El reloj tiene predicción del tiempo para las próximas 12 o/o 24 horas, en un radio de 30-50 km. (19-31 millas). La predicción del tiempo se basa en la evolución de las medidas barométricas.

SOLEADO	PARCIALMENTE CUBIERTO	NUBLADO	LLUVIOSO
			

NOTA Cuando el reloj está sometido a cambios frecuentes de altitud, puede desaparecer de la pantalla la predicción del tiempo. Simplemente manténgase en la misma altitud unos 5 minutos para que la predicción vuelva a aparecer.

NOTA El fabricante no se hace responsable de cualquier trastorno derivado de una predicción incorrecta del tiempo.

USO DEL TEMPORIZADOR PARA REGATAS

DESCRIPCIÓN DEL TEMPORIZADOR PARA REGATAS

El temporizador para regatas tiene 3 temporizadores cuenta atrás, y un cronómetro:

- **Temporizador 1** – Temporizador / cronómetro, seleccionable por el usuario
- **Temporizador 2** – Cuenta atrás hasta 10 minutos
- **Temporizador 3** – Cuenta atrás hasta 5 minutos

Los temporizadores cuenta atrás emiten una alerta sonora para ayudarle a controlar el tiempo al comienzo de una prueba. Y basta una simple pulsación de un botón para ajustar rápidamente el temporizador, es decir, pulse + o - para sumar o restar un minuto al valor del temporizador. También dispone de un temporizador para registro de tiempos.

AJUSTE DEL TEMPORIZADOR PARA REGATAS

Para cambiar los ajustes del temporizador para regatas:

1. Pulse **MODE** para entrar en el modo temporizador para regatas.
2. Mantenga pulsado el botón **SET** para inicializar/iniciar el temporizador que estaba usando previamente. Mantenga pulsado de nuevo el botón **SET** para entrar en el modo de ajuste, en el cual puede seleccionar cualquiera de los temporizadores.



3. Pulse + o - para seleccionar uno de los temporizadores. Luego pulse **SET** para confirmar la selección.



4. Si selecciona el temporizador 1 (cronómetro / temporizador seleccionable por el usuario), use + o - para introducir los valores en el temporizador. Pero si desea utilizar el cronómetro, ponga simplemente todos los valores a cero.



Una vez ajustado el temporizador que quiere usar, puede realizar las siguientes funciones:

TEMPORIZADOR 1, 2, 3 / CRONÓMETRO	INSTRUCCIÓN
Arranque / parada	Pulse ST / SP
Pausa / continuar	Pulse ST / SP
Editar el tiempo mientras el temporizador está contando	Pulse + o - para sumar o restar un minuto al temporizador.
Puesta a cero del temporizador / cronómetro	Detenga el temporizador / cronómetro. Mantenga pulsado el botón SET
Almacenar registro de tiempo (la función registro de tiempo sólo está disponible en modo cronómetro)	Pulse LAP mientras el cronómetro está en funcionamiento NOTA El valor del cronómetro y los tiempos de registro se almacenan en la misma memoria. Ésta, tiene capacidad para 99 lecturas, o 99 horas, 59 minutos
Ver tiempo total / memoria de registros	1. Detenga el temporizador / cronómetro. Pulse SET para ver la memoria de registros



2. Pulse **+** o **-** para recorrer los diferentes registros almacenados
3. Al final de la memoria se mostrará "M 1"
4. Pulse **SET** para ver el tiempo total
O BIEN
5. Pulse **+** o **-** para ver el registro de tiempo (se debe haber tomado al menos un registro de tiempo)

Borrar 1 registro o todos los registros de la memoria

1. Detenga el temporizador / cronómetro
2. Pulse **SET** para visualizar la memoria de registros
3. El último registro se visualizará como "M 1"
4. Pulse **+** o **-** para seleccionar el registro que quiere ver

5. Mantenga pulsado **SET**
6. Pulse **+ o -** para borrar 1 registro o todos los registros.
7. Mantenga pulsado **SET** para confirmar la elección

NOTA Cuando cualquiera de los temporizadores de cuenta atrás llega a cero, el reloj emitirá un pitido y el cronómetro comenzará a contar hacia arriba automáticamente.

NOTA En el modo temporizador de regatas, solo puede usarse uno de los temporizadores en cada momento, es decir, no pueden usarse varios simultáneamente.

SONIDO DE ALERTA DEL TEMPORIZADOR PARA REGATAS

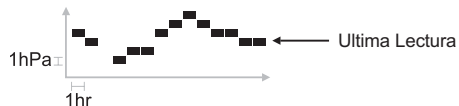
El temporizador cuenta atrás emite una serie de pitidos en las siguientes situaciones.

TEMPORIZADOR CUENTA ATRAS - EN EL:	SONIDO DE ALERTA
10°, 9°, 8°, 7°, 6° min.	2 pitidos
5° min.	5 grupos de 2 pitidos
4°, 3°, 2° min.	2 pitidos
60°-51° sec.	1 Pitido continuo
50°, 40°, 30°, 20°, 10° sec.	2 pitidos
9° - 1 ^{er} sec.	1 pitido cada segundo
0 sec.	1pitido largo

VISUALIZACIÓN DE LA PRESIÓN A NIVEL DEL MAR

Los cambios de la presión a nivel del mar pueden verse como una medida en hPa / inHg, o como un gráfico de líneas formado por 7 filas y 14 columnas.

La última medida realizada se coloca a la derecha y ocupa siempre 4 filas. Por tanto, la visualización de todas las demás lecturas se ajusta siempre con referencia a la última lectura de altitud.



NOTA 1hPa = 0,02953 inHg

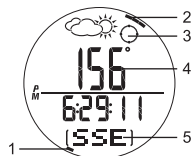
Consulte en el reloj el valor de la altitud actual, y mire luego el gráfico de líneas para ver los cambios en la presión. Para interpretar los datos del gráfico con más detalle, vea la tabla más abajo.

	1. Presión a nivel del mar 5hPa.
	2. Presión a nivel del mar 6 hPa. (Aumento de 1hPa)
	3. Presión a nivel del mar 4 hPa. (Descenso de 2hPa)
	4. Presión a nivel del mar 9 hPa. (Incremento de 5hPa)
	5. Presión a nivel del mar 4 hPa. (Descenso de 5hPa)

MANEJO DE LA BRUJULA

DESCRIPCION DE LA BRUJULA

La brújula señala el rumbo en grados junto con 16 puntos cardinales. La circunferencia exterior de la pantalla está compuesta por 60 segmentos que muestran el rumbo gráficamente (un segmento activado indica el Norte, tres segmentos activos indican el Sur). La burbuja le ayuda a colocar la brújula en un plano horizontal para hacer una lectura más exacta. Simplemente mire la burbuja desde arriba y haga que se sitúe en el centro del círculo.



1. Norte
2. Sur
3. Burbuja
4. Rumbo
5. Punto cardinal

La visualización de la brújula estará activa durante 30 segundos, transcurridos los cuales volverá al modo de ahorro de energía y en la pantalla se verá la indicación "- - -". Para reactivar la brújula pulse **SELECT**.

NOTA Tome siempre los rumbos al aire libre, no dentro de edificios, tiendas de campaña, cuevas u otros cobijos.

NOTA Las lecturas de la brújula deben hacerse siempre lejos de materiales magnéticos. Evite objetos magnéticos grandes, los tendidos eléctricos, altavoces, motores eléctricos, etc. En el caso de exponer la brújula a un campo magnético fuerte, vuelva a calibrarla.

CALIBRACIÓN DEL SENSOR DE LA BRÚJULA

La brújula debe calibrarse en las siguientes situaciones:

- Antes de utilizarla por primera vez.
- Cuando se cambie la pila.
- Antes de realizar una salida prolongada.
- Cuando quede expuesta a un campo magnético fuerte, a un clima extremadamente cálido, o cuando sospeche que alguna perturbación externa ha afectado a las lecturas de orientación.
- Cuando perciba que la brújula no indica el rumbo correctamente.

Siga el siguiente procedimiento para calibrar la brújula:

1. Pulse **MODE** para cambiar al modo brújula.



2. Mantenga pulsado el botón **SET** hasta que vea la pantalla que se muestra al lado.



3. Gire el reloj en el sentido contrario a las agujas del reloj a la misma velocidad que se mueven los segmentos alrededor de la circunferencia. Termine la rotación cuando haya completado 1 vuelta 1/4 y aparezca la pantalla que se muestra al lado.



NOTA Para un ajuste correcto de la brújula, es importante mantenerla horizontal durante todo el proceso. Bastará con depositarla sobre una superficie plana.

VISUALIZACIONES DEL MODO DE BRÚJULA

En el modo de brújula hay 5 visualizaciones distintas. Para cambiar de una a otra:

1. Pulse **MODE** para entrar en el modo brújula, si es necesario.
2. Pulse **SELECT** para desplazarse por las diferentes visualizaciones.

Brújula con reloj	Brújula con altitud	Brújula con presión a nivel del mar
Brújula con presión local	Brújula con temporizador	Brújula con temperatura

Desde cualquiera de estas 5 pantallas, puede realizar las siguientes operaciones:

- **Sistema de seguimiento de rumbo** – Seleccione ON / OFF; ajuste el rumbo
- **Declinación** – Seleccione ON / OFF; ajuste el ángulo de declinación
- **Ajuste de Norte geográfico** – Seleccione ON / OFF; ajuste el Norte geográfico

AJUSTE DEL SISTEMA DE SEGUIMIENTO DE RUMBO

El sistema de seguimiento de rumbo puede ajustarse de manera que se fije en un determinado rumbo que desee seguir. Fijando el rumbo puede determinar si se ha desviado de su ruta, y cuánto necesita corregir su trayecto para volver a la ruta correcta.

1. Estando en cualquiera de las pantallas de brújula, mantenga pulsado el botón **SET** hasta que aparezca la pantalla que se muestra al lado.



2. Mantenga pulsado el botón **SET** para acceder al modo de ajuste.
 - El número superior muestra el rumbo fijado previamente.
 - El número parpadeando, en la parte inferior de la pantalla, muestra su rumbo actual.



3. Mueva la brújula hasta que el valor del rumbo (en la parte inferior) sea el que usted desea fijar, y pulse luego **SELECT**.
4. Pulse **SET** para confirmar el ajuste.
5. Para hacer un ajuste fino del rumbo utilice los botones + y -.
6. Pulse **SET** para fijar el ajuste.
7. En el modo brújula, el valor fijado aparecerá en la parte inferior de la pantalla, en vez del punto cardinal.

Una vez realizado el ajuste de seguimiento de rumbo, los segmentos de la brújula le indicarán cuánto se ha desviado del rumbo fijado. Consulte los siguientes ejemplos:



1. El rumbo fijado es 94° y el rumbo actual es 94°
2. Rumbo actual
3. Rumbo fijado



1. El rumbo fijado es 94° y su rumbo actual es 120°.
2. Rumbo actual
3. Rumbo fijado

Los segmentos de la brújula muestran ahora el ángulo entre su rumbo actual y el rumbo fijado. Por lo tanto necesita cambiar su rumbo para volver a la ruta establecida.

AJUSTE DE LA DECLINACIÓN

La declinación magnética es el ángulo que forman la línea marcada por la dirección de la brújula (hacia el Polo Norte magnético) y la línea que pasa por el Polo Norte. La declinación puede estar entre 0 y 30 grados, Este u Oeste, y su valor aproximado para un punto geográfico concreto puede encontrarse en muchos mapas o en Internet.

Al ajustar la declinación en la brújula, lo que está haciendo es compensar la diferencia entre el Norte magnético y el Norte geográfico. Esto hace que la lectura del rumbo sea más precisa.

1. En cualquier pantalla del modo brújula pulse **SET** hasta que aparezca la pantalla que se muestra al lado.



2. Mantenga pulsado **SET** de nuevo hasta entrar en el modo de ajuste.



3. Pulse **+** y **-** para cambiar el valor de la declinación.
4. Pulse **SET** para confirmar el ajuste.

CALIBRACIÓN DE NORTE GEOGRÁFICO

Cuando desconozca la declinación correspondiente a un lugar, puede utilizar la calibración de Norte geográfico para compensar la diferencia entre el Norte magnético y el Norte geográfico. Lo único que necesita conocer es la dirección del Norte geográfico, la cual puede deducir a partir de puntos de referencia que existan en las inmediaciones. Al realizar la calibración del Norte geográfico la lectura del rumbo será más precisa.

Para realizar la calibración del Norte geográfico siga este procedimiento:

1. En cualquier pantalla del modo brújula pulse **SET** hasta que aparezca la pantalla que se muestra al lado.
2. Mantenga pulsado **SET** de nuevo hasta entrar en el modo de ajuste.
3. Gire la brújula hasta que el extremo superior apunte al Norte geográfico y pulse **SET**.



NOTA Al activar la función declinación, la función Norte geográfico queda desactivada, y viceversa.

ACTIVAR Y DESACTIVAR EL SEGUIMIENTO DE RUMBO / LA DECLINACIÓN / EL NORTE GEOGRÁFICO

En cualquier pantalla del modo brújula pulse **SET**. Pulse luego **+** para cambiar de activo a inactivo y viceversa.

ILUMINACIÓN DE LA PANTALLA

Para encender la iluminación de la pantalla durante 3 segundos haga lo siguiente:

1. Pulse .
2. Pulse cualquier otro botón, mientras la luz está encendida, para alargar su duración otros 3 segundos más.

NOTA La iluminación de la pantalla no funcionará cuando se muestre el icono de “pila demasiado gastada” . Una vez que se haya sustituido la pila, volverá al estado normal.

BLOQUEO DE LOS BOTONES

Para activar y desactivar el bloqueo de los botones:

- Mantenga pulsado el botón durante  2 segundos para cambiar el estado del bloqueo. Cuando los botones estén bloqueados, la pantalla mostrará el símbolo .

ESPECIFICACIONES

TIPO	DESCRIPCIÓN
RELOJ	
Formato de hora	12 h / 24 h
Formato de fecha	DD / MM o MM / DD
Formato de año	2001-2050 (calendario automático)
Alarma	Alarma diaria
TEMPORIZADOR 1	
Contador hacia atrás configurable por el usuario	99:59:59 (hh:mm:ss)
TEMPORIZADOR 2	
Contador hacia atrás	00:10:00 (hh:mm:ss)
TEMPORIZADOR 3	
Contador hacia atrás	00:05:00 (hh:mm:ss)
TEMPORIZADORES 1, 2, y 3	
Cronómetro / registro de tiempos	99 lecturas / 99:59:59 (hh:mm:ss)
TERMÓMETRO	
Intervalo de medida	-10°C-60°C (14°F-140°F)
Resolución	0,1°C / 0,2°F
ALTÍMETRO	
Intervalo de visualización de altitud	-400 a 9000 m (-1312 a 29520 ft)

Ajuste de altitud	-400 a 9000 m (-1312 a 29520 ft)
Resolución	1 m / 3 ft
BARÓMETRO	
Intervalo de visualización de presión atmosférica local	300 a 1100 hPa / 8,86 a 32,48 inHg
Resolución presión atmosférica local	1 hPa / 0,01 inHg
Intervalo de visualización presión a nivel del mar	900 a 1100 hPa / 26.58 a 32,48 inHg
Ajuste de presión a nivel del mar	a 1100 hPa / 26.58 a 32,48 inHg
Resolución de presión a nivel del mar	1 hPa / 0,01 inHg
Indicadores de predicción del tiempo	Soleado, parcialmente cubierto, nublado, y lluvioso
ALIMENTACIÓN	
Reloj	1 pila de litio, tipo CR2032, 3V
CONDICIONES AMBIENTALES	
Temperatura de operación	-10°C-60°C (14°F-140°F)
Temperatura de almacenamiento	-20°C-70°C (-4°F-158°F)
Profundidad de inmersión en agua	50 m / 164 ft (RA202) 30 m / 98 ft (RA282)

ADVERTENCIAS E INSTRUCCIONES DE MANTENIMIENTO

Obtenga el máximo provecho de este producto siguiendo las siguientes recomendaciones:

- Limpie el producto con un paño suave, ligeramente húmedo. No utilice abrasivos o agentes limpiadores corrosivos, como gasolina, cloro, colonia, alcohol, spray para el cabello, etc. ya que pueden dañarlo.
- Evite pulsar los botones con los dedos húmedos, bajo el agua, o bajo una fuerte lluvia, ya que esto puede facilitar que el agua alcance al circuito electrónico.
- No someta al reloj a esfuerzos mecánicos excesivos, a golpes, no exponer(añadido) a polvo, a cambios de temperatura, o a humedad. Nunca someta al reloj a la luz directa del sol durante periodos de tiempo prolongados. Estas situaciones podrían producir un mal funcionamiento del reloj.
- No intente desmontar los componentes. De hacerlo, además de poder producir daños al reloj, se anularía la garantía. El bloque del reloj no tiene componentes que puedan ser reparados por el usuario.
- En caso de quedar expuesto, no toque el circuito electrónico. Corre el riesgo de recibir una descarga eléctrica.

- No pase objetos duros por la pantalla LCD. Podría dañarla.
- Tome precauciones cuando manipule cualquier tipo de pila.
- Antes de almacenar el reloj por un periodo largo de tiempo, retire la pila.
- Al sustituir la pila utilice una pila nueva, tal como se especifica en el manual de uso.
- No utilizarlo en agua caliente.
- Llegado el momento, deshágase de este producto de acuerdo con las normativas locales sobre eliminación de residuos.

SOBRE OREGON SCIENTIFIC

Visite nuestra página web (www.oregonscientific.com) para conocer más sobre los productos de Oregon Scientific tales como: Reproductores MP3, juegos y productos de aprendizaje electrónico para niños, relojes de proyección, productos para la salud y el deporte, estaciones meteorológicas y teléfonos digitales y de conferencia. La página web también incluye información de contacto de nuestro departamento de Atención al Cliente, en caso de que necesite contactar con nosotros, a la vez que Preguntas Frecuentes y Descargas de los programas y controladores necesarios para nuestros productos.

Esperamos que encuentre toda la información que necesite en nuestra página web. En cualquier caso, si necesita contactar con el departamento de Atención al Cliente directamente, por favor visite www.oregonscientific.es la sección “Contáctenos” o llame al 902 338 368. Los residentes en EEUU pueden visitar www2.oregonscientific.com/service/support o llamar al 949-608-2848.

**Montre Multifonction de Navigation/
Montre Multifonction de Navigation
Taille Médium
Modèle: RA202 / RA282
Manuel d'Utilisation**

TABLE DES MATIERES

Introduction	2
Fonctions des Touches	3
Montre	3
Affichage LCD	4
Pour Commencer	4
Déballage de la Montre	4
Mise en marche (1re utilisation)	5
Piles	5
Modifier le mode principal	6
Utilisation du Mode Heure	6
Régler l'Heure / le Calendrier / les Unités de Température	6
Affichages de l'Heure	7
Régler l'Alarme Quotidienne / la Zone horaire / la Tonalité des Touches	8
Sonnerie d'Alarme	9
Arrêter la Sonnerie d'Alarme	9
Activer / Désactiver l'Alarme	9
Utiliser l'Altimètre-Baromètre	9
A propos de l'Altimètre-Baromètre	9

Régler l'Altitude	9
Graphique D'Altitude	10
Affichages de l'Altitude	11
Régler l'Alarme D'Altitude / le Niveau de la Mer / les Icônes Météorologiques	11
Utiliser le Compte-A-Rebours	13
A propos du compte-à-rebours	13
Régler le compte-à-rebours	13
Alerte Sonore du compte-à-rebours	15
Affichage de la Pression Niveau Mer	16
Utiliser le Compas	17
A propos du Compas	17
Régler l'Étalonnage du Capteur du Compas	17
Affichages du Compas	18
Réglage du Système de Maintien de Cap	19
Régler la Déclinaison	20
Régler l'Étalonnage du Vrai Nord	20
Pour activer / désactiver le Maintien de Direction / la Déclinaison / l'Étalonnage du Vrai Nord	21
Rétro-Eclairage	21
Blocage des Touches	21
Spécifications	21
Avertissements et Instructions d'Entretien	22
A propos d'Oregon Scientific	23

INTRODUCTION

Merci d'avoir choisi la Montre Multifonction de Navigation / Montre Multifonction de Navigation Taille Médium (RA202 / RA282) d'Oregon Scientific™ comme produit de choix. Cet appareil de précision inclut les fonctions suivantes :

- Heure & compte-à-rebours de grande précision, calendrier et rétro éclairage.
- Compas Digital
- Angle d'inclinaison ajustable
- Etalonnage du capteur du compas
- Etalonnage vers le vrai Nord
- Système de maintien de cap
- Compte-à-rebours de départ en régate / navigation.
- Mesure de l'altitude avec alarme d'alerte et affichage graphique
- Relevé de pression atmosphérique avec graphe de la pression niveau mer
- Mesure de la température
- Prévisions météorologiques avec 4 affichages
- Résistance à l'eau jusqu'à :
 - 50 mètres RA202
 - 30 mètres RA282
- Alarme quotidienne

Ce manuel contient des informations importantes concernant la sécurité et l'entretien, et fournit les instructions à suivre étape par étape pour utiliser ce produit. Lire entièrement le manuel et le garder dans un endroit sûr pour toute future référence.

IMPORTANT

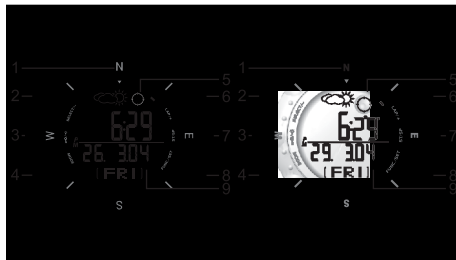
- Les fonctions de mesure intégrées aux appareils RA202 / RA282 ne constituent pas des substituts aux appareils de mesures professionnelles ou aux appareils industriels de précision. Les valeurs produites par cette montre doivent être considérées seulement comme des représentations raisonnables.
- Lors d'une escalade en montagne ou toute autre activité où perdre son chemin peut engager une situation dangereuse, s'assurer toujours d'utiliser un second compas pour confirmer les lectures d'orientation.
- Oregon Scientific™ n'assume aucune responsabilité pour toute perte, ou toute réclamation de tierces parties pouvant survenir en utilisant cette montre.

FONCTIONS DES TOUCHES

MONTRE

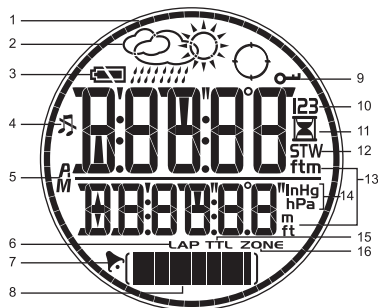
RA202

RA282



1. **N / S / E / W**: Points cardinaux - Nord, Sud, Est et Ouest.
2. **SELECT / -**: Vue des affichages d'écran dans un mode principal; diminuer la valeur de réglage; activer la capteur du compas.
3. **☼ / 🔑**: Mise en MARCHE du rétro éclairage durant 3 secondes; activer/désactiver les touches.
4. **MODE**: Changer à un autre affichage; sortie rapide durant n'importe quel mode de réglage.
5. **Bulle de niveau**: Utiliser pour positionner la montre sur une surface plate.
6. **LAP / +**: Prendre un temps intermédiaire; augmenter la valeur de réglage.
7. **ST / SP**: Démarrer / Arrêter le compte-à-rebours et le chronomètre.
8. **FUNC / SET**: Entrer le mode de réglage; sélectionner une autre option de réglage; confirmer la valeur de réglage; Rentrer la valeur de réglage du compte-à-rebours.
9. **Affichage LCD**.

AFFICHAGE LCD



1. **Segments du compas:** Indique la direction du compas; statut d'étalonnage.
2. **Prévision Météorologique:** 4 affichages météo.
3. : Etat de la pile.
4. : Tonalité des touches désactivée.
5. **AM / PM:** Le format 12 heures est utilisé.
6. **LAP:** Pour prendre le temps intermédiaire; le numéro du temps intermédiaire; la mémoire du temps intermédiaire.
7. : L'alarme quotidienne est activée.

8. : Affichage graphique de la pression niveau mer, graphe d'altitude, lecture d'un point cardinal en cours ou état d'un réglage.
9. : Le blocage des touches est activé.
10. **123:** Le compteur à rebours 1, 2 ou 3 est affiché ou en cours.
11. : Le compteur à rebours est affiché ou en cours.
12. **STW:** Le chronomètre est affiché ou en cours.
13. **ftm** ou **ft / m:** Unités d'altitude - pieds ou mètres.
14. **inHg / hPa:** Unités de pression atmosphérique.
15. **TTL:** Le temps total est affiché.
16. **ZONE:** Zone horaire.

POUR COMMENCER

DEBALLAGE DE LA MONTRE

Lors du déballage de la Montre, s'assurer de garder tous les matériaux d'emballage dans un endroit sûr, dans le cas d'un transport ultérieur ou d'un renvoi pour réparation.

Contenu de l'emballage :

- Montre
- 1 pile de lithium de type CR2032 (3V) - déjà installée.

MISE EN MARCHÉ (1RE UTILISATION)

Appuyer sur n'importe quelle touche durant 2 secondes pour activer l'affichage LCD.

PILES

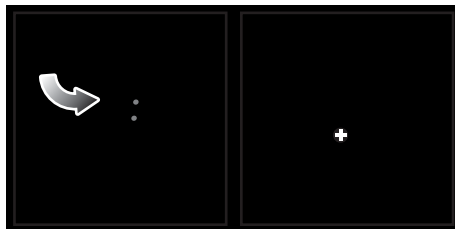
La Montre fonctionne avec une pile de lithium de type CR2032, qui a déjà été installée. Voir ci-dessous pour les informations concernant la pile.

ICONE DE PILE DECHARGE	DESCRIPTION
	La pile de la montre est déchargée
--	Apparaît lorsque la pile est trop faible pour faire fonctionner la capteur. "--" s'affiche à la place des valeurs de température, baromètre et compas. Les graphiques ne s'afficheront plus non plus.

NOTE Une trop grande utilisation du rétro-éclairage, de l'alarme d'altitude et du compte-à-rebours réduiront considérablement la durée de vie de la pile.

Si la pile doit être changée, nous recommandons fortement de contacter le revendeur ou notre département de service au consommateur.

Pour remplacer la pile de la montre:



1. Localiser le compartiment de la pile à l'arrière de la montre.
2. En utilisant une pièce, comme illustré ci-dessus, faire tourner le couvercle du compartiment dans le sens contraire des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il se retire.
3. Avec le doigt, enlever la pile usagée.
4. Insérer la nouvelle pile avec le côté + sur le dessus.
5. Replacer le couvercle du compartiment de la pile en le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il se remette fermement en place.

NOTE Lors du remplacement de la pile, il est important de régler de nouveau la capteur magnétique et l'altitude ou le niveau de la mer. (Voir les paragraphes "Régler l'Altitude" ou "Régler l'Alarme d'Altitude / Niveau de la Mer / Icône Météo.")

IMPORTANT

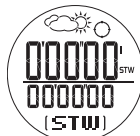
-  Les piles non-rechargeables et les piles rechargeables doivent être jetées correctement. Pour cela, des contenants spéciaux pour piles rechargeables et piles non rechargeables sont fournis dans les centres de tri pour l'environnement.
- Les piles sont extrêmement dangereuses si elles sont avalées! Par conséquent, garder les piles et le produit hors de portée des jeunes enfants. Si une pile a été avalée, consulter immédiatement un médecin.
- Les piles fournies ne doivent pas être rechargées, réactivées d'une aucune manière, démontées, mises dans le feu ou court circuitées.

MODIFIER LE MODE PRINCIPAL

Il y a 4 modes principaux: Heure, Altimètre-Baromètre, compte-à-rebours et compas. Chaque mode principal affiche un écran titre indiquant quel mode est activé. Après 1 seconde, l'écran titre est automatiquement remplacé par l'écran principal.

Appuyer sur **MODE** pour alterner les 4 modes principaux.

MODE	TITRE	MODE PRINCIPAL
HEURE		

MODE	TITRE	MODE PRINCIPAL
ALTI-BARO		
CHRONOMETRE COMPTE-A- REBOURS		
COMPAS		

UTILISATION DU MODE HEURE

RÉGLER L'HEURE / LE CALENDRIER / LES UNITÉS DE TEMPÉRATURE

L'heure constitue l'affichage par défaut de la montre.

Pour régler l'heure:



1. Appuyer sur **MODE** pour accéder au Mode heure.
2. Appuyer et maintenir **SET** jusqu'à ce que le premier réglage clignote.
3. Appuyer sur **+** ou **-** pour changer le réglage. Maintenir pour augmenter la vitesse d'affichage des options. Appuyer sur **SET** pour confirmer le réglage et pour accéder au réglage suivant.
4. Répéter l'étape 3 pour changer les autres réglages de ce mode.

L'ordre des réglages de l'horloge est :

- Format de 12 / 24 heures
- Heure
- Minute
- Année
- Format de date JJ:MM ou MM:JJ
- Mois
- Jour
- Unité de température - °C / °F

NOTE L'heure est programmée avec un calendrier automatique sur 50 ans, ce qui signifie qu'il n'y a pas besoin de régler chaque mois le jour et la date.

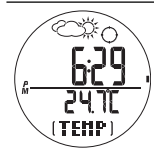
AFFICHAGES DE L'HEURE

Dans le Mode heure, il y a 7 écrans d'affichage différents. Pour les faire alterner:

1. Appuyer sur **MODE** pour naviguer au sein du Mode heure.
2. Appuyer sur **SELECT** pour faire défiler les écrans d'affichage différents.

Heure avec Date	Heure avec Secondes	Heure avec Altitude
Heure avec Niveau de la Mer	Heure avec Pression Locale	Heure avec chronomètre

Heure avec Température



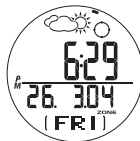
NOTE Lorsque la montre est portée, la mesure de la température peut être modifiée par la chaleur du corps. Pour obtenir une lecture de température précise, enlever la montre du poignet et attendre environ 15 minutes avant de lire le résultat.

RÉGLER L'ALARME QUOTIDIENNE / LA ZONE HORAIRE / LA TONALITÉ DES TOUCHES

Sur les 7 écrans d'affichage de l'horloge peut s'effectuer le réglage de :

- **L'Alarme Quotidienne** - Lorsqu'elle est activée, l'alarme s'enclenchera tous les jours à l'heure réglée.
- **La Zone Horaire** - Change le réglage de l'heure lorsqu'une zone horaire différente est entrée (+ / - 23 heures)
- **Tonalité des Touches** - Lorsque la tonalité des touches est activée (ON), les touches seront sonores lorsqu'elles seront pressées.

1. Appuyer sur **FUNC** pour sélectionner l'alarme quotidienne, la zone horaire ou la tonalité des touches.



2. Appuyer et maintenir **SET** pour accéder au mode de réglage seulement pour l'alarme quotidienne et la zone horaire.



3. Appuyer sur **+** pour changer le réglage.
4. Appuyer sur **SET** pour confirmer le réglage. Une fois que le réglage est effectué, l'affichage retournera à l'écran précédent de l'heure.

SONNERIE D'ALARME

L'alarme sonnera durant 1 minute et le rétro-éclairage clignotera durant les premières 10 secondes.

ARRÊTER LA SONNERIE D'ALARME

Appuyer sur n'importe quelle touche pour arrêter la sonnerie de l'alarme. L'alarme se réinitialisera d'elle-même automatiquement sauf si elle est désactivée.

ACTIVER / DÉSACTIVER L'ALARME

Appuyer sur **MODE** pour accéder au Mode Heure. Appuyer sur **SET**, puis appuyer sur **+** pour activer ou désactiver l'alarme.  indique que l'alarme est activée.

UTILISER L'ALTIMÈTRE-BAROMÈTRE

A PROPOS DE L'ALTIMÈTRE-BAROMÈTRE

L'altimètre mesure l'altitude en pieds ou en mètres. La montre est équipée d'un système intelligent de baromètre qui détermine l'altitude avec un capteur intégré utilisant la technologie moderne de Baro-compensation. Le capteur peut également distinguer les différences entre la pression causée par les changements d'altitudes physiques et la pression causée par les conditions climatiques. Cette distinction astucieuse élimine les divergences et rend la lecture de l'altimètre plus précise que la plupart des appareils de moyenne gamme disponibles dans le commerce.

RÉGLER L'ALTITUDE

Pour régler l'altitude:



1. Appuyer sur **MODE** pour accéder au Mode Altimètre-Baromètre.
2. Appuyer et maintenir **SET** jusqu'à ce que le premier réglage clignote.
3. Appuyer sur **+** ou **-** pour changer le réglage. Maintenir pour augmenter la vitesse d'affichage des options. Appuyer sur **SET** pour confirmer le réglage et pour accéder au réglage suivant.
4. Répéter l'étape 3 pour changer les autres réglages de ce mode.

L'ordre des réglages de l'altitude est:

- L'unité d'altitude - mètres / pieds
- L'altitude de l'altitude

Pour régler efficacement l'altimètre, il faut connaître l'altitude correcte. Pour cela:

- Se procurer une carte topographique; trouver le lieu correspondant et son altitude.

OU

- Régler la Pression niveau mer sur la montre.

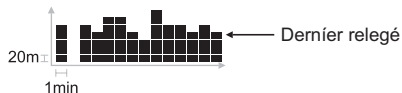
IMPORTANT

- Ce produit utilise un capteur de relevé de pression semi conducteur qui peut être affectée par un changement de température. Pendant la prise de mesure de l'altitude, s'assurer que le produit n'est pas exposé à de brusques changements de température.
- Il est recommandé d'étalonner l'altitude ou la Pression niveau mer régulièrement afin de maintenir la précision de la montre.

GRAPHIQUE D'ALTITUDE

Le graphique de l'altitude en bas de l'écran d'affichage indique l'historique de l'altitude. Il consiste en 7 rangées et 14 colonnes.

La dernière lecture est entrée dans la colonne de droite et est toujours affichée à hauteur de la 4ème rangée. Ainsi, toutes les autres lectures ajusteront leur position en accord avec la dernière lecture.



NOTE 1 rangée = 20m (20m = 65.6pieds)
1 colonne = 1 min

Regarder la montre pour voir quel est le niveau d'altitude à l'endroit désiré, puis regarder le graphique pour observer les changements d'altitude. Voir le tableau ci-dessous pour des indications détaillées concernant la lecture du graphique.

20m 1min	1. Niveau d'altitude : 400m. L'utilisateur marche sur une route plate.
20m 1min	2. Niveau d'altitude : 420m. (Augmentation de 20m)
20m 1min	3. Niveau d'altitude : 380m. (Réduction de 40m)
20m 1min	4. Niveau d'altitude : 480m. (Augmentation de 100m)
20m 1min	5. Niveau d'altitude : 380m. (Réduction de 100m)

AFFICHAGES DE L'ALTITUDE

Au sein du Mode Altimètre-Baromètre, il y a 5 écrans d'affichage différents. Pour les faire alterner :

1. Appuyer sur **MODE** pour accéder au Mode Altimètre-Baromètre.
2. Appuyer sur **SELECT** pour faire défiler les différents écrans d'affichage de l'altitude.

Altitude avec heure	Altitude avec Niveau de la Mer	Altitude avec Pression Locale
Altitude avec compte-à-rebours	Altitude avec Température	

RÉGLER L'ALARME D'ALTITUDE / LE NIVEAU DE LA MER / LES ICÔNES MÉTÉOROLOGIQUES

Sur les 5 écrans d'affichage de l'altitude peut s'effectuer le réglage de :

- **L'Alarme d'Altitude** - Sélectionner l'alarme à activer en-dessous ou au-dessus du réglage; régler l'alarme d'altitude.
 - **Niveau de la Mer** - Sélectionner l'unité hPa ou inHg; régler le niveau de la mer.
 - **Icône Météo** - 1 des 4 affichages à choisir.
1. Appuyer sur **FUNC** pour régler l'alarme d'altitude, le niveau de la mer ou l'icône météo.



- Appuyer et maintenir **SET** pour accéder au mode de réglage.



- Appuyer sur **+** pour changer le réglage.
- Appuyer sur **SET** pour confirmer le réglage.

ALARME D'ALTITUDE

L'alarme d'altitude positive ou négative, sera activée lorsque l'altitude réglée est atteinte durant une baisse ou une montée d'altitude respective.

Appuyer sur n'importe quelle touche pour arrêter la sonnerie de l'alarme. Si la valeur réglée est de nouveau atteinte, l'alarme sonnera de nouveau.

NOTE Régler l'altitude affecte la Pression niveau mer.

NIVEAU DE LA MER

Votre montre dispose d'un algorithme d'auto-étalonnage de l'altitude très précis. Pour que votre lecture soit précise il est nécessaire d'étalonner la pression niveau mer. Une fois effectué, l'altitude sera alors calculée par différence entre la pression constatée et la pression niveau mer insérée.

Lors du réglage de la pression niveau mer, la montre ajuste l'altimètre à l'altitude en cours. L'information sur la Pression niveau mer locale peut être trouvée dans les journaux, nouvelles locales et rapports radios, ou sur internet.

NOTE Il est nécessaire d'étalonner de nouveau la Pression niveau mer ou l'altitude si le produit est placé dans un endroit pressurisé comme dans un avion.

PREVISION METEOROLOGIQUE

Ce produit prévoit la météo pour les prochaines 12 à 24 heures dans un rayon de 30 à 50 km (19-31 mile). La prévision météorologique est basée sur les lectures de tendance de la pression barométrique.

ENSOLEILLE	PARTIELLEMENT NUAGEUX	NUAGEUX	PLUVIEUX
			

NOTE Si la montre est sujette à des fluctuations de niveaux d'altitude, la prévision météorologique peut disparaître. En restant simplement à la même altitude durant 5 minutes, la prévision météorologique s'affichera de nouveau.

NOTE Le fabricant n'est pas responsable de tout inconvénient causé par des erreurs de prévisions météorologiques.

UTILISER LE COMPTE-A-REBOURS

A PROPOS DU COMPTE-À-REBOURS

Le compte-à-rebours propose 3 compteurs à rebours et un chronomètre:

- **Compte-à-rebours 1** - compte-à-rebours sélectionné par l'utilisateur - Compteur à Rebours / Chronomètre
- **Compte-à-rebours 2** - Compteur à rebours de 10 minutes
- **Compte-à-rebours 3** - Compteur à rebours de 5 minutes

Les compteurs à rebours sont équipés d'une alerte sonore pour aider à compter le temps au départ d'une régate. Une fois le compte-à-rebours en marche vous pourrez ajuster la prise de temps à la minute supérieure ou inférieure par la pression des touches + ou -. Vous pourrez aussi prendre des temps intermédiaires, au passage d'une bouée par exemple.

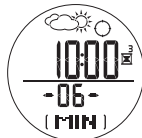
RÉGLER LE COMPTE-À-REBOURS

Pour changer les réglages du compte-à-rebours:

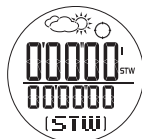
1. Appuyer sur **MODE** pour accéder au Mode du compte-à-rebours.
2. Appuyer et maintenir **SET** pour réinitialiser le réglage précédent du compte-à-rebours utilisé. Appuyer et maintenir de nouveau **SET** pour entrer dans le mode de réglage où l'accès à n'importe quel compte-à-rebours est offert.



3. Appuyer sur + ou - pour choisir 1 des 3 compte-à-rebours, puis appuyer sur **SET** pour le sélectionner.



4. Dans le réglage du compte-à-rebours 1 (compteur à rebours à sélectionner par l'utilisateur), utiliser + ou - pour entrer les valeurs désirées. Pour utiliser la fonction du chronomètre, changer simplement toutes les valeurs à zéro.



Une fois que le réglage du compte-à-rebours choisi est exécuté, il est possible d'effectuer les fonctions suivantes:

COMPTE-À-REBOURS 1, 2, 3 / CHRONOMETRE	INSTRUCTION
Démarrage / arrêt	Appuyer sur ST / SP
Pause / reprise	Appuyer sur ST / SP
Modifier le temps alors que le compte-à-rebours tourne	Appuyer sur + ou - pour faire augmenter ou/ diminuer le compte-à-rebours à la minute la plus proche.
Réinitialiser le compte-à-rebours / chronomètre	Arrêter le compte-à-rebours / chronomètre. Appuyer et maintenir SET
Sauvegarder le temps intermédiaire (la fonction du temps intermédiaire peut seulement être utilisée en mode chronomètre)	Appuyer sur LAP lorsque le chronomètre est en marche NOTE Le temps du chronomètre et le temps intermédiaire sont enregistrés dans la même mémoire. La mémoire a une capacité de 99 lectures ou 99 heures, 59 minutes.
Vue du temps total / temps intermédiaire en mémoire	1. Arrêter le compte-à-rebours / chronomètre. Appuyer sur SET pour voir les enregistrements en mémoire.



	- Appuyer sur + ou sur - pour faire défiler les enregistrements en mémoire. - La dernière mémoire enregistrée sera indiquée par "M1" - Appuyer sur SET pour voir le temps total OU - Appuyer sur + ou sur - pour voir le temps intermédiaire (au moins un temps intermédiaire devra avoir été pris)
Supprimer 1 enregistrement en mémoire ou tous les enregistrements	- Arrêter le compte-à-rebours / chronomètre. - Appuyer sur SET pour voir l'enregistrement en mémoire.

3. La dernière mémoire enregistrée sera indiquée par "M1".
4. Appuyer sur **+** ou sur **-** pour sélectionner l'enregistrement mémorisé à supprimer.
5. Appuyer et maintenir **SET**.
6. Appuyer sur **+** ou sur **-** pour supprimer 1 enregistrement ou tous les enregistrements.
7. Appuyer et maintenir **SET** pour confirmer.

NOTE Lorsque le compte-à-rebours atteint zéro, un bip sonore retentit et le chronomètre prend alors le relai.

NOTE Dans le Mode compte-à-rebours, seulement un seul des compte-à-rebours peut être utilisé à la fois.

ALERTE SONORE DU COMPTE-À-REBOURS

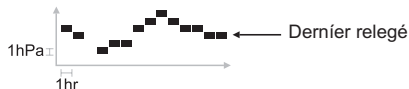
Le compte-à-rebours vous avertit de l'évolution du compte à rebours avec une série de bips sonores.

TEMPS DU COMPTE A REBOURS - A LA:	ALERTE SONORE
10 ^{ème} , 9 ^{ème} , 8 ^{ème} , 7 ^{ème} , 6 ^{ème} min	2 bips
5 ^{ème} min	5 séries de 2 bips
4 ^{ème} , 3 ^{ème} , 2 ^{ème} minute	2 bips
60 ^{ème} -51 ^{ème} seconde	Bips continus
50 ^{ème} , 40 ^{ème} , 30 ^{ème} , 20 ^{ème} , 10 ^{ème} seconde	2 bips
9 ^{ème} à 1 ^{ère} seconde	1 bip chaque seconde
0 seconde	1 long bip

AFFICHAGE DE LA PRESSION NIVEAU MER

L'historique de pression niveau mer peut être vu comme lecture de mesure en hPa / inHg ou sous forme graphique. Il est composé de 7 rangées et de 14 colonnes.

La dernière lecture est entrée dans la colonne de droite et est toujours affichée à hauteur de la 4ème rangée. Ainsi, toutes les autres lectures ajusteront leur position en accord avec la dernière lecture.



NOTE 1hPa = 0.02953inHg

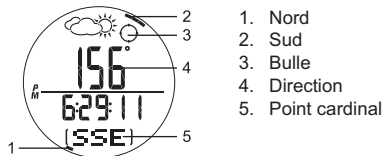
Regarder la montre pour voir quelle est la Pression niveau mer, puis regarder le graphique pour observer les changements de pression. Voir le tableau ci-dessous pour des indications détaillées concernant la lecture du graphique.

	1. Pression niveau mer 5hPa.
	2. Pression niveau mer 6 hPa. (Augmentation de 1hPa)
	3. Pression niveau mer 4 hPa. (Réduction de 2hPa)
	4. Pression niveau mer 9 hPa. (Augmentation de 5hPa)
	5. Pression niveau mer 4 hPa. (Réduction de 5hPa)

UTILISER LE COMPAS

A PROPOS DU COMPAS

Votre montre est équipée d'un compas digital. Sur tout le pourtour de l'écran LCD s'affichent des segments: Un segment affiché indique le Nord magnétique. 3 segments cote à cote indique le Sud. La valeur en degrés affichée vous indique les degrés que vous êtes en train de pointer avec la montre. La bulle de niveau vous permet de placer votre montre le plus possible à l'horizontale pour que votre lecture soit le plus précis possible. Pour ce faire, il est nécessaire que la bulle d'air soit placée au centre de la bulle en relief.



L'affichage du compas est actif durant 30 secondes. Après cela, le compas change en mode économiseur d'énergie et "---" apparaîtra sur l'affichage. Pour activer de nouveau le compas, appuyer sur **SELECT**.

NOTE Prendre toujours les directions à l'extérieur et non à l'intérieur de bâtiments, de tentes, de cavernes ou autres abris.

NOTE Les lectures du compas devraient être effectuées loin de tout matériau magnétique. Eviter les gros objets magnétiques, lignes de tension, haut-parleurs, moteurs électriques etc. Si le compas est exposé à de puissantes forces magnétiques, réinitialiser l'étalonnage.

RÉGLER L'ÉTALONNAGE DU CAPTEUR DU COMPAS

Le compas doit être étalonné:

- A sa 1ère utilisation.
- Lorsque la pile est remplacée.
- Avant de partir pour une longue activité extérieure.
- A chaque fois qu'elle est exposée à une forte source magnétique, à un climat extrêmement froid, ou lorsque tout autre condition climatique peut avoir affecté les lectures du compas.
- Si le compas semble ne pas indiquer correctement la direction.

Pour régler l'étalonnage de la capteur du compas:

1. Appuyer sur **MODE** pour accéder au Mode Compas.



2. Appuyer et maintenir **SET** jusqu'à ce que l'écran illustré ci-contre s'affiche.



3. Tourner la montre dans le sens contraire des aiguilles d'une montre à la même vitesse que les segments se déplaçant autour de la circonférence. La rotation est terminée lorsque 1 1/4 tour est terminé et que l'écran illustré ci-contre apparaît.



NOTE Pour que votre étalonnage soit le plus précis il est nécessaire de tenir la montre le plus horizontalement possible.

AFFICHAGES DU COMPAS

Dans le mode Compas, vous avez accès à 5 sous-modes différents que vous pouvez les faire alterner :

1. Appuyer sur **MODE** pour accéder au Mode Compas.
2. Appuyer sur **SELECT** pour faire défiler les différents écrans d'affichage du compas.

Compas avec Heure	Compas avec Altitude	Compas avec pression niveau mer
Compas avec Pression Locale	Compas avec compte-à-rebours	Compas avec Température

Suivant les 5 sous-modes compas, il est possible d'effectuer les réglages du :

- **Système de Maintien de Cap** - Sélectionner MARCHE / ARRET; régler le maintien de cap
- **Déclinaison** - Sélectionner MARCHE / ARRET; régler l'angle d'inclinaison
- **Étalonnage du Vrai Nord** - Sélectionner MARCHE / ARRET; régler l'étalonnage du vrai nord.

RÉGLAGE DU SYSTÈME DE MAINTIEN DE CAP

Le système de maintien de cap permet de fixer une direction à suivre. En ayant défini une direction/cap (compas) à suivre il sera possible de connaître la variation (en degrés +/-) que l'on est en train de subir et de corriger cette variation pour se conformer au cap défini.

1. Sur l'écran d'affichage de tout compas, appuyer sur **SET** jusqu'à ce que l'écran ci-contre s'affiche.



2. Appuyer et maintenir **SET** pour accéder au mode de réglage.
 - Le nombre du haut indique le cap bloqué précédemment.
 - Le nombre clignotant du bas indique le cap de navigation en cours.
3. Déplacer le compas jusqu'à ce que le cap désiré à bloquer s'affiche et appuyer sur **SELECT**.
4. Appuyer sur **SET** pour confirmer le réglage.
5. Pour affiner le réglage du cap, appuyer sur **+** ou sur **-**.
6. Appuyer sur **SET** pour bloquer le réglage.
7. En Mode Compas, la valeur fixée du cap apparaîtra en bas de l'affichage à la place de la lecture cardinale.



Une fois que le système de maintien de cap a été réglé, l'affichage du compas indiquera les degrés de déviation par rapport au réglage du cap fixé. Voir l'exemple ci-dessous:



1. Le cap fixé est à 94° et le cap en cours est à 94°
2. Cap en cours du compas
3. Cap fixé au compas



1. Le cap fixé est à 94° et le cap en cours est à 120°.
2. Cap en cours du compas
3. Cap fixé au compas

Votre compas vous indique l'angle qui existe entre le cap fixé (indication numérique) et le cap réellement suivi (indication par le segment qui s'affiche au rebord du cadran LCD). Il est de ce fait nécessaire de modifier votre route pour recouvrir le bon cap.

RÉGLER LA DÉCLINAISON

La déclinaison est formée par l'angle qui se forme entre l'indication du Nord magnétique (que la montre indique) et le vrais Nord (Nord géographique).

Pour obtenir une lecture plus précise du compas, il est donc recommandé d'effectuer une déclinaison magnétique par une compensation en degrés sur votre montre.

1. Sur tout écran d'affichage du compas, appuyer sur **SET** jusqu'à ce que l'écran ci-contre s'affiche.



2. Appuyer et maintenir **SET** pour accéder au mode de réglage.



3. Appuyer sur **+** ou sur **-** pour changer le réglage.
4. Appuyer sur **SET** pour confirmer.

RÉGLER L'ÉTALONNAGE DU VRAI NORD

Lorsqu'on ne connaît pas l'angle de déclinaison, la fonction d'étalonnage du vrai nord peut être utilisée pour compenser la différence entre le nord magnétique et le vrai nord. Tout ce qu'il faut savoir est la direction du vrai nord (cela peut être trouvé avec les points de repère du voisinage proche). Régler l'indication du vrais Nord pour une lecture plus précise du compas.

Pour étalonner le vrais Nord:

1. Sur tout écran d'affichage du compas, appuyer sur **SET** jusqu'à ce que l'écran ci-contre s'affiche.



2. Appuyer et maintenir **SET** pour accéder au mode de réglage.



3. Tourner le compas dans la position du vrai nord et appuyer sur **SET**.

NOTE Si la fonction de déclinaison est activée, la fonction du vrai nord est automatiquement désactivé et vice-versa.

POUR ACTIVER / DÉSACTIVER LE MAINTIEN DE DIRECTION / LA DÉCLINAISON / L'ÉTALONNAGE DU VRAI NORD

Sur tout écran d'affichage du compas, appuyer sur **SET**. Appuyer sur **+** pour alterner entre MARCHE / ARRÊT (ON / OFF).

RÉTRO-ECLAIRAGE

Pour activer le rétro-éclairage durant 3 secondes:

1. Appuyer sur .
2. Appuyer sur toute autre touche lorsque la lumière est activée et cela prolongera la durée de l'éclairage de 3 secondes supplémentaires.

NOTE Le rétro-éclairage ne fonctionne pas lorsque l'icône de la pile déchargée  est indiquée et fonctionnera correctement de nouveau une fois que la pile sera remplacée.

BLOCAGE DES TOUCHES

Pour activer / désactiver le blocage des touches:

- Appuyer et maintenir  durant 2 secondes pour alterner entre ON et OFF. Lorsque le blocage est activé, l'icône  apparaîtra sur l'affichage.

SPÉCIFICATIONS

TYPE	DESCRIPTION
HEURE	
Format de l'heure	12 hr / 24 hr
Format de Date	JJ / MM or MM / JJ
Format de l'année	2001-2050 (calendrier automatique)
Alarme	Alarme Quotidienne
COMPTE-A-REBOURS 1	
Sélection par l'utilisateur	99:59:59 (hr:min:sec)
Compteur à rebours	
COMPTE-A-REBOURS 2	
Compteur à rebours	00:10:00 (hr:min:sec)
COMPTE-A-REBOURS 3	
Compteur à rebours	00:05:00 (hr:min:sec)
COMPTE-A-REBOURS 1, 2, 3	
Chronomètre / temps intermédiaire	99 lectures / 99:59:59 (hr:min:sec)
THERMOMETRE	
Plage de mesure	-10°C-60°C (14°F-140°F)
Résolution	0.1°C / 0.2°F
ALTIMETRE	
Plage d'affichage du relevé d'altitude	-400 à 9000 m (-1312 à 29520 ft)

Réglage d'altitude	-400 à 9000 m (-1312 à 29520 ft)
--------------------	-------------------------------------

Résolution	1 m / 3 ft
------------	------------

BAROMETRE

Plage d'affichage de la pression atmosphérique locale	300 à 1100 hPa / 8.86 à 32.48 inHg
---	------------------------------------

Résolution de la pression locale	1 hPa / 0.01 inHg
----------------------------------	-------------------

Plage d'affichage de la pression atmosphérique niveau mer	900 à 1100 hPa / 26.58 à 32.48 inHg
---	-------------------------------------

Réglage de la pression du niveau mer	900 à 1100 hPa / 26.58 à 32.48 inHg
--------------------------------------	-------------------------------------

Résolution de la pression du niveau mer	1 hPa / 0.01 inHg
---	-------------------

Indication des prévisions météorologiques	Ensoleillé, partiellement nuageux, nuageux et pluvieux
---	--

ALIMENTATION

Montre	1 pile de lithium de type CR2032 3V
--------	-------------------------------------

ENVIRONNEMENT FONCTIONNEL

Température de fonctionnement	-10°C-60°C (14°F-140°F)
-------------------------------	-------------------------

Température de stockage	-20°C-70°C (-4°F-158°F)
-------------------------	-------------------------

Résistance à l'eau	50 m / 164 ft (RA202) 30 m / 98 ft (RA282)
--------------------	---

AVERTISSEMENTS ET INSTRUCTIONS D'ENTRETIEN

Pour assurer le maximum de bénéfices en utilisant ce produit, respecter les indications suivantes:

- Nettoyer le produit avec un chiffon doux légèrement humidifié. Ne pas utiliser d'agents nettoyants abrasifs ou corrosifs, comme de l'essence, du chlore, du parfum, de l'alcool, de la laque pour cheveux etc. car cela pourrait endommager le produit.
- Eviter de presser les touches avec des doigts humides, sous l'eau, ou sous une forte pluie, car cela pourrait permettre à de l'eau de s'infiltrer dans le circuit électronique.
- Ne pas soumettre le produit à des forces extrêmes, à des chocs, à la poussière, à des variations de température ou d'humidité. Ne jamais exposer le produit à la lumière directe du soleil durant des périodes prolongées. De tels traitements pourraient provoquer un mauvais fonctionnement.
- Ne pas manipuler les composants internes. Le faire pourrait annuler la garantie du produit et pourrait causer des dommages. L'unité principale ne contient aucune pièce dont l'utilisateur doit se servir.

- Ne pas toucher le circuit électronique exposé, car il y a un danger de choc électrique.
- Ne pas rayer l'écran LCD avec des objets durs car cela causerait des dommages.
- Prendre des précautions lors du maniement des piles de tout type.
- Enlever les piles à chaque fois que le produit est rangé et non utilisé durant une longue période.
- Lors du remplacement des piles, utiliser des nouvelles piles comme spécifiées dans le manuel d'utilisation.
- Ne pas utiliser dans de l'eau chaude.
- Pour se débarrasser de ce produit, le faire selon les réglementations locales en vigueur concernant l'environnement.

A PROPOS D'OREGON SCIENTIFIC

En consultant notre site internet (www.oregonscientific.fr), vous pourrez obtenir des informations sur les produits Oregon Scientific: photo numérique; lecteurs MP3; produits et jeux électroniques éducatifs; réveils; sport et bien-être; stations météo; téléphonie. Le site indique également comment joindre notre service après-vente.

Nous espérons que vous trouverez toutes les informations dont vous avez besoin sur notre site, néanmoins, si vous souhaitez contacter le service client Oregon Scientific directement, allez sur le site www2.oregonscientific.com/service/support ou appelez le 949-608-2848 aux US. Pour des demandes internationales, rendez vous sur le site: www2.oregonscientific.com/about/international/default.asp

**Outbreaker Sailor / Outbreaker sailor
Medium Orologio con Bussola Digitale
Modello: RA202 / RA282
Manuale D'uso**

INDICE

Introduzione	2
Caratteristiche principali	3
Orologio	3
Display LCD	4
Per iniziare	4
Disimballare l'orologio	4
Accendere l'Orologio (soltanto al primo utilizzo) ..	5
Batterie	5
Informazioni visualizzabili sul display	6
L'Orologio	7
Impostare Orologio / Calendario / Temperatura ...	7
Informazioni visualizzabili in modalità orologio	7
Impostare Sveglia giornaliera / Fuso orario /	
Toni tastiera	8
Allarme	9
Arrestare l'allarme	9
Attivare / disattivare l'allarme	9
L'Altimetro-Barometro	9
Informazioni sull'Altimetro-Barometro	9
Impostare l'altitudine	10

Rappresentazione grafica altitudine	10
Informazioni visualizzabili in modalità altitudine ...	11
Impostare Icona meteo / Livello del mare /	
Allarme altitudine	12
Il Timer di Regata	13
Informazioni sul timer di regata	13
Impostare il timer di regata	13
Allarme sonoro timer di regata	15
Visualizzare Pressione sul livello del mare	15
La Bussola	16
Informazioni sulla Bussola	16
Calibrazione della Bussola	17
Informazioni visualizzabili in modalità Bussola ..	18
Impostare sistema di rilevamento della traiettoria ..	18
Impostare la declinazione	19
Impostare la calibrazione del Nord geografico ...	20
Attivare / disattivare rilevamento traiettoria /	
declinazione / calibrazione nord geografico	20
Retroilluminazione	21
Blocco tastiera	21
Specifiche	21
Istruzioni di sicurezza e manutenzione	22
Informazioni su Oregon Scientific	23

INTRODUZIONE

Grazie per aver scelto l'orologio con bussola digitale Outbreaker Sailor / Outbreaker Sailor Medium di Oregon Scientific™ (RA202 / RA282). Questo strumento offre le seguenti caratteristiche:

- Cronometro con calendario e retroilluminazione
- Bussola digitale
- Angolo di declinazione regolabile
- Calibrazione sensore bussola
- Calibrazione Nord geografico
- Sistema di rilevamento della traiettoria
- Timer di regata con tempi parziali - cronometro e countdown
- Misurazione altitudine con allarme e visualizzazione andamento grafico
- Misurazione della pressione barometrica con visualizzazione andamento grafico
- Misurazione della temperatura
- Previsioni meteo rappresentate da icone
- Resistente all'acqua:
 - 50 metri RA202
 - 30 metri RA282
- Sveglia giornaliera

Il presente manuale contiene importanti informazioni relative a manutenzione e sicurezza, e fornisce informazioni per l'utilizzo del prodotto. Leggere attentamente il manuale e conservarlo in luogo sicuro per future referenze.

IMPORTANTE

- Le funzioni di misurazione integrate in Outbreaker Sailor non intendono sostituire dispositivi di misurazione professionale o di precisione. I valori visualizzati dal presente orologio devono essere considerati soltanto come dati ragionevolmente corretti.
- Se impegnati in attività di alpinismo o altre attività in cui la perdita di direzione può creare situazioni pericolose e potenzialmente letali, assicurarsi di utilizzare sempre una seconda bussola per confermare i rilevamenti direzionali.
- Oregon Scientific™ non si assume alcuna responsabilità relativamente ad eventuali perdite o rivendicazioni da parte di terzi che possano eventualmente sorgere a causa dell'utilizzo del presente orologio.

CARATTERISTICHE PRINCIPALI

OROLOGIO

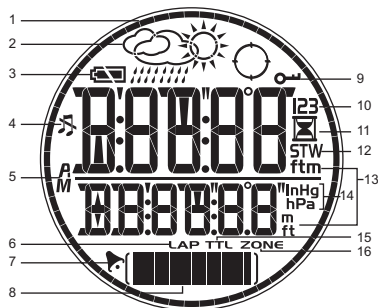
RA202

RA282



1. **N / S / E / W:** Punti cardinali - nord, sud, est e ovest.
2. **SELECT/ -:** Visualizzare informazioni differenti all'interno di una modalità principale; diminuire il valore di impostazione; riattivare il sensore bussola.
3. **☼ / 🔑:** Attiva la retroilluminazione per 3 secondi; blocca/ sblocca la tastiera.
4. **MODE:** Passare ad un'altra visualizzazione; uscita rapida durante la modalità impostazione.
5. **Livello bolla:** Usato per posizionare l'orologio su un piano a livello.
6. **LAP/ +:** Rilevare un giro; aumentare il valore di impostazione.
7. **ST / SP:** Avvio / arresto timer e countdown.
8. **FUNC / SET:** Entrare in modalità impostazione; selezionare un'altra opzione di impostazione; confermare il valore di impostazione; ricaricare il valore pre-impostato sul timer.
9. **Display LCD.**

DISPLAY LCD



1. **Segmenti bussola:** Mostra la direzione e lo stato di calibrazione della bussola.
2. **Previsioni meteo:** 4 differenti icone per la visualizzazione delle previsioni del tempo.
3. : Stato batteria.
4. : Toni tastiera disattivati.
5. **AM / PM:** si utilizza con l'orologio impostato con format a 12-ore.
6. **LAP:** Rilevare un giro; numero giro; memoria giro.
7. : Sveglia giornaliera attivata.

8. : Mostra andamento grafico livello del mare; andamento grafico altitudine; lettura punto cardinale corrente o stato di una impostazione.
9. : Blocco tastiera attivato.
10. **123:** Timer conto alla rovescia 1, 2 o 3 visualizzato o in funzione.
11. : Timer conto alla rovescia visualizzato o in funzione.
12. **STW:** Contasecondi visualizzato o in funzione.
13. **ftm o ft / m:** Unità altitudine - piedi o metri.
14. **inHg / hPa:** Unità di pressione barometrica.
15. **TTL:** Tempo totale visualizzato.
16. **ZONE:** Scostamento ora fuso orario.

PER INIZIARE

DISIMBALLARE L'OROLOGIO

Quando togliete dall'imballo l'orologio conservate con cura tutti i materiali di imballaggio, in caso di un successivo trasporto o per ritornare il prodotto in riparazione.

La scatola contiene:

- Orologio
- 1 x batteria al litio CR2032 (3V) - già installata

ACCENDERE L'OROLOGIO (SOLTANTO AL PRIMO UTILIZZO)

Premere un tasto qualsiasi per 2 secondi per attivare il display LCD.

BATTERIE

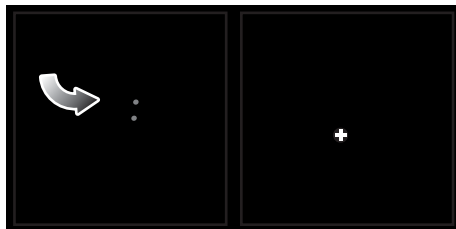
L'orologio utilizza 1 batteria al litio CR2032, che è già stata installata. Vedere di seguito avvertenze relative alla batteria.

ICONA BATTERIA SCARICA	DESCRIZIONE
	La batteria dell'orologio è scarica.
- -	Compare quando la batteria è troppo scarica per far funzionare il sensore. Compare “- -” invece dei valori di temperatura, altitudine, barometro e bussola. Anche la visualizzazione degli andamenti grafici è bloccata.

NOTA L'utilizzo massiccio di retroilluminazione, allarme altitudine e timer di regata riduce sensibilmente la durata di vita della batteria.

In caso di sostituzione della batteria, si raccomanda di contattare il rivenditore o l'assistenza clienti.

Per sostituire la batteria dell'orologio:



1. Individuare il vano batteria nella parte posteriore dell'orologio.
2. Con una moneta, come illustrato sopra, ruotare il coperchio del vano in senso antiorario fino a che si apre con un click.
3. Rimuovere la vecchia batteria.
4. Inserire la nuova batteria con il polo + verso l'alto.
5. Riposizionare il coperchio del vano batteria ruotandolo in senso orario fino a che ritorna saldamente in posizione.

NOTA Quando si sostituiscono le batterie, è importante ricalibrare il sensore magnetico e il livello del mare e di altitudine. (Vedere la sezione “Impostare l'altitudine” o “Impostare Icona Meteo/ Livello del mare/Allarme altitudine.”)

IMPORTANTE

-  Le batterie ricaricabili e non ricaricabili devono essere smaltite correttamente. A tale scopo nei centri di raccolta comunali sono predisposti bidoni di raccolta per batterie ricaricabili e non ricaricabili.
- Le batterie sono estremamente pericolose se ingerite! Quindi tenere prodotto e batterie fuori dalla portata dei bambini. In caso una batteria venga ingerita, contattare immediatamente un medico.
- Le batterie fornite non devono essere ricaricate, riattivate in altro modo, smantellate, o bruciate.

INFORMAZIONI VISUALIZZABILI SUL DISPLAY

Esistono 4 modalità principali di informazioni visualizzabili sul display: Orologio, Altimetro-Barometro, Timer di Regata e Bussola. Ogni modalità principale visualizza una schermata che comunica in quale modalità si sta entrando. Dopo 1 secondo la schermata è sostituita automaticamente dalla schermata principale di detta modalità.

Premere **MODE** per cambiare modalità, nell'ambito delle 4 principali.

MODALITÀ	SCHERMATA INIZIALE	SCHERMATA PRINCIPALE
OROLOGIO		
BAROMETRO-ALTIMETRO		
TIMER DI REGATA		

MODALITÀ	SCHERMATA INIZIALE	SCHERMATA PRINCIPALE
BUSSOLA		

L'OROLOGIO

IMPOSTARE OROLOGIO / CALENDARIO / TEMPERATURA

La modalità orologio è la schermata predefinita dell'orologio.

Per impostare l'orologio:



1. Premere **MODE** per passare alla Modalità Orologio.
2. Tenere premuto **SET** finché lampeggia il primo carattere da impostare.
3. Premere **+** o **-** per modificare l'impostazione. Tenere premuto per scorrere velocemente le opzioni. Premere **SET** per confermare l'impostazione e passare alla successiva.
4. Ripetere il passaggio 3 per modificare le altre impostazioni di questa modalità.

L'ordine delle impostazioni orologio è:

- Formato orologio 12 / 24 ore
- Ora
- Minuti
- Anno
- Formato data GG:MM o MM:GG
- Mese
- Giorno
- Unità di misura Temperatura - °C / °F

NOTA L'orologio è programmato con un calendario automatico di 50 anni, il che significa che non occorre reimpostare giorno e data ogni mese.

INFORMAZIONI VISUALIZZABILI IN MODALITÀ OROLOGIO

All'interno della Modalità Orologio, esistono 7 diverse visualizzazioni. Per passare da una all'altra:

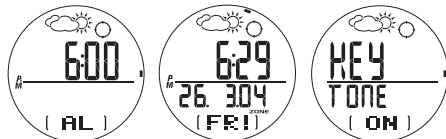
1. Premere **MODE** per accedere alla Modalità Orologio.
2. Premere **SELECT** per scorrere le diverse visualizzazioni.

Orologio con Data	Orologio con Secondi	Orologio con Altitudine
Orologio con Livello del mare	Orologio con Pressione locale	Orologio con Timer
Orologio con Temperatura	NOTA Indossando l'orologio, la temperatura misurata potrebbe essere influenzata dal calore corporeo. Per una lettura accurata della temperatura, slacciare l'orologio dal polso e attendere circa 15 minuti prima di effettuare la rilevazione.	

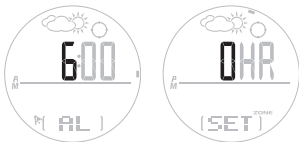
IMPOSTARE SVEGLIA GIORNALIERA / FUSO ORARIO / TONI TASTIERA

Da una qualsiasi delle 7 schermate visualizzabili in modalità orologio è possibile impostare:

- **Sveglia giornaliera** - Quando è attivata la sveglia giornaliera suona tutti i giorni all'ora prestabilita
 - **Scostamento Fuso Orario** - Imposta lo scostamento del fuso orario quando si è in un fuso differente (+ / - 23 ore)
 - **Toni Tastiera** - Se impostata su ON la tastiera emetterà dei suoni se utilizzata
1. Premere **FUNC** per selezionare sveglia giornaliera, fuso orario o toni tastiera.



2. Tenere premuto **SET** per entrare in modalità impostazione solo per la sveglia giornaliera e per il fuso orario.



3. Premere **+** per modificare l'impostazione.
4. Premere **SET** per confermare l'impostazione. Non appena l'impostazione è completa il display ritornerà alla schermata orologio precedente.

ALLARME

La sveglia suonerà per 1 minuto e la retroilluminazione lampeggerà per i primi 10 secondi.

ARRESTARE L'ALLARME

Premere qualsiasi tasto per spegnere la sveglia. La sveglia si spegnerà automaticamente se non disattivata.

ATTIVARE/ DISATTIVARE L'ALLARME

Premere **MODE** per entrare in Modalità Orologio. Premere **SET**, quindi premere **+** per attivare o disattivare la sveglia.  segnala quando la sveglia è attivata.

L' ALTIMETRO - BAROMETRO

INFORMAZIONI SULL'ALTIMETRO - BAROMETRO

L'altimetro misura l'altitudine sia in metri che in piedi. L'orologio è dotato di un barometro intelligente che determina l'altitudine attraverso un sensore integrato dotato di una tecnologia avanzata per la compensazione barometrica. Il sensore può anche distinguere differenze di pressione originate da -variazioni dell'altitudine o dipendenti da cambiamenti delle condizioni atmosferiche. Questa distinzione intelligente elimina le discrepanze e rende i rilevamenti dell'altimetro più accurati di quelli della maggior parte dei dispositivi di media qualità disponibili sul mercato.

IMPOSTARE L'ALTITUDINE

Per impostare l'altitudine:



1. Premere **MODE** per passare in Modalità Altimetro-Barometro.
2. Tenere premuto **SET** finché lampeggia la prima opzione da impostare.
3. Premere **+** o **-** per modificare l'impostazione. Tenere premuto per scorrere velocemente le opzioni. Premere **SET** per confermare l'impostazione e passare alla successiva.
4. Ripetere il passaggio 3 per modificare le altre impostazioni di questa modalità.

L'ordine delle impostazioni di altitudine è:

- Unità di misura altitudine - metri / piedi
- Valore altitudine

Per impostare l'altimetro in modo efficace occorre conoscere la corretta altitudine. Per fare ciò:

- Verificare la posizione su una mappa topografica e la rilevazione altimetrica relativa.

OPPURE

- Impostare la pressione sul livello del mare.

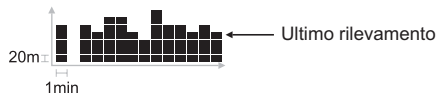
IMPORTANTE

- Il presente dispositivo utilizza un sensore di pressione a semiconduttore che potrebbe essere influenzato dai cambiamenti di temperatura. Durante la misurazione dell'altitudine, assicurarsi che il dispositivo non sia esposto ad improvvisi mutamenti di temperatura.
- Si raccomanda di calibrare altitudine o pressione sul livello del mare regolarmente, per assicurare l'accuratezza dell'orologio.

RAPPRESENTAZIONE GRAFICA ALTITUDINE

La rappresentazione grafica dell'altitudine nella parte bassa del display mostra lo storico dell'altitudine. È costituita da 7 righe e 14 colonne.

L'ultimo rilevamento viene inserito nella colonna di destra e sempre all'altezza della 4° riga. Perciò, tutti gli altri rilevamenti modificheranno la loro posizione per rispecchiare l'ultimo.



NOTA 1 riga = 20m (20m = 65.6ft)
1 colonna = 1 min

Guardate il vostro orologio per vedere quale sia il livello di altitudine attuale, quindi osservate la rappresentazione grafica dell'altitudine per vedere i cambiamenti nell'altitudine stessa. Vedere la tabella sottostante che illustra in dettaglio come leggere il grafico.

	1. Livello altitudine 400m. Utente che cammina su strada piana.
	2. Livello altitudine 420m. (Aumento di 20m)
	3. Livello altitudine 380m. (Diminuzione di 40m)
	4. Livello altitudine 480m. (Aumento di 100m)
	5. Livello altitudine 380m. (Diminuzione di 100m)

INFORMAZIONI VISUALIZZABILI IN MODALITÀ ALTITUDINE

All'interno della Modalità Altimetro-Barometro esistono 5 diverse visualizzazioni. Per passare da una all'altra:

1. Premere **MODE** per raggiungere la Modalità Altimetro-Barometro.
2. Premere **SELECT** per scorrere le diverse visualizzazioni.

Altitudine con Orologio	Altitudine con Livello del mare	Altitudine con Pressione locale
		
Altitudine con Timer	Altitudine con Temperatura	
		

IMPOSTARE ICONA METEO / LIVELLO DEL MARE / ALLARME ALTITUDINE

Da una qualsiasi delle 5 schermate visualizzabili in modalità altimetro-barometro è possibile impostare:

- **Allarme Altitudine** - Selezionare allarme perchè si attivi al di sopra o al di sotto del limite impostato; imposta allarme altitudine
 - **Livello del Mare** - Selezionare l'unità di misura hPa or inHg; imposta altitudine al livello del mare
 - **Icona Meteo** - è possibile scegliere 1 tra 4 visualizzazioni
1. Premere **FUCT** per selezionare allarme altitudine, livello del mare o icona meteo.



2. Tenere premuto **SET** per entrare in modalità impostazione.



3. Premere **+** per modificare l'impostazione.
4. Premere **SET** per confermare l'impostazione.

ALLARME ALTITUDINE

L'allarme altitudine ascendente o discendente si attiva quando viene raggiunta l'altitudine impostata rispettivamente in ascesa o in discesa.

Premere qualsiasi tasto per interrompere il suono dell'allarme. Se il valore viene raggiunto nuovamente, l'allarme si riattiva.

NOTA L'impostazione dell'altitudine influenza la pressione sul livello del mare.

LIVELLO DEL MARE

Per un rilevamento accurato, occorre prima calibrare la pressione sul livello del mare. Quando la pressione sul livello del mare è calibrata, l'altitudine si regolerà automaticamente sull'altitudine di riferimento utilizzando la funzione di auto-calibrazione integrata.

Quando si imposta il livello del mare sull'orologio, l'altimetro viene regolato all'altitudine reale. Informazioni sulla pressione sul livello del mare possono essere reperiti da giornali, telegiornali e giornali radio, oppure da Internet.

NOTA È necessario ricalibrare la pressione sul livello del mare o l'altitudine se il prodotto si trova in una cabina pressurizzata, ad es. su un aereo.

PREVISIONI METEO

Il prodotto prevede le condizioni meteo per le successive 12 - 24 ore entro un raggio di 30-50 km (19-31 miglia). Le previsioni meteo si basano sui rilevamenti tendenziali della pressione barometrica.

SERENO	PARZIALMENTE NUVOLOSO	NUVOLOSO	PIOGGIA
			

NOTA Se l'orologio è soggetto a fluttuazioni nei livelli di altitudine, l'icona relativa alle previsioni meteo può non essere visualizzata. È sufficiente rimanere alla stessa altitudine per 5 minuti e le previsioni meteo ricompariranno.

NOTA Il costruttore non è responsabile di eventuali inconvenienti causati da previsioni meteo non corrette.

IL TIMER DI REGATA

INFORMAZIONI SUL TIMER DI REGATA

Il timer di regata ha 3 timer per il conto alla rovescia e un contasecondi:

- **Timer 1** - Timer impostabile da parte dell'utente / Contasecondi
- **Timer 2** - Timer con conto alla rovescia di 10 minuti
- **Timer 3** - Timer con conto alla rovescia di 5 minuti

I timer per il conto alla rovescia hanno allarmi sonori per aiutare a tenere il tempo all'inizio di una gara. E premere un solo tasto è tutto ciò che occorre per fare rapide regolazioni del timer, ad es. premere **+ o -** per aumentare o diminuire il timer, portandolo al minuto più vicino. È anche dotato di contagiri.

IMPOSTARE IL TIMER DI REGATA

Per cambiare le impostazioni del timer di regata:

1. Premere **MODE** per raggiungere la Modalità Timer di Regata.
2. Tenere premuto **SET** per resettare il timer utilizzato in precedenza. Tenere premuto **SET** nuovamente per entrare in modalità impostazione dove è possibile selezionare uno dei timer disponibili.



3. Premere **+** o **-** per scegliere 1 dei 3 timer, quindi premere **SET** per selezionarlo.



4. In impostazione timer 1 (timer impostabile da parte dell'utente), usare **+** o **-** per inserire il valore richiesto. Se si desidera utilizzare la funzione contasecondi, mettere tutti i valori a zero.

Una volta impostato il timer che si desidera utilizzare, è possibile eseguire le seguenti funzioni:

TIMER 1, 2, 3 / CONTASECONDI	ISTRUZIONI
Avvio / arresto	Premere ST / SP
Pausa / riprendi	Premere ST / SP

Modificare il tempo durante il funzionamento del timer	Premere + o - per aumentare o diminuire il timer, portandolo al minuto più vicino
Resettare timer / contasecondi	Fermare timer / contasecondi. Tenere premuto SET
Salva giro (la funzione giro può essere utilizzata soltanto in modalità contasecondi)	Premere LAP mentre il contasecondi è in funzione NOTA Il contasecondi e i tempi di giro sono memorizzati nella stessa memoria. La memoria ha una capacità di 99 rilevamenti o 99 ore, 59 minuti
Vedere tempo totale / memoria giro	1. Fermare timer / contasecondi. Premere SET per vedere le rilevazioni in memoria  2. Premere + o - per scorrere le rilevazioni in memoria

	3. L'ultima rilevazione memorizzata viene visualizzata come "M 1" 4. Premere SET per visualizzare il tempo totale OPPURE 5. Premere + o - per visualizzare il tempo di giro (deve essere stato preso almeno 1 giro)
Cancella 1 una voce registrata o tutte le registrazioni	1. Fermare timer / contasecondi. 2. Premere SET per visualizzare le rilevazioni in memoria 3. L'ultima rilevazione memorizzata viene visualizzata come "M 1" 4. Premere + o - per selezionare la rilevazione memorizzata che si desidera vedere 5. Tenere premuto SET 6. Premere + o - per cancellare 1 voce registrata o tutte le registrazioni 7. Tenere premuto SET per confermare

NOTA Quando il timer per il conto alla rovescia ha raggiunto lo zero, emetterà un beep ed inizierà automaticamente a contare in modalità contasecondi.

NOTA In Modalità Timer di Regata, è possibile utilizzare un solo timer alla volta.

ALLARME SONORO TIMER DI REGATA

Il timer per il conto alla rovescia avverte dello stato del conto alla rovescia attraverso una serie di beep.

TEMPO DEL CONTO ALLA ROVESCIA AL:	ALLARME SONORO
10°, 9°, 8°, 7°, 6° minuto	2 beep
5° minuto	5 serie di 2 beep
4°, 3°, 2° minuto	2 beep
60°-51° secondo	beep continuo
50°, 40°, 30°, 20°, 10° secondo	2 beep
dal 9° al 1° secondo	1 beep ogni secondo
0 secondi	1 beep lungo

VISUALIZZARE PRESSIONE SUL LIVELLO DEL MARE

Lo storico della pressione al livello del mare può essere visualizzato come numero espresso in hPa / inHg o come grafico, composto da 7 righe e 14 colonne.

L'ultimo rilevamento viene inserito nella colonna di destra e sempre all'altezza della 4° riga. Perciò, tutti gli altri rilevamenti modificheranno la loro posizione per rivedere l'ultimo.



NOTA 1hPa=0.02953inHg

Guardate il vostro orologio per vedere quale sia la pressione sul livello del mare, quindi osservate il grafico per vedere i cambiamenti di pressione. Vedere la tabella sottostante che illustra in dettaglio come leggere il grafico.

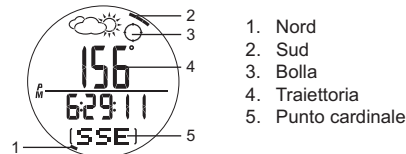
	1. Pressione al livello del mare 5hPa
	2. Pressione al livello del mare 6hPa (aumento di 1hPa)
	3. Pressione al livello del mare 4hPa (diminuzione di 2hPa)

	4. Pressione al livello del mare 9hPa, (aumento di 5hPa)
	5. Pressione al livello del mare 4hPa, (diminuzione di 5hPa)

LA BUSSOLA

INFORMAZIONI SULLA BUSSOLA

La bussola mostra la traiettoria in gradi e 16 punti cardinali. La circonferenza esterna del display è costituita da 60 segmenti, che evidenziano graficamente la traiettoria, (un segmento acceso indica il nord, tre segmenti accesi indicano il sud). La bolla indica quando la bussola è in piano, in modo da procedere ad un rilevamento accurato. Guardare direttamente sulla bolla e allineare la bolla al centro del cerchio.



Il display bussola rimane attivo per 30 secondi, dopo di che la bussola passa in modalità risparmio di energia e sul display compare "---". Per riattivare la bussola, premere **SELECT**.

NOTA Rilevare sempre la traiettoria all'aria aperta, non all'interno di edifici, tende, grotte o altri luoghi chiusi.

NOTA I rilevamenti con la bussola devono essere effettuati lontano da materiali magnetici. Evitare grandi oggetti magnetici, linee elettriche, altoparlanti, motori elettrici, ecc. Se la bussola è esposta a forze magnetiche potenti, ripetere la calibrazione.

CALIBRAZIONE DELLA BUSSOLA

La bussola deve essere calibrata:

- Prima del primo utilizzo.
- Quando viene sostituita la batteria.
- Prima di partire per attività all'aperto di una certa durata.
- Ogni volta che viene esposta a una fonte magnetica potente, temperature molto basse, o se esiste il sospetto che altre condizioni ambientali ne abbiano influenzato il funzionamento.
- Se si rileva che la bussola non indica correttamente la direzione.

Per la calibrazione della bussola:

1. Premere **MODE** per passare in Modalità Bussola.



2. Tenere premuto **SET** fino a quando compare la schermata qui accanto.



3. Ruotare l'orologio in senso antiorario alla stessa velocità dei segmenti che si muovono intorno alla circonferenza. La rotazione è finita quando si completa 1 giro e 1/4 e compare la schermata qui accanto.



NOTA Perché la calibrazione sia effettuata correttamente, è importante tenere la bussola in piano durante il processo di calibrazione. Occorre semplicemente posarla su una superficie piana, ad esempio un bicchiere rovesciato su un tavolo.

INFORMAZIONI VISUALIZZABILI IN MODALITÀ BUSSOLA

All'interno della Modalità Bussola esistono 5 diverse visualizzazioni. Per passare da una all'altra:

1. Premere **MODE** per raggiungere la Modalità Bussola.
2. Premere **SELECT** per scorrere le diverse visualizzazione dello schermo bussola.

Bussola con Orologio	Bussola con Altitudine	Bussola con Livello del mare
Bussola con Pressione locale	Bussola con Timer	Bussola con Temperatura

Da una qualsiasi delle 5 schermate visualizzabili in modalità bussola è possibile impostare:

- **Sistema di rilevamento della traiettoria** - Selezionare ON / OFF; impostare traiettoria
- **Declinazione** - Selezionare ON / OFF; impostare angolo di declinazione
- **Calibrazione Nord Geografico** - Selezionare ON / OFF; impostare calibrazione nord geografico

IMPOSTARE SISTEMA DI RILEVAMENTO DELLA TRAIETTORIA

Il sistema di rilevamento della traiettoria può essere impostato per definire e mantenere una traiettoria specifica che si desidera seguire. Bloccando la traiettoria è possibile vedere eventuali deviazioni dal percorso e quanto è necessario correggere per ritornare nella giusta direzione.

1. In una qualsiasi visualizzazione in modalità bussola, premere **SET** fino a quando compare la schermata qui accanto.



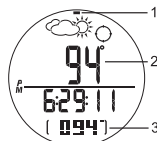
2. Tenere premuto **SET** per entrare in modalità impostazione.

- Il numero in alto indica la traiettoria stabilita in precedenza.
- Il numero che lampeggia in basso indica la traiettoria corrente.



3. Muovere la bussola fino a che si visualizza la traiettoria che si desidera impostare e premere **SELECT**.
4. Premere **SET** per confermare l'impostazione.
5. Per l'impostazione dei dettagli della traiettoria, premere + o -.
6. Premere **SET** per memorizzare l'impostazione.
7. In Modalità Bussola, il valore stabilito apparirà nella parte bassa della schermata invece della rilevazione del punto cardinale.

Quando il sistema di rilevamento della traiettoria è stato impostato, i segmenti bussola sulla schermata indicheranno eventuali deviazioni dal percorso stabilito. Vedere gli esempi sottostanti:



1. La traiettoria impostata è 94° la traiettoria attuale è 94°
2. Traiettoria attuale
3. Traiettoria impostata



1. La traiettoria impostata è 94° e la traiettoria attuale è 120°.
2. Traiettoria attuale
3. Traiettoria impostata

I segmenti della bussola ora indicano l'angolo tra la traiettoria impostata e la traiettoria attuale. Quindi occorre cambiare direzione per ritornare sulla traiettoria impostata.

IMPOSTARE LA DECLINAZIONE

La declinazione è l'angolo descritto tra la direzione in cui punta l'ago della bussola (Polo Nord magnetico) e il Polo Nord geografico. L'angolo di declinazione può variare da 0-30 gradi Est (E) o Ovest (W) e può essere reperito sulla maggior parte delle carte geografiche o su Internet.

Quando si imposta l'angolo di declinazione sulla bussola, si compensa la differenza tra il nord geografico e il nord magnetico. Ciò rende il rilevamento della bussola più accurato:

1. In una qualsiasi visualizzazione in modalità bussola, premere **SET** fino a quando compare la schermata qui accanto.



2. Tenere premuto **SET** per entrare in modalità impostazione.



3. Premere **+ o -** per modificare l'impostazione.
4. Premere **SET** per confermare.

IMPOSTARE LA CALIBRAZIONE DEL NORD GEOGRAFICO

Quando non si conosce l'angolo di declinazione, la funzione di calibrazione del nord geografico può essere utilizzata per compensare la differenza tra il nord magnetico e il nord geografico. Occorre soltanto sapere la direzione del nord geografico (si può reperire sulle carte geografiche grazie a punti di riferimento nelle immediate vicinanze). Impostare la calibrazione del nord geografico rende il rilevamento della bussola più accurato.

Per impostare la calibrazione del nord geografico:

1. In una qualsiasi visualizzazione in modalità bussola, premere **SET** fino a quando compare la schermata qui accanto.



2. Tenere premuto **SET** per entrare in modalità impostazione.



3. Ruotare la bussola nella posizione del nord e premere **SET**.

NOTA Se la funzione di declinazione è attivata, la funzione del nord geografico è automaticamente disattivata e vice versa.

ATTIVARE/ DISATTIVARE RILEVAMENTO TRAIETTORIA / DECLINAZIONE / CALIBRAZIONE NORD GEOGRAFICO

In una qualsiasi visualizzazione in modalità bussola, premere **SET**. Premere **+** per passare da ON a OFF e vice versa.

RETROILLUMINAZIONE

Per attivare la retroilluminazione per 3 secondi:

1. Premere .
2. Premere qualsiasi tasto mentre la luce è accesa per estendere il tempo di accensione di altri 3 secondi.

NOTA La retroilluminazione non funziona quando compare l'icona batteria scarica ; il funzionamento ritorna normale non appena sostituite le batterie.

BLOCCO TASTIERA

Per attivare/ disattivare il blocco tastiera:

- Tenere premuto  per 2 secondi per passare da ON a OFF e vice versa. Quando è attivo, l'icona  compare sul display.

SPECIFICHE

TIPO	DESCRIZIONE
OROLOGIO	
Formato ora	12 ore / 24 ore
Formato data	GG / MM o MM / GG
Formato anno	2001-2050 (calendario automatico)
Sveglia	Sveglia giornaliera
TIMER 1	
Timer per il conto alla rovescia impostabile da parte dell'utente	99:59:59 (hh:mm:ss)
TIMER 2	
Timer per il conto alla rovescia	00:10:00 (hh:mm:ss)
TIMER 3	
Timer per il conto alla rovescia	00:05:00 (hh:mm:ss)
TIMER 1, 2, 3	
Contasecondi / giri	99 rilevamenti / 99:59:59 (hh:mm:ss)
TERMOMETRO	
Gamma di misurazione	Da -10°C a +60°C (14°F-140°F)
Risoluzione	0,1°C / 0,2°F
ALTIMETRO	
Gamma di visualizzazione altitudine	da -400 a 9000 m (da -1312 a 29520 ft)

Impostazione altitudine	da -400 a 9000 m (da -1312 a 29520 ft)
Risoluzione	1 m / 3 ft

BAROMETRO

Gamma di visualizzazione pressione atmosferica locale	da 300 a 1100 hPa / da 8.86 a 32.48 inHg
Risoluzione pressione atmosferica locale	1 hPa / 0.01 inHg
Visualizzazione pressione sul livello del mare	da 900 a 1100 hPa / da 26.58 a 32.48 inHg
Impostazione pressione sul livello del mare	da 900 a 1100 hPa / da 26.58 a 32.48 inHg
Risoluzione pressione sul	1 hPa / 0.01 inHg
Indicazioni previsioni meteo	Sereno, parzialmente nuvoloso, nuvoloso e pioggia

ALIMENTAZIONE

Orologio	1 x Batteria al litio 3V CR2032
----------	---------------------------------

CONDIZIONI AMBIENTALI DI FUNZIONAMENTO

Temperatura di funzionamento	Da -10°C a +60°C (14°F-140°F)
Temperatura di conservazione	Da -20°C +70°C (-4°F-158°F)
Resistente all'acqua	50 m / 164 ft (RA202) 30 m / 98 ft (RA282)

ISTRUZIONI DI SICUREZZA E MANUTENZIONE

Per essere certi di ottenere il massimo delle prestazioni da questo prodotto, occorre osservare le seguenti linee guida:

- Pulire il prodotto con un panno morbido, leggermente umido. Non utilizzare agenti abrasivi o corrosivi, come benzina, cloro, profumo, alcol, spray per capelli ecc..., che potrebbero causare danni.
- Evitare di premere i tasti con le dita bagnate, sott'acqua o in condizioni di pioggia, poiché ciò potrebbe permettere all'acqua di entrare nei circuiti elettrici.
- Non sottoporre il prodotto a pressione eccessiva, urti, polvere, escursioni termiche o umidità. Non esporre mai il prodotto alla luce diretta del sole per lunghi periodi. Ciò può dare origine a malfunzionamenti.
- Non manomettere i componenti interni. In tal caso verrebbe meno la copertura della garanzia del prodotto e potrebbero essere provocati danni. L'unità principale non contiene parti riparabili da parte dell'utente.
- Non toccare i circuiti elettronici esposti, poiché esiste il pericolo di scossa elettrica.
- Non graffiare lo schermo LCD con oggetti duri poiché si potrebbe danneggiare.
- Maneggiare tutti i tipi di batterie con precauzione.

- Rimuovere le batterie ogni qual volta il prodotto deve essere riposto per un lungo periodo.
- Nella sostituzione delle batterie, utilizzare batterie nuove come specificato nel presente manuale d'uso.
- Non utilizzare in acqua calda.
- In caso di smaltimento del prodotto, procedere in accordo con le normative locali sui rifiuti.

INFORMAZIONI SU OREGON SCIENTIFIC

Per avere maggiori informazioni sui nuovi prodotti Oregon Scientific, come le fotocamere digitali, i lettori MP3, i computer didattici per ragazzi, gli orologi con proiezione dell'ora, le stazioni barometriche, gli orologi da polso multifunzione, gli strumenti per la cura della persona ed il fitness, ed altro ancora, visita il nostro sito internet www.oregonscientific.it

Puoi trovare anche le informazioni necessarie per contattare il nostro servizio clienti, le risposte ad alcune domande più frequenti (FAQ) o i software da scaricare gratuitamente.

Sul nostro sito internet potrai trovare tutte le informazioni di cui hai bisogno, ma se desideri contattare direttamente il nostro Servizio Consumatori puoi visitare il sito www.oregonscientific.it oppure chiamare al numero 199112277. Per ricerche di tipo internazionale puoi visitare invece il sito www.oregonscientific.com

Outbreaker Magneetkompas
Outbreaker Medium Magneetkompas
Model: RA202 / RA282
Gebruikshandleiding

INHOUDSTAFEL

Inleiding	2
Toetseigenschappen	3
Horloge	3
LCD-scherm	4
Klaarmaken om te starten	4
Horloge uitpakken	4
Horloge aanzetten (Alleen wanneer voor het eerst gebruikt) ..	5
Batterijen	5
Veranderen tussen de hoofdmodos	6
Klok gebruiken	6
Klok/ Kalender / Temperatuureenheid instellen ...	6
Klokdisplays bekijken	7
Dagelijks alarm / tijdzone / toetsentoon instellen	8
Alarmgeluid	9
Alarmgeluid UITSchakelen	9
Alarm activeren/uitzetten	9
Altimeter-Barometer gebruiken	9
Wat betreft de Altimeter-Barometer	9
Hoogte instellen	9
Balkgrafiek voor de hoogte	10
Hoogtedisplays bekijken	11

Hoogtealarm/Zeeniveau/Weersymbool instellen ...	11
Zeil timer gebruiken	12
Wat betreft de zeil timer	12
Zeil timer instellen	13
Alarmgeluid van de zeil timer	14
Weergave van zeeniveau luchtdruk	15
Kompas gebruiken	16
Wat betreft het kompas	16
Kompas sensorkaliber instellen	16
Kompas displays bekijken	17
Instellen van het tracksysteem voor peiling	18
Declinatie instellen	19
Reele Noordkaliber instellen	19
Om het peiling tracksysteem / declinatie / reele noorden kaliber aan / uit te stellen	20
Achtergrondverlichting	20
Slot voor het toetsenbord	20
Specificaties	20
Waarschuwingen en onderhoudsrichtlijnen	21
Over Oregon Scientific	22

INLEIDING

Bedankt voor het selecteren van de Oregon Scientific™ Outbreaker Magneetkompas / Outbreaker Medium Magneetkompas (RA202 / RA282) horloge als uw keuzeproduct. Dit precisie instrument omvat de volgende eigenschappen:

- Uiterst accurate chronometerklok met kalender en achtergrondverlichting
- Digitaal kompas
- Aanpasbare declinatiehoek
- Kompas sensorkaliberbepaling
- Reele Noordkaliber
- Peiling trackstelsysteem
- Zeil timer met rondetijden - telt op en af
- Hoogfitemeting met alarmwaarschuwing en balkgrafiek display
- Meting van barometrische druk lijngrafiek van het zeeniveau
- Temperatuurmeting
- Weersvoorspelling en 4 displays
- Waterbestendig tot een diepte van:
 - 50 meter RA202
 - 30 meter RA282
- Dagelijks alarm

Deze handleiding bevat belangrijke informatie voor de veiligheid en onderhoud en biedt eveneens stap voor stap richtlijnen voor het gebruik van dit product. Lees de handleiding grondig door en bewaar deze op een veilige plaats in geval u hem later nodig hebt.

BELANGRIJK

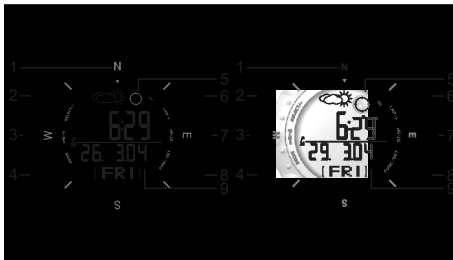
- De ingebouwde meetfuncties in de RA202 / RA282 zijn niet bedoeld om professionele meetinstrumenten of industriële precisie-apparaten te vervangen. De waarden opgemeten door dit horloge moeten enkel worden beschouwd als redelijk aanvaardbare voorstellingen.
- Tijdens bergbeklimmen of andere activiteiten waar het kwijtraken van de weg levensgevaarlijk kan zijn, zorg er altijd voor een tweede kompas te gebruiken ter bevestiging van de richting uitlezingen.
- Oregon Scientific™ neemt geen verantwoordelijkheid voor enig verlies of klachten door derde partijen die zich door het gebruik van dit horloge kunnen voordoen .

TOETSEIGENSCHAPPEN

HORLOGE

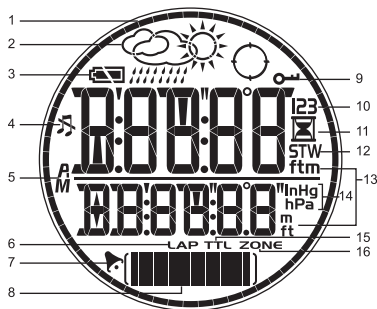
RA202

RA282



1. **N / S / E / W:** windstreken - noorden, zuiden, oosten en westen.
2. **SELECT / -:** Bekijk het schermdisplay vanuit een hoofdmodus; verminder de ingestelde waarden, heractiveer de kompassensor.
3. **☼ / 🔑 :** Schakel achtergrondverlichting voor 3 seconden AAN; vergrendel / ontgrendel het toetsenbord
4. **MODE:** Verander naar een ander display; snel verlaten tijdens eender welke instelmodus.
5. **Bubble level:** Gebruik dit om het horloge waterpas te zetten.
6. **LAP / +:** Maak een omloop; vermeerder de ingestelde waarde.
7. **ST / SP:** Start / stop timer en chronometer.
8. **FUNC / SET:** Instelmodus binnengaan; selecteer een andere insteloptie; bevestig de instellingswaarde; preset waarde van de timer heropladen.
9. **LCD-scherm.**

LCD-SCHERM



1. **Kompassegmenten:** Toont de kompasrichting; kaliberstand.
2. **Weersvoorspelling:** 4 weerdisplays.
3. : Batterijniveau.
4. : Toets toon is uitgeschakeld.
5. **AM / PM:** 12-uren klok wordt gebruikt.
6. **LAP:** Neem een ronde; ronde nummer; ronde geheugen.
7. : Dageijks alarm is geactiveerd.
8. : Toont zeeniveaugrafiek, balkgrafiek voor de hoogte; huidige windstreek of de positie van een instelling.

9. : Slot voor de toetsen is ingeschakeld.
10. **123:** Afteltimer 1, 2 of 3 wordt afgebeeld of is in werking.
11. : Afteltimer is afgebeeld of in werking.
12. **STW:** Chronometer is afgebeeld of in werking.
13. **ftm** or **ft / m:** Hoogte eenheden-voeten of meters - feet or metres.
14. **inHg / hPa:** Barometrische drukeenheden.
15. **TTL:** Totale tijd is afgebeeld.
16. **ZONE:** Tijdzone uurafwijking.

KLAARMAKEN OM TE STARTEN

HORLOGE UITPAKKEN

Wanneer u de horloge uitpakt, zorg ervoor dat je het verpakkingsmateriaal op een veilige plaats bewaart in geval u hem later moet vervoeren of terugzenden voor een onderhoudsbeurt.

In deze doos vindt u het volgende :

- Horloge
- 1 x CR2032 (3V) lithium batterij - reeds geplaatst

HORLOGE AANZETTEN (ALLEEN WANNEER VOOR HET EERST GEBRUIKT)

Druk gedurende 2 seconden op eender welke toets om het LCD-scherm aan te zetten.

BATTERIJEN

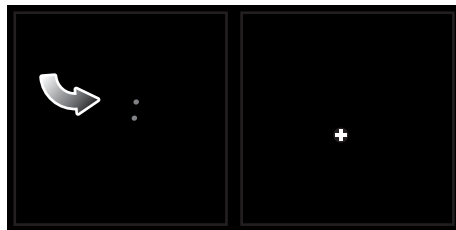
Het horloge gebruikt 1 x CR2032 lithium batterij, die reeds is geplaatst. Zie hieronder voor waarschuwingen omtrent de batterijen.

ZWAKKE BATTERIJ SYMBOOL	OMSCHRIJVING
	De horlogebatterij is zwak
--	Versijnt wanneer de batterij te zwak is om de sensor te laten werken. "--" versijnt voor de temperatuur, hoogte, barometer en kompaswaarden. De balk- en lijngrafieken zullen eveneens niet werken.

OPMERKING Het veelvuldig gebruik van de achtergrondverlichting, het hoogte-alarm en de zeil timer, zal de levensduur van de batterij drastisch verminderen.

Indien de batterij vervangen moet worden, raden wij ten eerste aan de verkoopsagent of onze klantendienst te contacteren.

Om de horlogebatterij te vervangen:



1. Het batterijvak bevindt zich aan de achterkant van het horloge.
2. Door middel van een muntstuk, zoals hierboven aangeduid, draait u het deksel tegen de wijzers van de klok tot het uit zijn positie klikt.
3. Verwijder met uw vinger de oude batterij.
4. Plaats de nieuwe batterij met + naar boven gericht.
5. Plaats het deksel van het batterijvak terug en draai het kloksgewijze tot het stevig vastzit.

OPMERKING Wanneer u de batterijen vervangt, is het belangrijk dat u de magnetische sensor en de hoogte of het zeeniveau opnieuw kalibreert. (Zie de hoofdstukken "Hoogte instellen" of "Hoogte-alarm/Zeeniveau/Weersymbool instellen".)

IMPORTANT

-  Niet-oplaadbare batterijen en oplaadbare batterijen moeten op correcte manier worden gerecycled. Hiervoor zijn er speciale containers voorzien voor niet-oplaadbare batterijen en oplaadbare batterijen, beschikbaar bij de plaatselijke recycle centra.
- Batterijen zijn uiterst gevaarlijk indien ze worden ingeslikt! Hou daarom de batterijen en het acutele voorwerp uit de buurt van babies. Indien een batterij werd ingeslikt, gelieve onmiddellijk contact op te nemen met een dokter.
- De bijgeleverde batterijen mogen niet opgeladen worden, noch op enig andere manier gereactiveerd worden. Ze mogen ook niet uit elkaar genomen worden, in open vuur gegooit worden of kortsluiting ondervinden.

VERANDEREN TUSSEN HOOFDMODES

Er zijn 4 hoofdmodes: Klok, Altimeter-Barometer, Zeil timer en Kompas. Elke hoofdmode toont een banner op het scherm om aan te tonen in welke mode u zich bevindt. Na 1 seconde wordt de banner op het scherm automatisch vervangen door de hoofdmode op het scherm.

Druk op **MODE** om te verspringen tussen de 4 hoofdmodes.

MODE	BANNER	HOOFDMODE
KLOK		

MODE	BANNER	HOOFDMODE
ALTI-BARO		
ZEIL TIMER		
KOMPAS		

KLOK GEBRUIKEN

KLOK / KALENDER /
TEMPERATUUREENHEID INSTELLEN

De real time klok is de fabriekinstelling voor dit horloge.

Om de klok in te stellen:



1. Druk op **MODE** om naar de Klokmodus over te gaan.
2. Hou **SET** ingedrukt tot de eerste instelling knippert.
3. Druk op **+** of **-** om de instelling te veranderen. Hou ingedrukt om snel door de opties te bladeren. Druk op **SET** om de instelling te bevestigen en naar de volgende instelling over te gaan.
4. Herhaal stap 3 om een andere instelling voor deze modus te veranderen.

De volgorde van de klokinstellingen is als volgt:

- 12 / 24 uren klokformaat
- Uren
- Minuten
- Jaar
- DD:MM of MM:DD datumformaat
- Maand
- Dag
- Temperatuureenheid - °C / °F

OPMERKING De klok is geprogrammeerd met een automatische kalender voor 50 jaar, hetgeen wil zeggen dat je de dag en datum niet hoeft te resetten elke maand.

KLOKDISPLAYS BEKIJKEN

In de klokmodus zijn er 7 verschillende scherm displays. Om onderling tussen deze te verspringen:

1. Druk op **MODE** om naar de klokmodus over te gaan.
2. Druk op **SELECT** om door de verschillende klokscherm displays te bladeren.

Klok met datum	Klok met seconden	Klok met hoogte
Klok met zeeniveau	Klok met plaatselijke luchtdruk	Klok met Timer

Klok met temperatuur



OPMERKING Wanneer u het horloge om de pols draagt, kan de temperatuur worden beïnvloed door de lichaamswarmte. Om een accurate temperatuurslezing te verkrijgen, verwijdert u het horloge van de pols en wacht ongeveer 15 minuten alvorens de lezing op te nemen.

DAGELIJKS ALARM / TIJDZONE / TOETSENBOORDTOON INSTELLEN

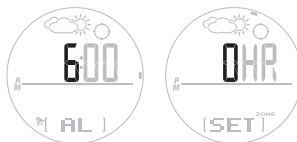
Voor alle 7 klokscherm displays kunt u het volgende instellen:

- **Dagelijks alarm** - Wanneer geactiveerd, zal het alarm dagelijks op het ingestelde tijdstip afgaan.
- **Tijdzone verschil** - Tijdsverschillen wanneer u in een andere tijdzone bent (+ / - 23 hours)
- **Toets toon** - Wanneer dit op AAN staat, zullen de toetsen een geluid geven bij indrukken.

1. Druk op **FUNC** om dagelijks alarm, tijdzone of toets toon te selecteren.



2. Hou **SET** ingedrukt om alleen de instellingsmodus voor het dagelijks alarm en tijdzone te openen.



3. Druk op **+** om de instelling te veranderen.
4. Druk op **SET** om de instelling te bevestigen. Als de instelling is voltooid, zal het scherm terugkeren naar het vorige klokscherm.

ALARMGELUID

Het alarm zal gedurende 1 minuut afgaan en de achtergrondverlichting zal tijdens de eerste 10 seconden oplichten.

ALARMGELUID UITSCHAKELEN

Druk op eender welke toets om het alarmgeluid **UIT** te zetten. Het alarm zal zich automatisch resetten tenzij u het hebt uitgeschakeld.

ACTIVEREN/UITSCHAKELEN VAN HET ALARM

Druk op **MODE** om door de klokmode te bladeren. Druk op **SET** en daarna op **+** om het alarm te activeren of uit te schakelen.  verschijnt op het scherm wanneer het alarm is geactiveerd.

ALTIMETER-BAROMETER GEBRUIKEN

WAT BETREFT DE ALTIMETER-BAROMETER

De altimeter meet de hoogte in meters of feet. Het horloge is uitgerust met een intelligente barometer die de hoogte bepaalt door middel van de ingebouwde sensor met geavanceerde Baro-compensatie technologie. De sensor onderscheidt zowel verschillen tussen druk veroorzaakt door veranderingen in fysische hoogtes als druk veroorzaakt door weersomstandigheden. Deze precieze eigenschap elimineert afwijkingen en geeft meer accurate hoogtemetingen vergeleken met gemiddelde apparaten die op de commerciële markt verkrijgbaar zijn.

HOOGTE INSTELLEN

Om de hoogte in te stellen:



1. Druk op **MODE** om naar de Altimeter-Barometer Modus over te gaan.
2. Hou **SET** ingedrukt tot de eerste instelling begint te knipperen.
3. Druk op **+** of **-** om de instelling te veranderen. Hou ingedrukt om de versneld door de opties te bladeren. Druk op **SET** om de instelling te bevestigen en over te gaan naar de volgende instelling.
4. Herhaal stap 3 om andere instellingen in deze modus te veranderen.

De volgorde voor de hoogte-instellingen is als volgt:

- Hoogte-eenheid - meters / feet
- Hoogte

Om de altimeter juist in te stellen, moet u de correcte hoogte kennen. Hiervoor gaat u als volgt te werk:

- Zoek een topografische kaart; bepaal uw locatie en de overeenkomende hoogtelezing.
- OF
- Stel de druk voor zeeniveau op uw horloge in.

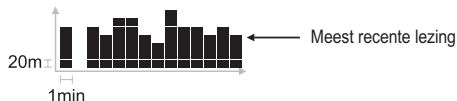
BELANGRIJK

- Dit toestel werkt met een semiconductor druksensor die beïnvloed kan worden door temperatuurveranderingen. Terwijl u de hoogte meet, zorg ervoor dat het toestel niet is blootgesteld aan plotselinge temperatuurveranderingen.
- Wij raden u aan de hoogte of de druk van het zeeniveau regelmatig te kalibreren om de nauwkeurigheid van het horloge te behouden.

BALKGRAFIEK VOOR HOOGTE

De balkgrafiek voor hoogte onderaan het scherm toont het verloop van de hoogte. Het bevat 7 rijen en 14 kolommen.

De meeste recente lezing wordt ingevoerd in de rechter kolom en altijd ter hoogte van de 4de rij. Bijgevolg zullen alle andere lezingen hun positie aanpassen in overeenstemming met de meest recente lezing.



OPMERKING

1 rij = 20m (20m = 65,6ft)
1 kolom = 1 min

Kijk naar het horloge om te jouw huidige hoogteniveau te bekijken en kijk daarna naar de balkgrafiek om de veranderingen in de hoogte te zien. Kijk naar onderstaande tabel om de balkgrafiek in dieper detail te lezen.

20m 1min	1. Hoogteniveau 400m. Gebruiker wandelt op een vlakke weg
20m 1min	2. Hoogteniveau 420m. (Verhoging van 20m)
20m 1min	3. Hoogteniveau 380m. (Verlaging van 40m)
20m 1min	4. Hoogteniveau 480m. (Verhoging van 100m)
20m 1min	5. Hoogteniveau 380m. (Verlaging van 100m)

HOOGTEDISPLAYS BEKIJKEN

IN de altimeter-barometer modus zijn er 5 verschillende scherm displays voor de hoogte. Om onderling te veranderen:

1. Druk op **MODE** om de altimeter-barometer modus binnen te gaan.
2. Druk op **SELECT** om door de verschillende scherm displays voor de hoogte te bladeren.

Hoogte met klok	Hoogte met zeeniveau	Hoogte met plaatselijke luchtdruk
		
Hoogte met timer	Hoogte met temperatuur	
		

HOOGTE-ALARM / ZEENIVEAU / WEERSYMBOL INSTELLEN

Vanuit alle 5 de scherm displays voor hoogte kunt u het volgende instellen:

- **Hoogte-alarm** - Selecteer alarm om het boven of onder juw instelling te activeren; stel het hoogte-alarm in.
- **Zeeniveau** - Selecteer eenheid hPa of inHg; stel het zeeniveau in
- **Weersymbool** - 1 uit 4 displays waaruit u kunt kiezen

1. Druk op **FUNC** om hoogte-alarm, zeeniveau of weersymbool te selecteren.



2. Hou **SET** ingedrukt om de instellingsmodus binnen te gaan.



3. Druk op **+** om de instelling te veranderen.
4. Druk op **SET** om de instelling te bevestigen.

HOOGTE-ALARM

Het stijgende of dalende hoogte-alarm zal ingeschakeld worden wanneer de vooraf ingestelde hoogte wordt bereikt tijdens een bepaalde klimming of afdaling.

Druk op eender welke toets om het alarm te stoppen. Indien de vooraf ingestelde waarde opnieuw wordt bereikt, zal het alarm opnieuw worden geactiveerd.

OPMERKING Het instellen van de hoogte beïnvloedt de druk van het zeeniveau.

ZEENIVEAU

Voor een nauwkeurige meting, moet u eerst de druk voor het zeeniveau kalibreren. Als de druk is gekalibreerd, zal de hoogte automatisch worden gekalibreerd in de overeenkomende hoogte dankzij de ingebouwde automatische kalibreringsfunctie.

Wanneer u het zeeniveau op het horloge instelt, zal het de altimeter tot de huidige hoogte aanpassen. Informatie omtrent de huidige druk van zeeniveau kunt u vinden in kranten, het lokale nieuws en radio-rapporten of op het internet.

OPMERKING Indien het horloge in een drukcabine wordt geplaatst, zoals een vliegtuig, is het noodzakelijk de druk van zeeniveau of de hoogte opnieuw te kalibreren.

WEERSVOORSPELLING

Dit product voorspelt het weer voor de komende 12 tot 24 uur binnen een straal van 30-50 km (19-31 mile). De weersvoorspelling is gebaseerd op de metingen van de tendens van barometrische druk.

ZONNIG	LICHT BEWOLKT	BEWOLKT	REGENACHTIG
			

OPMERKING Indien het horloge hoogteveranderingen ondergaat zal de weersvoorspelling verdwijnen. Blijf gewoon 5 minuten op dezelfde hoogte staan en de weersvoorspelling zal opnieuw verschijnen.

OPMERKING De fabrikant is niet verantwoordelijk voor enig ongemak veroorzaakt door incorrecte weersvoorspelling.

ZEIL TIMER GEBRUIKEN

WAT BETREFT DE ZEIL TIMER

De zeil timer heeft 3 afteltimers en een chronometer:

- **Timer 1** - Door de gebruiker te selecteren timer/chronometer
- **Timer 2** - 10 minuten afteltimer
- **Timer 3** - 5 minuten afteltimer

De afteltimers hebben een alarmgeluid dat helpt om de tijd bij te houden bij het begin van een race. Een enkele toetsindruk is al dat nodig is om snel een aanpassing te maken aan de timer, bv. Druk op + of - om de timer naar de dichtst bijgelegen minuut te verhogen of te verlagen. Hij is ook uitgerust met een ronde teller.

ZEIL TIMER INSTELLEN

Om de instellingen van de zeil timer te veranderen:

1. Druk op **MODE** om de zeil timer modus binnen te gaan.
2. Hou **SET** ingedrukt om de vorig gebruikte timer te resetten. Hou **SET** nogmaals ingedrukt om de instellingsmodus binnen te gaan waar u gelijk welke timer kunt selecteren.



3. Druk op + of - om 1 van de 3 timers te kiezen en druk daarna op **SET** om deze te selecteren.



4. Wanneer u in de instelling van timer 1 (door de gebruiker in te stellen afteltimer) bent, gebruik dan + of - om de gewenste waarden in te voeren. Indien u de chronometerfunctie wilt stoppen, verandert u gewoon alle waarden tot nul.



Als u de timer van uw keuze hebt ingesteld, kunt u de volgende functies uitvoeren:

TIMER 1, 2, 3 / CHRONOMETER	INSTRUCTIE
Start / stop	Druk op ST / SP
Pauze / herstellen (resume)	Druk op ST / SP
Tijd wijzigen terwijl de timer loopt	Druk op + of - om de timer te verhogen / verlagen naar de dichtst bijgelegen minuut

Timer/chronometer resetten	Stop timer / chronometer. Hou SET
Ronde opslaan (ronde functie kan alleen worden gebruikt in de chronometer modus)	Druk op LAP terwijl de chronometer loopt. OPMERKING De tijd van de chronometer en ronden worden in hetzelfde geheugen opgeslagen. Het geheugen heeft een capaciteit van 99 metingen of 99 uren, 59 min
Totale tijd / ronde geheugen bekijken	1. Stop timer / chronometer. Druk op SET om het geheugenrapport te bekijken  2. Druk op + of - om door de geheugenrapporten te bladeren. 3. Het laatste geheugen zal als "M 1" worden weergegeven 4. Druk op SET om de totale tijd te zien OF

	5. Druk op + of - om de rondetijd te zien (1 ronde moet minstens genomen zijn)
Wis 1 geheugendata uit alle data	1. Stop timer / chronograaf 2. Druk op SET om de geheugendata te bekijken 3. Het laatste geheugen zal als "M 1" afgebeeld worden 4. Druk op + of - om de gewenste geheugendata te bekijken 5. Hou SET ingedrukt 6. Druk op + of - om 1 geheugen uit alle data uit te wissen 7. Hou SET ingedrukt om te bevestigen

OPMERKING Wanneer eender welke afteltimer nul heeft bereikt, zal het piepen en automatisch beginnen optellen in chronograaf timer.

OPMERKING In zeil timer modus, kan alleen een van de timers terzelfdertijd worden gebruikt.

ALARMGELUID VAN DE ZEIL TIMER

De afteltimer geeft u de stand van aftelling door middel van een serie pieptonen.

AFTELTIJD - BIJ DE :	ALARMGELUID
10 ^{de} , 9 ^{de} , 8 ^{ste} , 7 ^{de} , 6 ^{de} min	2 biepen
5 ^{de} min	5 sets van 2 biepen
4 ^{de} , 3 ^{de} , 2 ^{de} min	2 biepen
60 ^{ste} - 51 ^{ste} sec	Continu biepen
50 ^{ste} , 40 ^{ste} , 30 ^{ste} , 20 ^{ste} , 10 ^{de} sec	2 biepen
9 ^{de} - 1 ^{ste} sec	1 biep elke seconde
0 sec	1 lange biep

WEERGAVE VAN ZEENIVEAU LUCHTDruk

Hat verloop van het zeeniveau kan bekeken worden als een lezing opgemeten in hPa / inHg of als lijngrafiek. Hat bevat 7 rijen en 14 kolommen.

De laatste lezing wordt ingevoerd in de rechter kolom en altijd ter hoogte van de 4de rij. Bijgevolg zullen alle andere lezingen hun positie aanpassen in overeenstemming met de laatste lezing.



OPMERKING 1hPa=0.02953inHg

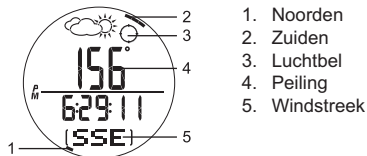
Kijk naar de horloge om de luchtdruk van het zeeniveau te bekijken en kijk nadien naar de lijngrafiek om de veranderingen in luchtdruk te bekijken. Kijk naar onderstaande table om de lijngrafiek in dieper detail te bekijken.

1hPa 1hr	1. Luchtdruk van zeeniveau is 5hPa.
1hPa 1hr	2. Luchtdruk van zeeniveau is 6 hPa. (Verhoging van 1hPa)
1hPa 1hr	3. Luchtdruk van zeeniveau is 4 hPa. (Verlaging van 2hPa)
1hPa 1hr	4. Luchtdruk van zeeniveau is 9 hPa. (Verhoging van 5hPa)
1hPa 1hr	5. Luchtdruk van zeeniveau is 4 hPa. (Verlaging van 5hPa)

KOMPAS GEBRUIKEN

WAT BETREFT HET KOMPAS

Het kompas toont de peiling in graden tesamen met 16 windstreken. De buitenomtrek van het display bestaat uit 60 segmenten, die grafisch de peiling tonen, (een verlicht segment toont het Noorden, 3 verlichte segmenten tonen het Zuiden). De luchtbel toont aan wanneer het kompas vlak staat/licht zodat u een accurate meting kunt opnemen. Kijk gewoon direct boven de luchtbel en zet het kruis in rechte lijn met het midden van de luchtbel.



Het kompas display is 30 seconden actief . Daarna zal het kompas overgaan naar de energiebesparingsmodus en zal “- -” op het display verschijnen. Om het kompas opnieuw te activeren, druk op **SELECT**.

OPMERKING Neem altijd peilingen in open lucht, niet binnenin gebouwen, tenten, grotten of andere beschutte plaatsen.

OPMERKING Kompasmetingen moeten steeds worden uitgevoerd uit de buurt van magnetische velden. Blijf uit de buurt van grote magnetische voorwerpen, hoogspanningskabels, elektrische motoren, enz. Indien het kompas wordt blootgesteld aan sterke magnetische bronnen, reset de kalibrering.

KOMPAS SENSORKALIBER INSTELLEN

Het kompas moet gekalibreerd worden:

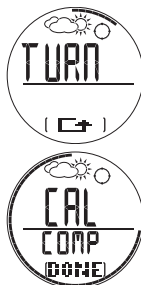
- Alvorens u het voor de eerste keer gebruikt.
- Wanneer de batterij wordt vervangen.
- Alvorens u weggaat voor een langdurige buitenactiviteit.
- Wanneer het is blootgesteld aan sterke magnetische bronnen, uiterst koud weer of wanneer u vermoedt dat andere omgevingscondities de kompasmetingen hebben beïnvloed.
- Indien u bemerkt dat het kompas niet de juiste richting aanwijst.

Om de kompassensor te kalibreren:

1. Druk op **MODE** om naar de kompasmodus over te gaan.



- Hou **SET** ingedrukt tot je het hiernaast afgebeelde scherm ziet.
- Draai het horloge tegen de wijzers van klok in op dezelfde snelheid als de segmenten die rond de omtrek bewegen. De rotatie is compleet wanneer je 1 1/4 toeren hebt voltooid en het hiernaast afgebeelde scherm verschijnt.



OPMERKING Voor een succesvolle kalibrering, is het belangrijk het kompas waterpas te houden tijdens het kalibreringsproces. Leg het gewoon op een vlakke ondergrond zoals de bodem van een omgekeerd glas of op een tafel.

KOMPASDISPLAYS BEKIJKEN

Binnen de kompasmodus zijn er 5 verschillende kompas scherm displays. Om onderling tussen deze te wisselen:

- Druk op **MODE** om de kompasmodus binnen te gaan.
- Druk op **SELECT** om door de verschillende kompas scherm displays te bladeren.

Kompas met klok	Kompas met hoogte	Kompas met zeeniveau
Kompas met lokale luchtdruk	Kompas met timer	Kompas met temperatuur

Vanuit de 5 kompas scherm displays kunt u het volgende instellen:

- Peiling trackstelsysteem** - Selecteer AAN / UIT; peiling instellen
- Declinatie** - Selecteer AAN / UIT; Declinatiehoek instellen
- Reele Noorden kaliber** - Selecteer AAN / UIT; reele Noorden kaliber instellen

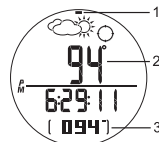
INSTELLEN VAN HET TRACKSYSTEEM VOOR PEILING

Het trackstelsysteem voor peiling kan ingesteld worden om op een specifiek te volgen peiling vast te zetten. Door de peiling vast te zetten, kan je zien wanneer je van je koers afwijkt en hoeveel je nodig hebt om terug op koers te raken.

1. In eender welk scherm voor kompas, druk op **SET** tot het hiernaast afgebeelde scherm verschijnt.
2. Hou **SET** ingedrukt om de instellingsmodus te openen.
 - Het bovenste getal toont de vorig vastgestelde peiling.
 - Het onderste flinkerende getal toont de huidige peiling.
3. Beweeg het kompas tot de peiling die je wenst vast te zetten op het scherm verschijnt en druk dan op **SELECT**.
4. Druk op **SET** om de instelling te bevestigen.
5. Om de peiling nog meer te verfijnen, druk op **+** of **-**.
6. Druk op **SET** om de instelling vast te zetten.
7. In de kompasmodus zal onderaan het scherm de vastgestelde waarde verschijnen in plaats van de kardinale lezing.



Eens het trackstelsysteem voor de peiling is ingesteld, zullen de kompassegmenten op het scherm tonen hoever je van je vastgestelde koers afwijkt. Zie onderstaande voorbeelden:



1. De vastgestelde peiling is 94° en de huidige peiling is 94°
2. Huidige kompas peiling
3. Vastgestelde kompas peiling



1. Jouw vastgestelde peiling is 94° en je huidige peiling is 120°.
2. Huidige kompas peiling
3. Vastgestelde kompas peiling

De kompassegmenten tonen de hoek tussen de vastgestelde peiling en jouw huidige peiling. Bijgevolg zal je je huidige richting moeten aanpassen om terug op de vastgestelde peilingskoers te geraken.

DECINATIE INSTELLEN

Declinatie is de hoek tussen de naaldpunten van het kompas (magnetische Noordpool) en de werkelijke Noordpool. De declinatiehoek varieert tussen 0-30 graden Oost (O) of West (W) en kan gevonden worden op de meeste kaarten of op het internet.

Wanneer u de declinatiehoek op het kompas instelt, compenseert u het verschil tussen het reele Noorden en het magnetische Noorden:

1. In eender welk kompas schermdisplay, druk op **SET** tot het hiernaast afgebeelde scherm verschijnt.
2. Hou **SET** ingedrukt om de instellingsmodus binnen te gaan.
3. Druk op **+** of **-** om de instelling te veranderen.
4. Druk op **SET** om te bevestigen.



REELE NOORDEN KALIBER INSTELLEN

Wanneer u de declinatiehoek niet kent, kan de functie voor het reele Noorden kaliber gebruikt worden om het verschil tussen het magnetische Noorden en het Reele Noorden te compenseren. Het enige wat u moet weten is de richting van het reele Noorden (dit kunt u vinden via landmarks in de onmiddellijke omgeving).

Om het reele Noorden kaliber in te stellen:

1. In eender welk kompas schermdisplay, druk op **SET** tot het hiernaast afgebeelde scherm verschijnt.
2. Hou **SET** ingedrukt om de instellingsmodus binnen te gaan.
3. Draai het kompas in de richting van het reele Noorden en druk op **SET**.



OPMERKING Indien de declinatiefunctie op AAN staat, is de reele Noord-functie automatisch UITgeschakeld en vice-versa.

OM HET PEILING TRACKSYSTEEM / DECLINATIE / REELE NOORDEN KALIBER AAN/UIT TE STELLEN

In eender welk kompas scherm display, druk op **SET**.
Druk op **+** om heen en weer te gaan tussen AAN/UIT.

ACHTERGRONDVERLICHTING

Om de achtergrondverlichting voor 3 seconden **AAN** te zetten:

1. Druk op .
2. Druk op eender welke andere toets wanneer het licht aan staat en het zal de duur van de verlichting met nogmaals 3 seconden verlengen.

OPMERKING De achtergrondverlichting werkt niet wanneer het zwakke batterij symbool  is weergegeven en zal terugkeren naar de normale werking zodra de batterijen zijn vervangen.

SLOT VOOR HET TOETSENBOORD

Om het slot voor het toetsenbord **AAN** of **UIT** te zetten:

- Hou  voor 2 seconden ingedrukt om tussen AAN en UIT te verspringen. Wanneer het is ingesteld op AAN, zal het  symbool op het scherm verschijnen.

SPECIFICATIES

TYPE	OMSCHRIJVING
KLOK	
Tijdsformaat format	12 u / 24 u
Datumformaat	DD / MM of MM / DD
Jaarformaat	2001-2050 (auto-kalender)
Alarm	Dagelijks alarm
TIMER 1	
Afteltimer door de gebruiker in te stellen	99:59:59 (u:min:sec)
TIMER 2	
Afteltimer	00:10:00 (u:min:sec)
TIMER 3	
Afteltimer	00:05:00 (u:min:sec)
TIMER 1, 2, 3	
Chronometer/Rondes	99 lezingen / 99:59:59 (u:min:sec)
THERMOMETER	
Meetbereik	-10°C-60°C (14°F-140°F)
Resolutie	0,1°C / 0,2°F
ALTIMETER	
Hoogte displaybereik	-400 to 9000 m (-1312 to 29520 ft)

Hoogte-instelling	-400 to 9000 m (-1312 to 29520 ft)
Resolutie	1 m / 3 ft
BAROMETER	
Locale luchtdruk displaybereik	300 to 1100 hPa / 8,86 to 32,48 inHg
Locale luchtdrukresolutie	1 hPa / 0,01 inHg
Zeeniveau drukdisplay	900 to 1100 hPa / 26.58 to 32,48 inHg
Zeeniveau drukinstelling	900 to 1100 hPa / 26.58 to 32,48 inHg
Zeeniveau drukresolutie	1 hPa / 0,01 inHg
Weersvoorspelling indicatie	Zonnig, licht bewolkt, bewolkt en regenachtig
STROOMTOEVOER	
Horloge	1 x CR2032 3V lithium batterij
WERKINGSOMGEVING	
Werkings temperatuur	-10°C - 60°C (14°F-140°F)
Opbergtemperatuur	-20°C - 70°C (-4°F-158°F)
Waterbestendigheid	50 m / 164 ft (RA202) 30 m / 98 ft (RA282)

WAARSCHUWINGEN EN ONDERHOUDSRICHTLIJNEN

Om zeker te zijn dat u optimaal van dit product kunt genieten, gelieve de onderstaande richtlijnen te volgen:

- Reinig het product met een zacht, licht vochtig doekje. Gebruik geen schurende of bijtende reinigingsmiddelen zoals benzine, chloor, parfum, alcohol, haarspray, enz., daar deze schade kunnen veroorzaken.
- Probeer niet de toetsen in te drukken met natte vingers, onder water of in hevige regen, daar dat kan leiden tot het indringen van water in het elektrisch circuit.
- Stel het product niet bloot aan sterke krachten of schokken, vuil, temperatuurveranderingen of vochtigheid. Stel het product nooit bloot aan direct zonlicht voor langdurige periodes. Dit kan leiden tot defect.
- Zit niet aan de interne onderdelen. Indien u dit wel doet, zal dit uw garantie te niet doen en kan dit ook leiden tot ernstige schade. Het hoofdgedeelte bevat geen onderdelen die door de gebruiker zelf kunnen worden hersteld.

- Raak het blootliggende elektronische circuit niet aan daar er een gevaar is voor elektrische schokken.
- Maak geen krassen op het LCD-scherm met harde voorwerpen daar dit kan leiden tot schade.
- Neem de nodige voorzorgsmaatregelen bij het hanteren van alle batterij types.
- Indien u van plant bent het product voor langere tijd op te bergen, verwijder dan eerst de batterijen.
- Wanneer u batterijen vervangt, gebruik nieuwe batterijen zoals specifiek aangeduid in deze handleiding.
- Gebruik het product niet in heet water.
- Wanneer u het product weggooit, doe dit volgens de plaatselijke verwijderingswetten.

OVER OREGON SCIENTIFIC

Bezoek onze website (www.oregonscientific.com) om meer te weten over uw nieuwe product en andere Oregon Scientific producten zoals digitale fototoestellen, gezondheids- en fitnessuitrusting en weerstations. Op deze website vindt u tevens de informatie over onze klantendienst, voor het geval u ons wenst te contacteren.

Outbreaker Bússola de Navegação /
Outbreaker Bússola de Navegação Média
Modelo: RA202 / RA282
Manual do Usuário

ÍNDICE

Introdução	2
Características Principais	3
Relógio	3
Tela	4
Para Começar	4
Como Desembalar o Relógio	4
Como Ligar o Relógio (Somente ao Utilizar pela Primeira Vez)	5
Pilhas	5
Como Alternar Entre os Modos Principais	6
Como Utilizar o Relógio	6
Ajustar o Relógio / Calendário / Unidade de Temperatura	6
Ver os Painéis do Relógio	7
Ajustar o Alarme Diário / 2ª Zona Horária / Som das Teclas	8
Som do Alarme	9
Desligar o Som do Alarme	9
Ativar / Desativar o Alarme	9
Como Utilizar o Altímetro-Barômetro	9
Sobre o Altímetro-Barômetro	9

Ajustar a Altitude	9
Gráfico de Barras da Altitude	10
Ver os Painéis da Altitude	11
Ajustar o Alarme de Altitude / Nível do Mar / Ícone do Tempo	11
Como Utilizar o Timer para Regata	12
Sobre o Timer para Regata	12
Ajustar o Timer para Regata	13
Alerta Sonoro do Timer para Regata	14
Painel da Pressão A Nível do Mar	15
Como Utilizar a Bússola	15
Sobre a Bússola	15
Ajustar o Sensor de Calibragem da Bússola	16
Ver os Painéis da Bússola	17
Ajustar o Sistema de Direção de Rota	18
Ajustar a Inclinação	19
Ajustar a Calibragem pelo Norte Verdadeiro	19
Ligar / Desligar o Sistema de Direção de Rota / Inclinação / Calibragem pelo Norte Verdadeiro	20
Luz de Fundo	20
Bloqueio do Teclado	20
Especificações	20
Avisos e Instruções para Cuidados	21
Sobre a Oregon Scientific	22

INTRODUÇÃO

Agradecemos por ter selecionado o Relógio Outbreaker Bússola de Navegação / Outbreaker Bússola de Navegação Média (RA202 / RA282) da Oregon Scientific™ como seu produto de escolha. Este aparelho de precisão inclui as seguintes características:

- Relógio cronômetro altamente preciso com calendário e luz de fundo
- Bússola digital
- Ângulo de inclinação ajustável
- Sensor de calibragem da bússola
- Calibragem pelo norte verdadeiro
- Sistema de direção de rota
- Timer para regata com voltas - contagem progressiva e regressiva
- Medida de altitude com alarme de alerta e apresentação de gráfico de barras
- Medida da pressão barométrica com apresentação de gráfico de linhas a nível do mar
- Medida de temperatura
- Previsão do tempo com 4 painéis
- Resistente a água:
 - até 50 metros: RA202
 - até 30 metros: RA282
- Alarme diário

Este manual contém importantes informações sobre segurança e cuidados, oferecendo instruções passo a passo para a utilização do produto. Leia com atenção o manual e guarde-o em local seguro para consultá-lo futuramente, sempre que necessário.

IMPORTANTE

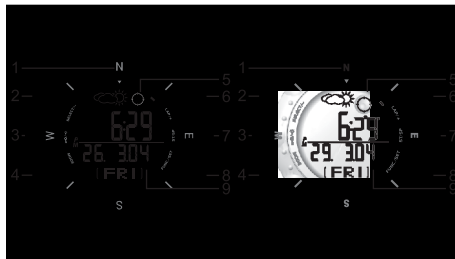
- As funções de medida incorporadas ao RA202 / RA282 não devem substituir medidas profissionais nem dispositivos de precisão industrial. Os valores apresentados por este relógio devem ser considerados apenas como representações razoáveis.
- Ao participar em escaladas ou outras atividades em que a possibilidade de perder-se pode criar situações de perigo ou envolver risco de vida, certifique-se de usar uma segunda bússola a fim de confirmar as leituras de direção.
- A Oregon Scientific™ não assume nenhuma responsabilidade por quaisquer perdas ou reclamações de terceiros que possam ter origem a partir do uso deste relógio.

CARACTERÍSTICAS PRINCIPAIS

RELÓGIO

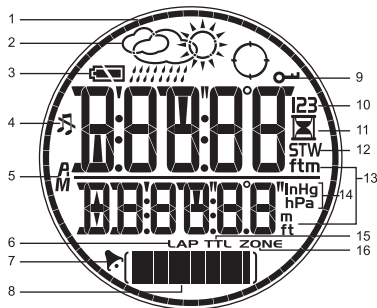
RA202

RA282



1. **N / S / E / W:** Pontos cardeais - norte, sul, leste e oeste.
2. **SELECT / -:** Mostra telas dentro do modo principal; diminui valores de ajuste; reativa sensor da bússola.
3. ☼ / 🔑 : Liga a luz de fundo por 3 segundos; bloqueia / desbloqueia o teclado.
4. **MODE:** Alterna para outro modo; saída rápida durante qualquer modo de ajuste.
5. **Bubble level:** Use para posicionar o relógio em um local plano.
6. **LAP / +:** Marca uma volta; aumenta valores de ajuste.
7. **ST / SP:** Inicia / pára timer e cronômetro.
8. **FUNC / SET:** Entra modo de ajuste; seleciona outra opção de ajuste; confirma valor de ajuste; recarrega o valor pré-configurado do timer.
9. **Tela.**

TELA



- Segmentos da bússola:** Mostra a direção da bússola; estado da calibragem.
- Previsão do tempo:** 4 Ícones de previsão do tempo.
- : Estado da pilha.
- : Som do teclado desativado.
- AM / PM:** Formato 12 horas em uso.
- LAP:** Marca uma volta; número da volta; memória da volta.
- : Alarma diário ativado.
- : Mostra gráfico a nível do mar; gráfico de barras da altitude; leitura do ponto cardeal atual ou estado de um ajuste.

- : Bloqueio do teclado ativado.
- 123:** Timer de contagem regressiva 1, 2 ou 3 é indicado ou está em funcionamento.
- : Timer de contagem regressiva é indicado ou está em funcionamento.
- STW:** Cronômetro é indicado ou está em funcionamento.
- ft** ou **m:** Unidade da altitude - pés ou metros.
- inHg / hPa:** Unidade da pressão barométrica.
- TTL:** Tempo total é indicado.
- ZONE:** Diferença horária do 2° fuso horário.

PARA COMEÇAR

COMO DESEMBALAR O RELÓGIO

Ao desembalar seu relógio, certifique-se de guardar todos os materiais de embalagem em local seguro, para o caso de precisar transportar o produto.

A caixa contém:

- Relógio
- 1 pilha de lítio CR2032 (3V) - já instalada

COMO LIGAR O RELÓGIO (SOMENTE AO UTILIZAR PELA PRIMEIRA VEZ)

Pressione qualquer tecla por 2 segundos para ativar a tela de cristal líquido.

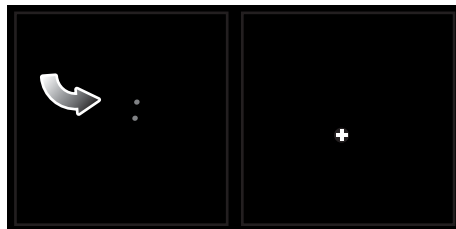
PILHAS

O relógio funciona com 1 pilha de lítio CR2032, que já vem instalada. Consulte a tabela a seguir referente aos alertas sobre pilhas.

ÍCONE DE PILHA FRACA	DESCRIÇÃO
	A pilha do relógio está fraca.
--	Aparece quando a pilha está muito fraca para operar o sensor. "--" é exibido no lugar dos valores de temperatura, altitude, barômetro e bússola. Os gráficos de barra e de linha também serão congelados.

NOTA O uso contínuo da luz de fundo, alarme de altitude e timer para regata reduzirá consideravelmente a duração da pilha.

Para substituir a pilha do relógio:



1. O compartimento de pilha localiza-se na parte de trás do relógio.
2. Utilizando uma moeda, como indicado acima, gire a tampa do compartimento no sentido anti-horário até que saia do lugar.
3. Com o dedo, retire a pilha usada.
4. Coloque a pilha nova com o lado + voltado para cima.
5. Recoloque a tampa do compartimento de pilha, girando-a no sentido horário até que esteja firmemente colocada no lugar.

NOTA Ao substituir a pilha é importante recalibrar o sensor magnético e altitude ou nível do mar. (Consulte a seção "Ajustar a Altitude" ou "Ajustar o Alarme de Altitude / Nível do Mar / Ícone do Tempo").

IMPORTANTE

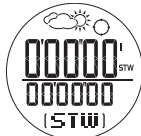
-  Pilhas não-recarregáveis e recarregáveis devem sempre ser descartadas adequadamente. Para essa finalidade, recipientes especiais estão disponíveis para descarte de pilhas em centros de coleta de uso comum.
- As pilhas são extremamente perigosas se forem engolidas! Portanto, mantenha sempre as pilhas e o aparelho fora do alcance de crianças. Em caso de ingestão de pilha, procure auxílio médico imediatamente.
- As pilhas fornecidas com o aparelho não devem ser recarregadas, reativadas por qualquer meio, desmontadas, nem jogadas no fogo; deve-se evitar também qualquer curto-circuito.

COMO ALTERNAR ENTRE OS MODOS PRINCIPAIS

Existem 4 modos principais: Relógio, Altímetro-Barômetro, Timer para Regata e Bússola. Para cada modo principal há um sinal que aparece no painel indicando o modo em que você se encontra. Após 1 segundo, o sinal é automaticamente substituído pela tela do modo principal.

Pressione **MODE** para alternar entre os 4 modos principais.

MODO	SINAL	MODO PRINCIPAL
RELÓGIO	 TIME ()	

MODO	SINAL	MODO PRINCIPAL
ALTÍ-BARÔ	 ALTI ()	
TIMER PARA REGATA	 SA IL ()	
BÚSSOLA	 COMP ()	

COMO UTILIZAR O RELÓGIO

AJUSTAR O RELÓGIO / CALENDÁRIO / UNIDADE DE TEMPERATURA

A hora real é a tela padrão para o relógio.

Para ajustar o relógio:



1. Pressione **MODE** para alternar para o Modo Relógio.
2. Pressione e mantenha pressionado **SET** até o primeiro ajuste piscar.
3. Pressione **+** ou **-** para alterar o ajuste. Mantenha pressionado para acelerar a passagem das opções. Pressione **SET** para confirmar o ajuste e avançar para o próximo.
4. Repita a etapa 3 para alterar outros ajustes neste modo.

A ordem dos ajustes do relógio é:

- Formato da hora: 12 / 24 H
- Hora
- Minuto
- Ano
- Formato da data: DD:MM ou MM:DD
- Mês
- Dia
- Unidade de temperatura: °C / °F

NOTA O relógio está programado com um calendário automático de 50 anos. Isso significa que não é necessário fazer o ajuste dos dias e das datas de cada mês.

VER OS PAINÉIS DO RELÓGIO

No Modo Relógio existem 7 telas diferentes. Para alternar entre as telas:

1. Pressione **MODE** para navegar até o Modo Relógio.
2. Pressione **SELECT** para percorrer as diferentes telas do relógio.

Relógio com Data	Relógio com Segundos	Relógio com Altitude
Relógio com Nível do Mar	Relógio com Pressão Local	Relógio com Timer

Relógio com Temperatura



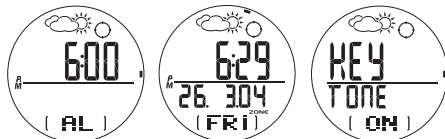
NOTA Ao usar o relógio, a temperatura medida pode ser afetada pelo calor do corpo. Para obter uma leitura mais precisa, retire o relógio do pulso e aguarde aproximadamente 15 minutos antes de efetuar a leitura.

AJUSTAR O ALARME DIÁRIO / 2ª ZONA HORÁRIA / SOM DAS TECLAS

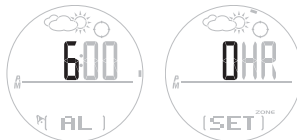
De qualquer uma das 7 telas do relógio, é possível ajustar:

- **Alarme Diário** - Quando ativado o alarme soará diariamente à mesma hora.
- **Diferença Horária** - Ajusta a hora quando você está em uma zona horária diferente (+ / - 23 horas).
- **Som do teclado** - Quando ligado (ON) o teclado emitirá um som ao pressionarem-se as teclas.

1. Pressione **FUNC** para selecionar alarme diário, 2ª zona horária ou som do teclado.



2. Pressione e mantenha pressionado **SET** para entrar no modo de ajuste somente para o alarme diário e 2ª zona.



3. Pressione **+** para alterar o ajuste.
4. Pressione **SET** para confirmar o ajuste. Quando o ajuste estiver concluído o usuário retornará à tela anterior do relógio.

SOM DO ALARME

O alarme soar por 1 minuto e a luz de fundo piscará nos primeiros 10 segundos.

DESLIGAR O SOM DO ALARME

Pressione qualquer tecla para desligar o som do alarme. O alarme se reinicializará automaticamente, exceto se você desativá-lo.

ATIVAR / DESATIVAR O ALARME

Pressione **MODE** para navegar até o Modo Relógio. Pressione **SET** e, a seguir, pressione **+** para ativar ou desativar o alarme. O símbolo  aparece quando o alarme está ativado.

COMO UTILIZAR O ALTÍMETRO-BARÔMETRO

SOBRE O ALTÍMETRO-BARÔMETRO

O altímetro mede a altitude em metros ou pés. O relógio é equipado com um barômetro inteligente que determina a altitude através do sensor incorporado com a avançada tecnologia de compensação barométrica. O sensor também é capaz de distinguir as diferenças entre a pressão causada pelas mudanças de altitude e a pressão causada pelas condições meteorológicas. Esta distinção inteligente reduz discrepâncias nas leituras e torna o altímetro mais preciso do que os dispositivos disponíveis no mercado.

AJUSTAR A ALTITUDE

Para ajustar a altitude:



1. Pressione **MODE** para alternar para o Modo Altímetro-Barômetro.
2. Pressione e mantenha pressionado **SET** até o primeiro ajuste piscar.
3. Pressione **+** ou **-** para alterar o ajuste. Mantenha pressionado para acelerar a passagem das opções. Pressione **SET** para confirmar o ajuste e avançar para o próximo.
4. Repita a etapa 3 para alterar outros ajustes neste modo.

A ordem dos ajustes da altitude é:

- Unidade de altitude: metros / pés
- Nível de altitude

Para ajustar o altímetro efetivamente é necessário saber a altitude correta. Para o fazer:

- Obtenha um mapa topográfico; encontre sua localização e a respectiva altitude.

OU

- Ajuste a pressão a nível do mar em seu relógio.

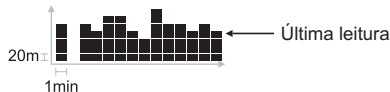
IMPORTANTE

- Esta unidade utiliza um sensor de pressão semiconductor que pode ser afetado por variações de temperatura. Ao medir a altitude, certifique-se de não expor o aparelho a variações de temperatura repentinas.
- Recomenda-se calibrar a altitude ou a pressão a nível do mar regularmente a fim de manter a precisão do relógio.

GRÁFICO DE BARRAS DA ALTITUDE

O gráfico de barras da altitude, na parte inferior da tela, mostra o histórico da altitude. Ele consiste de 7 linhas e 14 colunas.

A última leitura é inserida na coluna da direita e sempre na 4ª linha. Assim, todas as demais leituras ajustarão sua posição a fim de refletir a última leitura.



NOTA 1 linha = 20m (65,6 pés)
1 coluna = 1 min.

Observe seu relógio a fim de verificar o nível de altitude atual e então observe o gráfico de barras para verificar as mudanças de altitude. Observe o seguinte quadro sobre como ler o gráfico de barras mais detalhadamente:

	1. Nível de altitude 400m. O usuário caminha numa estrada plana.
	2. Nível de altitude 420m. (Aumento de 20m)
	3. Nível de altitude 380m. (Diminuição de 40m)
	4. Nível de altitude 480m. (Aumento de 100m)
	5. Nível de altitude 380m. (Diminuição de 100m)

VER OS PAINÉIS DA ALTITUDE

No Modo Altímetro-Barômetro existem 5 telas de altitude diferentes. Para alternar entre as telas:

1. Pressione **MODE** para navegar até o Modo Altímetro-Barômetro.
2. Pressione **SELECT** para percorrer as diferentes telas de altitude.

Altitude com Relógio	Altitude com Nível do Mar	Altitude com Pressão Local
		
Altitude com Timer	Altitude com Temperatura	
		

AJUSTAR O ALARME DE ALTITUDE / NÍVEL DO MAR / ÍCONE DO TEMPO

De qualquer uma das 5 telas de altitude, é possível ajustar:

- **Alarme de Altitude** - Selecione alarme para ativar acima ou abaixo de seu ajuste; ajuste a altitude do alarme.
- **Nível do Mar** - Selecione a unidade hPa ou inHg; ajuste o nível do mar.
- **Ícone do Tempo** - Escolha 1 dos 4 Ícones.

1. Pressione **FUNC** para selecionar alarme de altitude, nível do mar ou ícone do tempo.



2. Pressione e mantenha pressionado **SET** para entrar no modo de ajuste.



3. Pressione **+** para alterar o ajuste.
4. Pressione **SET** para confirmar o ajuste.

ALARME DE ALTITUDE

O alarme de altitude ascendente ou descendente será ativado ao atingir-se a altitude configurada durante uma subida ou descida respectivamente.

Pressione qualquer tecla para interromper o som do alarme. Caso o valor configurado seja novamente atingido, o alarme será reativado.

NOTA O ajuste da altitude afeta a pressão a nível do mar.

NÍVEL DO MAR

Para uma leitura precisa, é necessário primeiramente calibrar a pressão a nível do mar. Após calibrar a pressão a nível do mar, a altitude será automaticamente calibrada utilizando a função incorporada de auto-calibragem.

Ao ajustar o nível do mar em seu relógio, este ajusta o altímetro para a altitude atual. Consulte os jornais, as estações de TV e rádio locais, ou a Internet a fim de obter informação sobre a pressão a nível do mar atual.

NOTA É necessário recalibrar a pressão a nível do mar ou a altitude caso o produto seja colocado em uma cabine pressurizada, como um avião.

PREVISÃO DO TEMPO

Este produto faz a previsão do tempo para as próximas 12 - 24 horas em um raio de 30 - 50 Km (19 - 31 milhas). A previsão do tempo é baseada nas leituras da tendência da pressão barométrica.

ENSOLARADO	PARCIALMENTE NUBLADO	NUBLADO	CHUVOSO
			

NOTA Se o relógio for sujeito a grandes variações de altitude, a previsão do tempo pode desaparecer. Simplesmente permaneça na mesma altitude durante 5 minutos para que a previsão do tempo reapareça.

NOTA O fabricante não se responsabiliza por quaisquer inconveniências causadas por falhas na previsão do tempo.

COMO UTILIZAR O TIMER PARA REGATA

SOBRE O TIMER PARA REGATA

O Timer para Regata possui 3 timers de contagem regressiva e um cronômetro:

- **Timer 1** - Timer / Cronômetro à escolha do usuário
- **Timer 2** - Timer de contagem regressiva: 10 minutos
- **Timer 3** - Timer de contagem regressiva: 5 minutos

Os timers de contagem regressiva possuem alertas sonoros a fim de auxiliar na contagem do tempo no início de uma corrida. Basta apertar uma tecla para fazer rápidos ajustes no timer, ou seja, pressione **+** ou **-** para aumentar ou diminuir o timer até o próximo minuto. Ele também é equipado com um timer de voltas.

AJUSTAR O TIMER PARA REGATA

Para alterar os ajustes do Timer para Regata:

1. Pressione **MODE** para navegar até o Modo Timer para Regata.
2. Pressione e mantenha pressionado **SET** para reinicializar o timer anteriormente em uso. Pressione e mantenha pressionado **SET** novamente para entrar no modo de ajuste, em que é possível selecionar qualquer timer.



3. Pressione **+** ou **-** para escolher 1 dos 3 timers e, a seguir, pressione **SET** para selecioná-lo.



1. No timer 1 (timer de contagem regressiva à escolha do usuário), use **+** ou **-** para inserir o valor desejado. Caso queira usar a função de cronômetro, simplesmente altere todos os valores para zero.



Ao ajustar o timer que deseja usar, é possível executar as seguintes funções:

TIMER 1, 2, 3 / CRONÔMETRO	INSTRUÇÃO
Iniciar / parar	Pressione ST / SP
Pausa / reiniciar	Pressione ST / SP
Editar tempo enquanto timer está funcionando	Pressione + ou - para aumentar ou diminuir o timer até o próximo minuto.
Reinicializar timer / cronômetro	Pare o timer / cronômetro. Pressione e mantenha pressionado SET .

Guardar volta (a função volta somente pode ser usada no modo cronômetro)	Pressione LAP enquanto o cronômetro está funcionando. NOTA Os tempos do cronômetro e volta estão guardados na mesma memória. A memória tem capacidade para 99 leituras ou 99 horas, 59 minutos.
Ver tempo total / memória de volta	1. Pare o timer / cronômetro. Pressione SET para ver registro da memória.  2. Pressione + ou - para percorrer os registros de memória. 3. A memória mais recente será indicada por "M 1". 4. Pressione SET para ver o tempo total OU 5. Pressione + ou - para ver o tempo da volta (pelo menos 1 volta deve ter sido dada).

Apagar 1 registro da memória ou todos os registros	1. Pare o timer / cronômetro. 2. Pressione SET para ver o registro da memória. 3. A memória mais recente será indicada por "M 1". 4. Pressione + ou - para selecionar o registro da memória que deseja visualizar. 5. Pressione e mantenha pressionado SET. 6. Pressione + ou - para apagar 1 registro ou todos os registros. 7. Pressione e mantenha pressionado SET para confirmar.
--	--

NOTA Quando qualquer timer de contagem regressiva atingir zero, emitirá um bip e automaticamente iniciará a contagem progressiva no cronômetro.

NOTA No Modo Timer para Regata, apenas um dos timers pode ser usado de cada vez.

ALERTA SONORO DO TIMER PARA REGATA

O timer de contagem regressiva adverte o usuário sobre o estado da contagem com uma série de bips.

CONTAGEM REGRESSIVA NO:	ALERTA SONORO
10°, 9°, 8°, 7°, 6° min	2 bips
5° min	5 séries de 2 bips
4°, 3°, 2° min	2 bips
60°-51° seg	Bips contínuos
50°, 40°, 30°, 20°, 10° seg	2 bips
9° ao 1° seg	1 bip a cada seg
0 seg	1 bip longo

PAINEL DA PRESSÃO A NÍVEL DO MAR

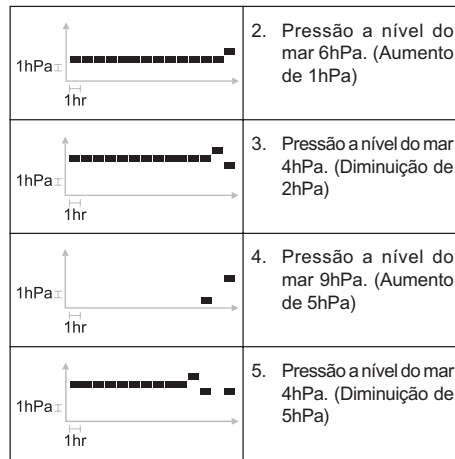
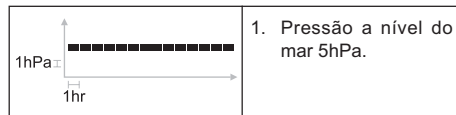
O histórico do nível do mar pode ser visto através da leitura das medidas em hPa / inHg ou do gráfico de linhas. Este consiste de 7 linhas e 14 colunas.

A última leitura é inserida na coluna da direita e sempre na 4ª linha. Assim, todas as demais leituras ajustarão sua posição a fim de refletir a última leitura.



NOTA 1hPa = 0,02953inHg

Observe seu relógio a fim de verificar a pressão a nível do mar e então observe o gráfico de linhas para verificar as mudanças de pressão. Observe o seguinte quadro sobre como ler o gráfico de linhas mais detalhadamente:

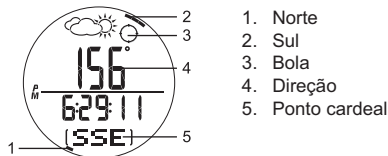


COMO UTILIZAR A BÚSSOLA

SOBRE A BÚSSOLA

A bússola indica a direção em graus juntamente com 16 pontos cardeais. A circunferência exterior do painel possui 60 segmentos, que graficamente indicam a direção (um segmento aceso indica Norte, três

segmentos acesos indicam Sul). A bola indica quando a bússola está plana, para o usuário fazer uma leitura precisa. Basta olhar diretamente sobre a bola e posicionar a pequena bola no centro do círculo.



A tela da bússola fica ativada durante 30 segundos de cada vez. Após esse período, a bússola entra no modo de economia de energia e "--" aparecerá na tela. Para reativar a bússola, pressione **SELECT**.

NOTA Leia sempre a direção ao ar livre e nunca dentro de edifícios, barracas, cavernas ou outros abrigos.

NOTA As leituras da bússola devem ser efetuadas longe de material magnético. Evite grandes objetos magnéticos, cabos de energia, alto-falantes, motores elétricos, etc. Caso a bússola seja exposta a grandes forças magnéticas, reinicialize a calibragem.

AJUSTAR O SENSOR DE CALIBRAGEM DA BÚSSOLA

A bússola deve ser calibrada:

- Antes de usá-la pela primeira vez.
- Ao substituir a pilha.
- Antes de sair para uma atividade ao ar livre prolongada.
- Sempre que for exposta a fortes fontes magnéticas, frio intenso, ou quando você suspeitar que outras condições ambientais podem ter afetado suas leituras.
- Caso você perceba que ela não está indicando a direção corretamente.

Para ajustar o sensor de calibragem da bússola:

1. Pressione **MODE** para alternar para o Modo Bússola.
2. Pressione e mantenha pressionado **SET** até que veja a tela ao lado.



3. Gire o relógio no sentido anti-horário na mesma velocidade dos segmentos que se movem em torno da circunferência. A rotação estará concluída ao completar 1 1/4 de volta e a tela ao lado aparecer.



NOTA Para que a calibragem seja bem sucedida, é importante manter a bússola nivelada durante o processo. Basta colocá-la em uma superfície plana, como um copo virado sobre uma mesa.

VER OS PAINÉIS DA BÚSSOLA

No Modo Bússola existem 6 telas diferentes. Para alternar entre elas:

1. Pressione **MODE** para navegar até o Modo Bússola.
2. Pressione **SELECT** para percorrer as diferentes telas da bússola.

Bússola com Relógio	Bússola com Altitude	Bússola com Nível do mar
Bússola com Pressão Local	Bússola com Timer	Bússola com Temperatura

De qualquer uma das 6 telas da bússola, é possível ajustar:

- **Sistema de Direção de Rota** - Selecionar Ligar (ON) / Desligar (OFF); ajustar a direção
- **Inclinação** - Selecionar Ligar (ON) / Desligar (OFF); ajustar o ângulo de inclinação
- **Calibragem pelo Norte Verdadeiro** - Selecionar Ligar (ON) / Desligar (OFF); ajustar a calibragem pelo norte verdadeiro

AJUSTAR O SISTEMA DE DIREÇÃO DE ROTA

O sistema de direção de rota pode ser ajustado para travar em uma direção específica que você deseja seguir. Ao travar a direção, é possível ver quando você se desviar de seu percurso e o quanto é preciso corrigir para voltar à rota original.

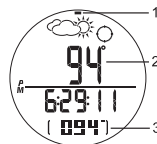
1. Em qualquer um dos painéis da bússola, pressione **SET** até que a tela ao lado apareça.



2. Pressione e mantenha pressionado **SET** para entrar no modo de ajuste.
 - O número superior indica a direção que foi travada anteriormente.
 - O número inferior intermitente indica sua direção atual.
3. Mova a bússola até que a direção que deseja travar apareça e pressione **SELECT**.
4. Pressione **SET** para confirmar o ajuste.
5. Para ajustar a direção, pressione **+** ou **-**.
6. Pressione **SET** para travar o ajuste.
7. No Modo Bússola, o valor travado aparecerá na parte inferior da tela em vez da leitura cardinal.



Ao ajustar o sistema de direção de rota, os segmentos da bússola na tela indicarão o quanto você se desviou do percurso travado. Observe os seguintes exemplos:



1. A direção travada é de 94° e a direção atual é de 94°.
2. Direção atual da bússola
3. Direção travada



1. A direção travada é de 94° e sua direção atual é de 120°.
2. Direção atual da bússola
3. Direção travada

Os segmentos da bússola indicam agora o ângulo entre a direção travada e sua direção atual. Desta forma, é preciso alterar sua direção a fim de retornar ao percurso da direção travada.

AJUSTAR A INCLINAÇÃO

A inclinação é o ângulo entre o ponto que a agulha da bússola aponta (Pólo Norte magnético) e o Pólo Norte verdadeiro. O ângulo de inclinação pode variar de 0 a 30 graus Leste (E) ou Oeste (W) e pode ser encontrado na maioria dos mapas ou na Internet.

Ao ajustar o ângulo de inclinação na bússola, faz-se a compensação da diferença entre norte verdadeiro e norte magnético, permitindo que a leitura da bússola seja mais precisa.

1. Em qualquer uma das telas da bússola, pressione **SET** até que a tela ao lado apareça.



2. Pressione e mantenha pressionado **SET** para entrar no modo de ajuste.



3. Pressione **+** ou **-** para alterar o ajuste.
4. Pressione **SET** para confirmar.

AJUSTAR A CALIBRAGEM PELO NORTE VERDADEIRO

Quando você não conhece o ângulo de inclinação, a função de calibragem pelo norte verdadeiro pode ser usada para compensar a diferença entre o norte magnético e o verdadeiro. Basta saber a direção do norte verdadeiro (que pode ser encontrada em pontos de referência na sua vizinhança imediata). Ao ajustar a calibragem pelo norte verdadeiro, a leitura da bússola será mais precisa.

Para ajustar a calibragem pelo norte verdadeiro:

1. Em qualquer uma das telas da bússola, pressione **SET** até que a tela ao lado apareça.



2. Pressione e mantenha pressionado **SET** para entrar no modo de ajuste.



3. Vire a bússola para a posição do norte verdadeiro e pressione **SET**.

NOTA Se a função de inclinação estiver ligada, a função do norte verdadeiro desliga-se automaticamente e vice-versa.

LIGAR / DESLIGAR O SISTEMA DE DIREÇÃO DE ROTA / INCLINAÇÃO / CALIBRAGEM PELO NORTE VERDADEIRO

Em qualquer uma das telas da bússola, pressione **SET**. Pressione + para alternar entre Ligar (ON) / Desligar (OFF).

LUZ DE FUNDO

Para ligar a luz de fundo por 3 segundos:

1. Pressione .
2. Pressione qualquer tecla, enquanto a luz estiver acesa, a fim de mantê-la acesa por mais 3 segundos.

NOTA A luz de fundo não funciona quando o ícone de pilha fraca  aparece na tela, mas voltará ao normal quando as pilhas forem substituídas.

BLOQUEIO DO TECLADO

Para bloquear / desbloquear o teclado:

- Pressione e mantenha pressionado  por 2 segundos para alternar entre BLOQUEAR (ON) e DESBLOQUEAR (OFF). Quando o ajuste se encontra em ON o ícone  aparece na tela.

ESPECIFICAÇÕES

TIPO	DESCRIÇÃO
RELÓGIO	
Formato da hora	12 hr / 24 hr
Formato da data	DD / MM ou MM / DD
Formato do ano	2001-2050 (auto-calendário)
Alarme	Alarme diário
TIMER 1	
Timer de contagem regressiva selecionado pelo usuário	99:59:59 (hr:min:seg)
TIMER 2	
Timer de contagem regressiva	00:10:00 (hr:min:seg)
TIMER 3	
Timer de contagem regressiva	00:05:00 (hr:min:seg)
TIMER 1, 2, 3	
Cronômetro / volta	99 leituras / 99:59:59 (hr:min:seg)
TERMÔMETRO	
Variação	-10°C a +60°C (14°F a 140°F)
Resolução	0,1°C / 0,2°F

ALTÍMETRO	
Variação	-400 a 9000 m (-1312 a 29520 pés)
Ajuste da altitude	-400 a 9000 m (-1312 a 29520 pés)
Resolução	1 m / 3 pés

BARÔMETRO

Variação da pressão atmosférica local	300 a 1100 hPa / 8,86 a 32,48 inHg
Resolução da pressão atmosférica local	1 hPa / 0,01 inHg
Apresentação da pressão a nível do mar	900 a 1100 hPa / 26,58 a 32,48 inHg
Ajuste da pressão a nível do mar	900 a 1100 hPa / 26,58 a 32,48 inHg
Resolução da pressão a nível do mar	1 hPa / 0,01 inHg
Indicação da previsão do tempo	Ensolarado, parcialmente nublado, nublado e chuvoso

ALIMENTAÇÃO

Relógio	1 pilha de lítio CR2032 de 3V
---------	-------------------------------

AMBIENTE DE OPERAÇÃO

Temperatura de operação	-10°C a +60°C (14°F a 140°F)
-------------------------	---------------------------------

Temperatura de armazenamento	-20°C a +70°C (-4°F a 158°F)
Resistência a água	50 m / 164 pés (RA202)
	30 m / 98 pés (RA282)

AVISOS E INSTRUÇÕES PARA CUIDADOS

Para garantir a obtenção dos benefícios máximos com a utilização deste produto, observe as seguintes orientações:

- Limpe o produto com um pano macio e levemente úmido. Não use produtos de limpeza abrasivos ou corrosivos, como gasolina, cloro, perfume, álcool, laquê de cabelo, etc, pois eles podem causar danos.
- Evite pressionar as teclas com os dedos molhados, embaixo d'água ou sob chuva forte, pois isso pode permitir a entrada de água no circuito elétrico.
- Não submeta o aparelho a forças excessivas, choques, poeira, mudanças de temperatura ou umidade. Nunca exponha o aparelho à luz solar direta por longos períodos. Esse tratamento pode causar mau funcionamento.

- Não tente acessar nem violar os componentes internos do aparelho. A não observação desta recomendação pode causar danos e anular a garantia do produto. A unidade principal não contém peças cuja manutenção possa ser feita pelo usuário.
- Não toque o circuito eletrônico exposto, pois existe o risco de choque elétrico.
- Não atrite objetivos rígidos contra a tela de cristal líquido, pois isso pode danificá-la.
- Tome cuidado ao manusear todos os tipos de pilhas.
- Remova as pilhas quando for necessário armazenar o aparelho por um longo período.
- Ao substituir as pilhas, use pilhas novas conforme especificado neste manual do usuário.
- Não use o aparelho em água quente.
- Ao dispor deste aparelho, faça-o de acordo com o regulamento local para disposição de resíduos.

SOBRE A OREGON SCIENTIFIC

Visite nosso site (www.oregonscientific.com.br) para aprender mais sobre nossos outros produtos, tais como Câmeras Digitais; Produtos de Aprendizagem; Relógios de Projeção; Equipamentos de Esporte e Saúde; Estações Meteorológicas. O nosso site possui também dados para contato com nosso SAC, assim como perguntas e respostas mais recentes e downloads.

Esperamos que você encontre todas as informações que necessitar, entretanto se você quiser entrar em contato direto com nosso SAC, ligue para 55 11 2161-6180.

Outbreaker Seglarkompass

Modell: RA202 / RA282

Användarmanual

INNEHÅLLSFÖRTECKNING

Introduktion	2
Huvudfunktioner	3
Klocka	3
LCD display	4
Att Komma Igång	4
Uppackning av Klockan	4
Slå På Klockan (Endast Förstagångsanvändning)....	5
Batterier	5
Växla mellan huvudlägen	6
Användning av klockan	7
Ställa in Klocka / Kalender / Temperaturenhet.....	7
Visa Klockans display.....	7
Ställ in Dagligt Alarm / Tidszon / Tangentton	8
Alarmljud	9
Att Stänga av Alarmet	9
Aktivera / inaktivera Alarmet	9
Att använda Höjdmätaren-Barometern	9
Om Höjdmätaren-Barometern	9
Ställ in höjden	9
Höjdstapeldiagram.....	10
Visa Höjdmätarens display	11
Ställ in Höjdalarm / Havsnivå / Väderikon	12

Användning av Seglartimern	13
Om Seglartimern	13
Inställning av Seglartimern	13
Seglartimer Ljudvarning	15
Havsnivåtrycksdisplayen	15
Att Använda Kompassen	16
Om Kompassen	16
Kalibrering av kompassensorn	17
Visa Kompassens display.....	17
Inställning av spårssystem för bäring	18
Inställning av deklinationen	19
Inställning av verklig nordriktning	20
Att aktivera / inaktivera spårssystem för bäring / deklination / verklig nordriktningsskalibrering	20
Bakgrundsbelysning	20
Knapplås	20
Specifikationer	21
Viktig information och Instruktioner för	
Underhåll	22
Om Oregon Scientific	23

INTRODUKTION

Tack för att du valt en Outbreaker Seglarkompass (RA202 / RA282) från Oregon Scientific™ som ditt produktval. Denna precisionsprodukt har följande funktioner:

- Högprecisionsur med kronometer, datum och bakgrundsbelysning
- Digital kompass
- Justerbar deklinationsvinkel
- Kalibrering av kompassensorn
- Kalibrering av verklig Nordriktning
- Spårssystem för bäring
- Seglartimer med varvtider – Upp och Nedräkning
- Höjdmätare med alarm och stapeldiagramsvisning
- Lufttrycksmätare med linjediagram för havsnivå
- Temperaturmätningar
- Väderprognoser med 4 olika lägen
- Vattenresistant ner till:
 - 50 meter RA202
 - 30 meter RA282
- Dagligt alarm

Denna manual innehåller viktig säkerhets och underhållsinformation och den erbjuder även steg-för-steg instruktioner för användandet av produkten. Läs bruksanvisningen noggrant och förvara den på ett säkert ställe om du skulle behöva den senare.

VIKTIGT

- Mätfunktionerna som är inbyggda i RA202 / RA282 skall inte ersätta professionella mätinstrument eller industriella precisionsanordningar. Värden som visas av denna produkt bör endast ses som rimliga uppskattningar.
- Vid bergsklättring eller andra aktiviteter i vilka det kan medföra livsfara om du går vilse, försäkra dig då om att du alltid har en andra kompass med dig för att verifiera kompassriktningen.
- Oregon Scientific™ hålls inte ansvariga för några förluster eller andra anspråk av tredje part som kan uppkomma av användningen av denna klocka.

HUVUDFUNKTIONER

KLOCKA

RA202

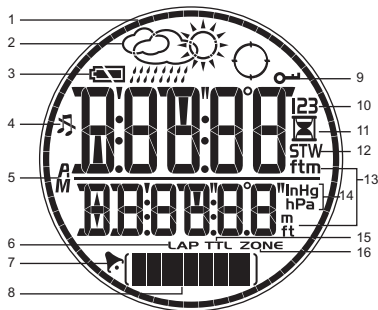


RA282



1. **N / S / E / W:** Kardinalpunkter – nord, syd, öst och väst.
2. **SELECT / -:** Visa displayskärmar inom ett huvudläge; minska inställningsvärde; återaktivera kompassen.
3. **☀ / 🔑:** Aktivera bakgrundsbelysningen i 3 sekunder; lås / lås upp tangenterna.
4. **MODE:** Växla till en annan display; snabbavsluta inställningsläge
5. **Bubble level:** Använd för att positionera klockan i horisontalläge.
6. **LAP / +:** Sätt en varvtid; öka inställningsvärdet.
7. **ST / SP:** Starta / stoppa timern och stoppuret.
8. **FUNC / SET:** Gå in i inställningsläget; välj en annan inställning; bekräfta inställning; återställ timerns förinställda värde.
9. **LCD display.**

LCD DISPLAY



1. **Kompassegment:** Visar kompassens riktning; kalibreringsstatus.
2. **Väderprognos:** 4 Väderdisplayer
3. : Batteristatus.
4. : Tangentoner är inaktiverade.
5. **AM / PM:** 12-timmarsklocka används.
6. **LAP:** Sätt varvtid; varvnummer; varvminne.
7. : Dagligt alarm aktiverat.
8. : Visar havsnivådiagrammet; höjddiagrammet; aktuell kardinalpunkt eller inställningsstatusen.

9. : Tangentlåset är aktiverat.
10. **123:** Nedräkningstimer 1, 2 eller 3 är igång eller visas.
11. : Nedräkningstimern är igång eller visas.
12. **STW:** Stoppuret är igång eller visas.
13. **ftm** eller **ft / m:** Höjdenhet – fot eller meter
14. **inHg / hPa:** Lufttrycksenhet.
15. **TTL:** Totaltid visas.
16. **ZONE:** Alternativ tidszon.

ATT KOMMA IGÅNG

UPPACKNING AV KLOCKAN

När du packar upp din Outbreaker Seglarkompass, så spara allt förpackningsmaterial, om du skulle behöva det vid retur för service.

I denna förpackning hittar du:

- Klocka
- 1 x CR2032 litiumbatteri – redan installerat

SLÅ PÅ KLOCKAN (ENDAST FÖRSTAGÅNGSANVÄNDNING)

Tryck på valfri tangent i 2 sekunder för att aktivera LCD Displayen.

BATTERIER

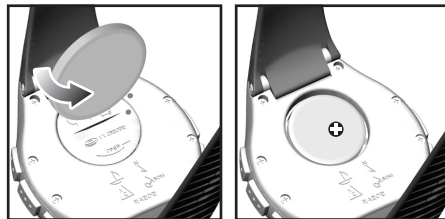
Din Outbreaker Seglarkompass använder ett CR2032 litiumbatteri, som redan är installerat. Se tabellen nedan för batterivarningar.

IKON FÖR LÅG BATTERINIVÅ	BESKRIVNING
	Klockbatteriet är svagt
--	Visas när batterinivån är för låg för att aktivera sensorn. "--" visas istället för temperatur, höjd, barometer och kompassvärden. Stapel och linjediagrammen kommer att vara

NOTERING Omfattande användning av bakgrundsbelysningen, höjdalarmet och seglartimern kommer att minska batterilivslängden signifikant.

Om du behöver byta batteri rekommenderar vi att du kontaktar din återförsäljare eller vår kundsupport.

För att byta klockbatteriet:



1. Lokalisera batterifacket på baksidan av klockan.
2. Använd ett mynt enligt bilden ovan, skruva batteriluckan moturs tills ett klick hörs.
3. Använd ditt finger för att ta bort det gamla batteriet.
4. Sätt i ett nytt batteri med + sidan uppåt.
5. Montera tillbaks batteriluckan genom att skruva på den medurs tills den är på sin plats.

NOTERING När du byter batteri är det viktigt att du kalibrerar den magnetiska sensorn och höjden eller havsnivån. (Se "Ställ in Höjden" eller "Ställ in Höjdalarm / Havsnivå / Väderikon" kapitlen.)

VIKTIGT

-  Laddningsbara och icke laddningsbara batterier måste återvinnas korrekt. Släng dina batterier på en återvinningsstation i en behållare som är avsedd för detta ändamål.
- Batterier är extremt farliga att svälja! Håll därför dina batterier utom räckhåll för småbarn. Om ett batteri blivit svält, sök omedelbar läkarvård.
- De medföljande batterierna får inte laddas, återanvändas på något sätt, plockas isär, eldas eller kortslutas.

VÄXLA MELLAN HUVUDLÄGEN

Det finns 4 huvudlägen: Klocka, Höjdmätare-Barometer, Seglartimer och Kompass. Varje huvudläge visar en informationstext för att tala om för dig vilket läge du går in i. Efter 1 sekund ersätts informationstexten med det aktuella huvudläget.

Tryck **MODE** för att växla mellan de 4 huvudlägena:

MODE(Läge)	BANNER	HUVUDLÄGE
KLOCKA		
ALTI-BARO		
SEGLINGSTIMER		

MODE(Läge)	BANNER	HUVUDLÄGE
COMPASS		

Ordningen för klockinställningarna är:

- 12 / 24 timmars tidsformat
- Timme
- Minut
- År
- DD:MM eller MM:DD datumformat.
- Månad
- Dag
- Temperaturenhet – °C / °F

ANVÄNDNING AV KLOCKAN

STÄLLA IN KLOCKA/KALENDER/TEMPERATURENHET

Realtidsklockan är den normala visningen av klockan.

Att ställa klockan:



1. Tryck **MODE** för att växla till Clock-läge.
2. Tryck och håll inne **SET** tills den första inställningen blinkar.
3. Tryck **+** eller **-** för att ändra inställning. Håll inne för snabbare ändring. Tryck **SET** för att verkställa och gå till nästa inställning.
4. Upprepa steg 3 för att ändra de andra inställningarna för detta

NOTERING Klockan har en inprogrammerad 50-års kalender vilket innebär att du inte behöver återställa veckodag och dagar varje månad.

VISA KLOCKANS DISPLAYER

Inom Klockläget finns det 7 olika displayskärmar För att växla mellan dessa:

1. Tryck **MODE** för att gå till Klockläget.
2. Tryck **SELECT** för att bläddra igenom de olika klocklägena.

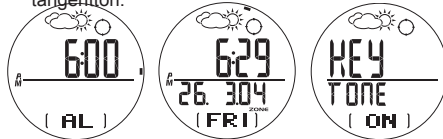
Klocka med datum	Klocka med Sekunder	Klocka med Höjd
		
Klocka med Havsnivå	Klocka med lokalt tryck	Klocka med Timer
		
Klocka med Temperatur	NOTERING När du bär klockan kan TEMPERATUREN påverkas av kroppsvärmen. För att erhålla en exakt mätning, ta av dig klockan och vänta i 15 minuter innan du läser av temperaturen.	
		

STÄLL IN DAGLIGT ALARM / TIDSZON /

I alla de 7 klocklägen kan du ställa in:

- **Dagligt Alarm** - När funktionen är aktiverad kommer alarmet att gå igång vid samma tidpunkt varje dag
- **Tidszon** - Förskjuter den inställda tiden när du befinner dig i en annan tidszon (+ / - 23 timmar)
- **Tangentton** - Vid ON kommer det att pipa varje gång du trycker in en tangent

1. Tryck **FUNC** för att välja dagligt alarm, tidszon eller tangentton.



2. Tryck och håll inne **SET** för att gå in i inställningsläget för det dagliga alarmet och tidszonen.



3. Tryck **+** för att ändra inställning.
 4. Tryck **SET** för att bekräfta inställning. Så fort inställningen är slutförd kommer displayen att återgå till föregående klockdisplay.

ALARMLJUD

Alarmet kommer att ljuda i 1 minut och bakgrundsbelysningen kommer att blinka de 10 första sekunderna.

ATT STÄNGA AV ALARMET

Tryck på valfri knapp för att stänga av alarmljudet. Alarmet kommer automatiskt att återställas om du inte inaktiverat det.

AKTIVERA/INAKTIVERA ALARMET

Tryck **MODE** för att gå till Klockläget. Tryck **SET**, tryck därefter **+** för att aktivera eller inaktivera alarmet. ➡ visas när alarmet är aktiverat.

ATT ANVÄNDA HÖJDMÄTAREN-BAROMETERN

OM HÖJDMÄTAREN-BAROMETERN

Höjdmätaren mäter höjden i antingen meter eller fot. Klockan är utrustad med en intelligent barometer som bestämmer höjden med den inbyggda sensorn som har den avancerade Baro-kompensationsteknologin. Sensorn kan även skilja på lufttrycksförändringar som orsakats av väder och förändringar som orsakats av fysisk höjdskillnad. Denna smarta funktion eliminerar avvikelser och gör höjdmätaren mer noggrann än de genomsnittliga höjdmätarna på marknaden.

STÄLL IN HÖJDEN

Att ställa höjden:



1. Tryck **MODE** för att växla till Höjdmätare-Barometerläget.
2. Tryck och håll inne **SET** tills den första inställningen blinkar.
3. Tryck **+** eller **-** för att ändra inställning. Håll inne för snabbare ändring. Tryck **SET** för att verkställa och gå till nästa inställning.
4. Upprepa steg 3 för att ändra de

Ordningen för höjdställningarna är:

- Höjdenhet – meter / fot
- Höjd

För att effektivt kunna ställa in höjdmätaren behöver du veta aktuell höjd. För att göra detta:

- Skaffa dig en topografisk karta; leta upp ditt läge och dess höjd.

ELLER

- Ställ in havsnivåtrycket på din klocka.

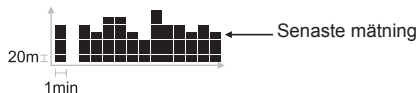
VIKTIGT

- Denna enhet använder sig av en halvledarsensor som kan påverkas av temperaturförändringar. Vid höjdläsningar bör du försäkra dig om att produkten inte utsätts för plötsliga temperaturförändringar.
- Det rekommenderas att kalibrera höjden eller havsnivåtrycket regelbundet för att bibehålla noggrannheten i klockan.

HÖJDSTAPELDIAGRAM

Höjdstapelldiagrammet på den nedre delen av displayen visar höjdhistoriken. Det består av 7 rader och 14 kolumner.

Den senaste mätningen är alltid kolumnen längst till höger och alltid med 4 raders höjd. Detta innebär att alla tidigare mätvärden kommer att anpassas för att reflektera den senaste avläsningen.



NOTERING

1 rad = 20m (20m = 65.6fot)

1 kolumn = 1 min

Se på din klocka för att se vad aktuell höjdnivå är, se därefter på stapeldiagrammet för att se förändringarna i höjd. Se tabellen nedan för att se hur du läser av stapeldiagrammet.

	1. Höjdnivå 400m. Användaren befinner sig på konstant höjd
	2. Höjdnivå 420m. (ökning med 20m)
	3. Höjdnivå 380m. (minskning med 40m)
	4. Höjdnivå 480m. (ökning med 100m)
	5. Höjdnivå 380m. (minskning med 100m)

VISA HÖJDMÄTARENS DISPLAYER

Inom Höjdmätare-Barometerläget finns det 5 olika displayskärmar För att växla mellan dessa:

1. Tryck **MODE** för att gå till Höjdmätare-Barometerläget.
2. Tryck **SELECT** för att bläddra genom de olika Höjdmätarlägena.

Höjd med Klocka	Höjd med Havsnivå	Höjd med Lokalt Tryck
Höjd med Timer	Höjd med Temperatur	

STÄLL IN HÖJDALARM / HAVSNIVÅ / VÄDERIKON

I alla de 5 höjdmätarlägena kan du ställa in:

- **Höjdalarm** - Ställ in alarmet till att aktiveras över eller under din inställning; ställ höjdalarmet
 - **Havsnivå** - Välj enhet hPa eller inHg; ställ in havsnivån
 - **Väderikon** - 1 af 4 lägen att välja från
1. Tryck **FUNC** för att välja höjdalarm, havsnivå eller väderikon.



2. Tryck och håll inne **SET** för att gå in i



3. Tryck **+** för att ändra inställning.
4. Tryck **SET** för att bekräfta inställning.

HÖJDALARM

Det stigande eller fallande höjdalarmet kommer att gå igång när den inställda höjden är nådd under stigning respektive nedstigning.

Tryck på valfri knapp för att stoppa alarmljudet. Om den inställda höjden nås igen, kommer alarmet åter att aktiveras

NOTERING Inställning av höjden påverkar havsnivåtrycket.

HAVSNIVÅ

För noggranna mätningar måste du först kalibrera havsnivåtrycket. Så fort havsnivåtrycket är kalibrerat kommer höjden automatiskt att kalibreras med referenshöjden med hjälp av den inbyggda autokalibreringsfunktionen.

När du har ställt in havsnivån på din klocka justeras höjden automatiskt till den aktuella höjden. Information om det aktuella havsnivåtrycket kan du hitta i dagstidningar, lokala nyhetssändningar eller på Internet.

NOTERING Det är nödvändigt att kalibrera om havsnivåtrycket eller höjden om produkten är placerad i ett tryckkompenserat utrymme såsom ett flygplan.

VÄDERPROGNOS

Denna produkt förutspår vädret för de kommande 12 till 24 timmarna inom en 30—50 km (19 —31 miles) radie. Väderprognosen baseras på trenden för lufttrycket.

Soligt	Halvklart	Molnigt	Regnigt
			

NOTERING Om klockan utsätts för höjdvariationer kan väderprognosen försvinna. Stanna helt enkelt på samma höjdnivå i 5 minuter och väderprognosen visas återigen.

NOTERING Tillverkaren hålls inte ansvarig för några besvär orsakade av felaktig väderprognos.

ANVÄNDNING AV SEGLARTIMERN

OM SEGLARTIMERN

Seglartimern har 3 nedräkningstimer och ett stoppur:

- **Timer 1** - Inställningsbar timer / Stoppur
- **Timer 2** - 10 minuters nedräkningstimer
- **Timer 3** - 5 minuters nedräkningstimer

Nedräkningsuren har ljud för att hjälpa dig att hålla koll vid starten av en tävling. En enkel knapptryckning är det enda som behövs för att justera timern t.ex. + eller - för att öka eller minska tiden till närmaste minut. Klockan är även utrustad med varvräknare.

INSTÄLLNING AV SEGLARTIMERN

För att ändra seglartimerns inställningar:

1. Tryck **MODE** för att gå till Timerläget.
2. Tryck och håll inne **SET** för att återställa den föregående timern du använde. Tryck och håll inne **SET** igen för att gå in i inställningsläget där du kan välja valfri timer.



3. Tryck + eller - för att välja 1 av 3 timers, tryck därefter **SET** för att välja den.



4. Om du är i timer 1 (inställbar nedräkningstimer) inställning, använd + eller - för att mata in önskade värden. Om du vill använda stoppursfunktionen, sätt helt enkelt alla värden till noll.



Så fort du har ställt in timern du vill använda, kan du använda följande funktioner:

TIMER 1, 2, 3 / STOPPUR	INSTRUKTION
Start / Stopp	Tryck ST / SP
Pause / återuppta	Tryck ST / SP
Justera tiden när timern är igång	Tryck + eller - för att öka eller minska tiden till närmaste minut
Nollställ timer / stoppur	Stoppa timern / stoppuret. Tryck och håll inne SET

Spara varv (Varvfunktionen kan endast användas i stoppursläget)

Tryck **LAP** medan stoppuret är igång.

NOTERING Stoppur och varvtider lagras i samma minne. Minnet har en lagringskapacitet för 99 mätvärden eller 99 tim, 59 min

Visa totaltid / varvminne

1. Stoppa timern / stoppuret. Tryck **SET** för att visa de lagrade värdena



2. Tryck + eller - för att bläddra igenom minnet
3. Det senast lagrade minnet kommer att visas som "M 1"
4. Tryck **SET** för att visa totaltid ELLER
5. Tryck + eller - för att visa varvtid (åtminstone 1 varv måste ha markerats).

Radera en tid eller alla tider

1. Stoppa timern / stoppuret.
2. Tryck **SET** för att visa minnena.
3. Det senast lagrade minnet visas som "M1"

4. Tryck **+** eller **-** för att välja den minnesinformation du önskar se
5. Tryck och håll inne **SET**
6. Tryck **+** eller **-** för att radera en tid eller alla tider
7. Tryck och håll inne **SET** för att bekräfta

NOTERING När en timer har nått noll, kommer den att pipa och automatiskt starta stoppuret för att räkna upp.

NOTERING I seglartimerläget kan endast en timer användas åt gången.

SEGLARTIMER LJUDVARNING

Nedräkningstimern håller dig uppdaterad om

NEDRÄKNINGSTID – VID DEN: LJUDVARNING	
10:e, 9:e, 8:e, 7:e, 6:e min	2 pip
5:e min.	5 serier av 2 pip
4:e, 3:e, 2:a min	2 pip
60:e-51:e sec	Kontinuerliga pip
50:e, 40:e, 30:e, 20:e, 10:e sek	2 pip
9:e till 1:a sek	1 pip varje sek
0 sek	1 långt pip

HAVSNIVÅTRYCKSDISPLAYEN

Havsnivåhistoriken kan visas som en mätning i hPa / inHg eller som ett linjediagram. Det består av 7 rader och 14 kolumner.

Den senaste mätningen är alltid kolumnen längst till höger och alltid med 4 raders höjd. Detta innebär att alla tidigare mätvärden kommer att anpassas för att reflektera den senaste avläsningen.



NOTERING 1hPa=0.02953inHg

Se på din klocka för att se vad ditt havsnivåtryck är, se därefter på stapeldiagrammet för att se förändringarna i trycket.. Se tabellen nedan för att se hur du läser av stapeldiagrammet.

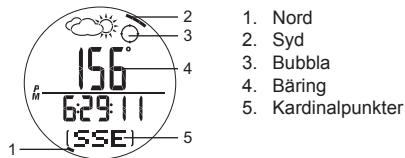
	1. Havsnivåtryck 5hPa
	2. Havsnivåtrycket 6hPa (ökning med 1hPa)
	3. Havsnivåtrycket 4hPa (minskning med 2 hPa)
	4. Havsnivåtrycket 9hPa (ökning med 5hPa)
	5. Havsnivåtrycket 4hPa (minskning med 5hPa)

NOTERING Det lokala trycket och havsnivåtrycket uppdateras varannan minut respektive varje timme.

ATT ANVÄNDA KOMPASSEN

OM KOMPASSEN

Kompassen visar bäringen i grader tillsammans med 16 kardinalpunkter. Den yttre omkretsen av displayen består av 60 segment, som grafiskt visar bäringen, (ett tätt segment indikerar Norr, tre tända segment indikerar Söder). Bubblan visar när kompassen är i horisontalläge så att du kan erhålla exakta avläsningar. Titta helt enkelt rakt ner på bubblan och rikta in korset i mitten av bubblan.



Kompassen är aktiv 30 sekunder åt gången. Efter det går kompassen in i strömsparläge och "---" kommer att visas på displayen. För att återaktivera kompassen, tryck **SELECT**.

NOTERING Använd endast kompassen utomhus och inte inne i byggnader, tält, grottor eller andra skydd.

NOTERING Kompassmätningar bör göras avskilt från magnetiska material. Undvik stora magnetiska objekt, kraftledningar, högtalare, elmotorer etc. Om kompassen utsätts för stora magnetfält bör den återställas.

KALIBRERING AV KOMPASSENSORN

Kompassen skall kalibreras:

- Innan du använder den för första gången.
- När du bytt batteri
- Innan du åker iväg på en längre utomhusaktivitet.
- När den har utsatts för starka magnetfält, extremt kallt väder eller då du misstänker att andra förhållanden har påverkat kompassens avläsningar.
- Om du upptäcker att kompassen inte visar rätt riktning.

Inställning av kompassensorns kalibrering:

1. Tryck **MODE** för att växla till Kompassläget.



2. Tryck och håll inne **SET** tills du ser skärmen bredvid.



3. Roter klockan moturs i samma hastighet som segmenten tänds i displayen. Rotationen är slutförd när du har gjort 1 1/4 varv och skärmen visar samma som bilden bredvid.

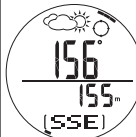
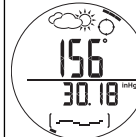
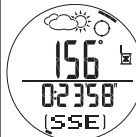
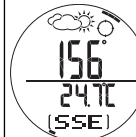


NOTERING För lyckad kalibrering är det viktigt att kompassen hålls i horisontalläge under kalibreringsprocessen. Lägg helt enkelt klockan på en jämn yta såsom ett upp och nervant dricksglas på ett bord.

VISA KOMPASSENS DISPLAYER

Inom Kompassläget finns det 5 olika displayskärmar För att växla mellan dessa:

1. Tryck **MODE** för att gå till Kompassläget.
2. Tryck **SELECT** för att bläddra igenom de olika kompasslägena.

Kompass med Klocka	Kompass med Höjd	Kompass med Havsnivå
		
Kompass med Lokalt Tryck	Kompass med Timer	Kompass med Temperatur
		

I alla de 5 Kompasslägena kan du ställa in:

- **Spårsystem för Bäring** - Välj ON / OFF; ställ in bäring
- **Deklination** - Välj ON / OFF; ställ in deklinationsvinkeln
- **Verklig Nordriktningsskalibrering** - Välj ON / OFF; ställ in verklig nordriktningsskalibrering

INSTÄLLNING AV SPÅRSYSTEM FÖR BÄRING

Spårsystemet för bäring kan ställas in så att man kan följa en viss låst bäring. Genom att låsa bäringen kan du se när du avviker från din riktning och hur mycket du behöver ändra för att komma tillrätta.

1. I alla kompasslägen, tryck **SET** till bilden bredvid visas.

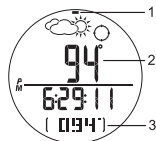


2. Tryck och håll inne **SET** för att gå in i inställningsläget.
 - Det övre numret visar din föregående låsta bäring.
 - Det nedre blinkande numret visar din aktuella bäring.

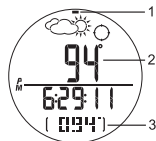


3. Flytta kompassen tills önskad bäring visas och läs den genom att trycka **SELECT**.
4. Tryck **SET** för att bekräfta inställning.
5. Tryck **+** eller **-** för att finjustera bäringen.
6. Tryck **SET** för att låsa inställningen.
7. I kompassläget, kommer det låsta värdet att visas i den undre delen av displayen istället för kardinalpunkten.

Så fort spårsystemet har ställts in kommer kompassegmenten på displayen att visa hur mycket du avviker från din inställda rutt. Se exemplet nedan:



1. Den låsta bäringen är 94° och den aktuella bäringen är 94°
2. Aktuell kompassbäring
3. Låst kompassbäring



1. Den låsta bäringen är 94° och den aktuella bäringen är 120°
2. Aktuell kompassbäring
3. Låst kompassbäring

Kompasssegmenten visar nu vinkeln mellan din låsta bäring och din aktuella bäring. Därför måste du ändra din riktning för att åter komma till din låsta bäring.

INSTÄLLNING AV DEKLINATIONEN

Deklinationen är vinkeln mellan kompassnålens riktning och (magnetisk Nordpol) och den verkliga Nordpolen. Deklinationsvinkeln kan variera från 0-30 grader Öst (E) eller Väst (W) och kan hittas på de flesta kartor eller på internet.

När du ställer in deklinationsvinkeln på en kompass kompenserar du för skillnaden mellan den magnetiska och verkliga nordpolen. Detta medför noggrannare kompassavläsning:

1. I alla kompasslägen, tryck **SET** till bilden bredvid visas.



2. Tryck och håll inne **SET** för att gå in i inställningsläget.



3. Tryck **+** eller **-** för att ändra inställning.
4. Tryck **SET** för att bekräfta.

INSTÄLLNING AV VERKLIG NORDRIKTNING

Om du inte vet deklinationsvinkeln kan funktionen verklig nordriktningskompensation användas för att kompensera skillnaden mellan magnetisk och verklig nordpunkt. Allt du behöver veta är riktningen till den verkliga nordpolen (detta kan du finna från landmärken i din närmiljö). Genom att kalibrera in den verkliga nordpunkten så blir kompassen noggrannare.

Inställning av verklig nordriktningskalibrering:

1. I alla kompasslägen, tryck **SET** tills bilden bredvid visas.



2. Tryck och håll inne **SET** för att gå in i inställningsläget.



3. Rikta kompassen i den verkliga nordriktningen och tryck **SET**.

NOTERING Om deklinationsfunktionen är aktiverad kommer den verkliga nordriktningsfunktionen automatiskt att inaktiveras och vice versa.

ATT AKTIVERA / INAKTIVERA SPÅRSYSTEM FÖR BÅRING / DEKLINATION / VERKLIG NORDRIKTNINGSKALIBRERING

I alla kompasslägen, tryck **SET**. Tryck **+** för att växla mellan ON / OFF.

BAKGRUNDSBELYSNING

För att tända bakgrundsbelysningen i 3 sekunder:

1. Tryck .
2. Tryck valfri tangent då belysningen är tänd för att utöka ljustiden med 3 sekunder.

NOTERING Bakgrundsbelysningen kommer inte att fungera om batterinivån är låg men kommer att fungera så fort batterierna bytts ut.

KNAPPLÅS

Att aktivera / inaktivera tangentlåset

- Tryck och håll inne  i 2 sekunder för att växla mellan ON och OFF. När tangentlåset är aktiverat kommer denna ikon  att visas i displayen.

SPECIFIKATIONER

TYP	BESKRIVNING
KLOCKA	
Tidsformat	12-timmars / 24-timmars
Datumformat	DD / MM eller MM / DD
Årsformat	2001-2050 (auto-kalender)
Alarm	Dagligt alarm
TIMER 1	
Inställbar nedräkningstimer	99:59:59 (tt:mm:ss)
TIMER 2	
Nedräkningstimer	00:10:00 (tt:mm:ss)
TIMER 3	
Nedräkningstimer	00:05:00 (tt:mm:ss)
TIMER 1, 2, 3	
Stoppur / varv	99 minnen / 99:59:59 (tt:mm:ss)
TERMOMETER	
Mätområde	-10°C-60°C (14°F-140°F)
Upplösning	0.1°C / 0.2°F
HÖJDMÄTARE	
Höjdmätområde	-400 till 9000 m (-1312 till 29520 fot)

Höjdställningar	-400 till 9000 m (-1312 till 29520 fot)
Upplösning	1 m / 3 fot

BAROMETER

Mätområde för lokalt lufttryck	300 till 1100 hPa / 8.86 till 32.48 inHg
Upplösning lokalt lufttryck	1 hPa / 0.01 inHg
Havsnivåtrycksområde	900 till 1100 hPa / 26.58 till 32.48 inHg
Havsnivåtrycksinställning	900 till 1100 hPa / 26.58 till 32.48 inHg
Havsnivåtrycksupplösning	1 hPa / 0.01 inHg
Väderprognosindikering och	Soligt, Halvklart, Molnigt Regnigt

STRÖMFÖRSÖRJNING

Klocka	1 x CR2032 3V lithium batteri
--------	----------------------------------

ARBETSMILJÖ

Arbetsstemperatur	-10°C-60°C (14°F-140°F)
Förvaringstemperatur.	-20°C-70°C (-4°F-158°F)
Vattentålig	50 m / 164 fot (RA202) 30 m / 98 fot (RA282)

VIKTIG INFORMATION OCH INSTRUKTIONER FÖR UNDERHÅLL

För att säkerställa största utbyte av denna produkt bör följande riktlinjer beaktas:

- Rengör enheten med en mjuk, lätt fuktad trasa. Använd inte repande eller frätande rengöringsmedel såsom bensin, klor, parfym, alkohol, hårspray, etc. då dessa kan orsaka skada.
- Undvik att trycka in knappar med våta fingrar, under vatten eller i kraftigt regn då detta kan orsaka att vatten läcker in i elektroniken.
- Utsätt inte produkten för extrema krafter, stötar, damm eller kraftiga variationer i temperatur eller luftfuktighet. Utsätt inte produkten för direkt solljus under längre perioder. Sådan behandling kan orsaka tekniska fel.
- Mixtra inte med interna komponenter. Om det händer upphör garantin på produkten och kan dessutom orsaka skada. Produkten innehåller inga reparerbara delar.
- Vidrör inte under några omständigheter blottade elektroniska kretsar på produkten, eftersom det finns risk för elektriska stötar.

- Använd inget hårt material mot displayen eftersom det kan skada ytan.
- Försiktighetsåtgärder vid handhavande av alla batterityper.
- Plocka ur batterierna om produkten skall förvaras under en längre period.
- Använd endast nya batterier enligt specifikationerna i denna bruksanvisning.
- Använd inte i hett vatten.
- Kassering av denna produkt bör ske enligt dina lokala gällande bestämmelser.

OM OREGON SCIENTIFIC

Besök vår hemsida (www.oregonscientific.se) för att se mer av våra produkter såsom digitalkameror; MP3 spelare; projektionsklockor; hälsoprodukter; väderstationer; DECT-telefoner och konferenstelefoner. Hemsidan innehåller också information för våra kunder i de fall ni behöver ta kontakt med oss eller behöver ladda ner information. Vi hoppas du hittar all information du behöver på vår hemsida och om du vill komma i kontakt med Oregon Scientific kundkontakt besöker du vår lokala hemsida www.oregonscientific.se eller www.oregonscientific.com för att finna telefonnummer till respektive supportavdelning.

